

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САХАЛИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Е. В. Старченко

ЯПОНСКИЙ ЯЗЫК К УЧЕБНИКУ
«みんなの日本語初級 I I 本冊»
(«Японский язык для всех.
Начальный этап II. Основной учебник»)

Практикум

Южно-Сахалинск
СахГУ
2018

Рецензенты:

Руфова Е. С., кандидат филологических наук, заведующая кафедрой восточных языков и страноведения Института зарубежной филологии и регионоведения Северо-Восточного федерального университета имени М. К. Аммосова;
Тен А. С., кандидат филологических наук, доцент кафедры иностранного языка и страноведения Института филологии, истории и востоковедения Сахалинского государственного университета.

С774 Старченко, Е. В. Японский язык к учебнику «みんなの日本語初級 I I 本冊»
(«Японский язык для всех. Начальный этап II. Основной учебник») : практикум /
Е. В. Старченко. – Южно-Сахалинск : СахГУ, 2018. – 204 с.
ISBN 978-5-88811-559-6

Автор выражает огромную признательность специалисту Японского фонда Ямасаки Норико за неоценимую помощь в подготовке данного пособия.
本書を出版するにあたり、国際交流基金日本語上級専門家山崎紀子先生に色々ご協力をいただき、この機会を借りて心より感謝の意を表します。

Практикум предназначен для студентов языковых направлений подготовки начального этапа обучения, а также для всех тех, кто изучает японский язык самостоятельно, используя в качестве основного учебника «Минна-но нихонго сёкю II хонсацу» («Японский язык для всех. Начальный этап II. Основной учебник») издательства ZA Corporation.

Практикум также может быть адресован старшеклассникам, изучающим японский язык в рамках профильных курсов, отвечающих требованиям «надбазового обучения» и профессиональной ориентации школьников.

Комментарий может быть адресован старшеклассникам, изучающим японский язык в рамках профильных курсов, отвечающих требованиям «надбазового обучения» и профессиональной ориентации школьников.

УДК 811.521(075.8)
ББК 81.754.42я73

© Старченко Е. В., 2018
© Сахалинский государственный университет, 2018

ISBN 978-5-88811- 559-6

СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ 10

БЛОК I. Повторение пройденного материала (разделы 1–25 основного учебника «みんなの日本語初級 I 本冊») Повторение пройденной лексики 12 Повторение грамматических частиц 19 Повторение грамматических форм 21 Повторение грамматических конструкций 23

БЛОК II. Грамматические конструкции (разделы 26–50 основного учебника «みんなの日本語初級 I I 本冊»)

РАЗДЕЛ 26

Грамматическое окончание 「～んです」 (разговорная речь) / 「～のです」 (письменная речь) 29
Вопросительная конструкция 「～んですか」 (разговорная речь) / 「～のですか」 (письменная речь) 30
Пояснительная конструкция 「～んです」 (разговорная речь) / 「～のです」 (письменная речь) 32
Конструкция, выражающая вежливую просьбу 「～んですが、ГЛАГОЛ в форме て/でいただけませんか。」 33
Вопросительная конструкция, выражающая просьбу к собеседнику дать совет или рекомендацию о том, как следует поступить 「ГЛАГОЛ в форме たら/だらいいですか」 33

РАЗДЕЛ 27

Потенциальный залог глаголов 「ГЛАГОЛ в форме れる・られる」 34
Предложения с потенциальным залогом 「ГЛАГОЛ в форме れる・られる」 34
Предложения с глаголами 見える・聞こえる・出来る 35
Противопоставительная частица は 35
Грамматические частицы しか и だけ 35

РАЗДЕЛ 28

Речевая конструкция одновременности действия 「ГЛАГОЛ 1 в форме ながら、ГЛАГОЛ 2」 36
Речевая конструкция, выражающая совершение постоянного, привычного действия 「ГЛАГОЛ в форме て/で います」 37
Речевая конструкция, описывающая однородные характеристики ГЛАГОЛ/ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ/СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ в простой форме し、～」 37
Речевая конструкция, описывающая доводы или причины 「ГЛАГОЛ/ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ/СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ в простой форме し、～」 37

РАЗДЕЛ 29

Речевая конструкция с непереходными глаголами, описывающая внешние признаки или состояние предмета 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ が НЕПЕРЕХОДНЫЙ ГЛАГОЛ в форме て/で います」 39
Речевая конструкция с непереходными глаголами, описывающая внешние признаки или состояние предмета 「この/その/あの СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ は НЕПЕРЕХОДНЫЙ ГЛАГОЛ в форме て/で います」 40
Речевая конструкция завершенности действия 「ГЛАГОЛ в форме на

て/で しまいました/しまいます」	40
Речевая конструкция, выражающая негативные чувства говорящего – растерянность, затруднение, замешательство, сожаление или раскаяние – в связи со сложившейся ситуацией 「ГЛАГОЛ в форме на て/で しまいました」	40

РАЗДЕЛ 30

Речевая конструкция с переходными волеизъявительными глаголами, выражающая результат или состояние, намеренно вызванное каким-то действием 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 1 に СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 2 が ПЕРЕХОДНЫЙ ГЛАГОЛ в форме て/で あります」	42
Речевая конструкция с переходными волеизъявительными глаголами, выражающая результат или состояние, намеренно вызванное каким-то действием 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 1 は СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 2 に ПЕРЕХОДНЫЙ ГЛАГОЛ в форме て/で あります」	42
Речевая конструкция с переходными волеизъявительными глаголами, выражающая завершенность каких-либо приготовлений 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 1 は もう ПЕРЕХОДНЫЙ ГЛАГОЛ в форме て/で あります」	43
Речевая конструкция, выражающая завершение необходимого действия и поддержание соответствующего состояния 「ГЛАГОЛ в форме на て/で おきます」	43
Речевая конструкция, выражающая продолжение действия 「まだ ГЛАГОЛ в форме на て/で います」	44

РАЗДЕЛ 31

Форма глаголов в желательном наклонении	45
Речевая конструкция с глаголами в желательном наклонении	45
Речевая конструкция, выражающая намерение говорящего совершить действие 「ГЛАГОЛ в желательном наклонении と思っています/思います」	46
Речевая конструкция, выражающая решимость говорящего совершить / не совершать действие 「ГЛАГОЛ в словарной форме/в форме на ない つもりです」	46
Речевая конструкция, сообщающая о планах или предположениях 「ГЛАГОЛ в словарной форме/СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ の 予定です」	46

РАЗДЕЛ 32

Речевая конструкция, выражающая совет или рекомендацию 「ГЛАГОЛ в форме на た/в форме на ない ほうがいい です」	48
Речевая конструкция, выражающая мнение о чём-либо или предположение говорящего, сделанное им на основе имеющейся информации 「ГЛАГОЛ в простой форме/ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ い/ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ, СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ でしょう」	48
Речевая конструкция, выражающая предположение говорящего о происходящем событии 「ГЛАГОЛ в простой форме/ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ い/ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ, СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ かも しれません」	49
Числительное で, указывающее количество (время, сумму), необходимое для выполнения действия или наступления обстоятельства	49

РАЗДЕЛ 33

Форма глаголов в повелительном и запретительном наклонении	50
Речевая конструкция, выражающая принуждение к выполнению какого-либо действия 「ГЛАГОЛ в повелительном наклонении」	50
Речевая конструкция, выражающая приказ не делать какое-либо действие 「ГЛАГОЛ в запретительном наклонении」	51
Речевые конструкции, объясняющие чтение и написание слов 「～と読みます」	

и 「～と 書いてあります」	51
Речевая конструкция, объясняющая значение слова или определение понятия 「СЛОВО/ПОНЯТИЕ は ОБЪЯСНЕНИЯ という意味です」	51
Речевая конструкция, используемая для передачи слов другого лица в форме косвенной речи 「ПРЕДЛОЖЕНИЕ в простом стиле と 言っていました」	52
Речевая конструкция, используемая говорящим как просьба к собеседнику передать сообщение третьему лицу 「ПРЕДЛОЖЕНИЕ в прямой речи / ПРЕДЛОЖЕНИЕ в простом стиле と 伝えて いただけませんか」	52

РАЗДЕЛ 34

Речевая конструкция, обозначающая, что увиденное, услышанное, прочитанное и т. п. действие, заданное в придаточном предложении, может или должно быть точно воспроизведено 「ГЛАГОЛ в словарной форме / ГЛАГОЛ в форме на た / СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ の とおりに, ГЛАГОЛ」	54
Речевая конструкция, выражающая, что после того, как произошло действие или наступила ситуация, указанные в придаточном предложении, произошло или происходит действие в главном предложении 「ГЛАГОЛ в форме на た / СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ の あとで, ГЛАГОЛ」	54
Речевая конструкция, объясняющая, что действие, обозначенное в главном предложении, происходит / не происходит в сопровождении действия или состояния, описанных в придаточном предложении 「ГЛАГОЛ 1 в форме на て/で / ГЛАГОЛ 1 в форме на ないで, ГЛАГОЛ 2」	55
Речевая конструкция, указывающая на выбор одного из двух действий, которые невозможно осуществить одновременно 「ГЛАГОЛ 1 в форме на ないで, ГЛАГОЛ 2」	55

РАЗДЕЛ 35

Формы выражения условия	56
Речевая конструкция с условными формами, выражающая условную зависимость между действием или состоянием, указанным в придаточном предложении, и событиями или явлениями, указанными в главном предложении 「ГЛАГОЛ/ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ/СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ в условной форме, ～」	57
Речевая конструкция, употребляемая для продолжения предложенной собеседником темы разговора и сообщения какой-либо информации по этой теме 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ なら、～」	57
Вопросительная конструкция, выражающая вопрос говорящего о том, что ему следует сделать для осуществления задуманного 「ВОПРОСИТЕЛЬНОЕ СЛОВО ГЛАГОЛ в условной форме いいですか」	58
Сравнительная конструкция, сопоставляющая действия или признаки 「ГЛАГОЛ/ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ в условной форме ГЛАГОЛ в словарной форме / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ い / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ な ほど～」	58

РАЗДЕЛ 36

Речевая конструкция, указывающая на цель или задачу 「ГЛАГОЛ 1 (волеизъявительный или в потенциальном залоге) в словарной форме / ГЛАГОЛ 1 в отрицательной форме ように, ГЛАГОЛ 2」	59
Речевая конструкция, указывающая на изменение состояния 「ГЛАГОЛ (волеизъявительный или в потенциальном залоге) в словарной форме / ГЛАГОЛ 1 (волеизъявительный или в потенциальном залоге) в отрицательной форме ように なります/なりました」	59
Речевая конструкция, указывающая на совершение / несовершение привычного, обычного действия или результат продолжительных усилий 「ГЛАГОЛ в словарной форме / ГЛАГОЛ в отрицательной форме	

「ように します」	60
Речевая конструкция, косвенно выражающая просьбу 「ГЛАГОЛ в словарной форме / ГЛАГОЛ в отрицательной форме ように して下さい」	60
Частица とか	60

РАЗДЕЛ 37

Страдательный залог глаголов	62
Речевая конструкция с глаголами в страдательном залоге, указывающая на действие, совершенное в отношении какого-то лица 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 1 (лицо) は СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 2 (деятель) に ГЛАГОЛ в страдательном залоге」	62
Речевая конструкция с глаголами в страдательном залоге, указывающая на действие, совершенное в отношении предмета (вещи) какого-то лица СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 1 (лицо) は СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 2 (деятель) に СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 3 (вещь; предмет) を ГЛАГОЛ в страдательном залоге」	63
Речевая конструкция с глаголами в страдательном залоге без указания лица, в отношении которого совершается действие 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 1 (вещь; обстоятельство) が/は ГЛАГОЛ в страдательном залоге」	63
Речевая конструкция с глаголами в страдательном залоге, выражающая творчество или открытия, сделанные каким-то лицом 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 1 (вещь; предмет) СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ (лицо) によって ГЛАГОЛ в страдательном залоге」	64
Частицы で и から 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ から/で 作ります」	64

РАЗДЕЛ 38

Речевая конструкция с субстантивированными глаголами 「ГЛАГОЛ в словарной форме のは ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ です」	65
Речевая конструкция с субстантивированными глаголами 「ГЛАГОЛ в словарной форме のが ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ です」	65
Речевая конструкция с субстантивированными глаголами 「ГЛАГОЛ в словарной форме のを 忘れました」	66
Речевая конструкция с субстантивированными глаголами 「ГЛАГОЛ в простой форме のを 知っていますか」	66
Речевая конструкция с субстантивированными частями речи в качестве темы предложения 「ГЛАГОЛ в простой форме / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ い ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ な / СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ な のはい / СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ です」	67

РАЗДЕЛ 39

Причинно-следственные предложения с глаголами и прилагательными, выражающими эмоции 「ПРИЧИНА (ГЛАГОЛ в форме на て/なくて・ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ <て/で), СЛЕДСТВИЕ (глаголы или прилагательные, выражающие эмоции)」	68
Причинно-следственные предложения с глаголами в потенциальном залоге и глаголами, выражающими состояние или объясняющими уже произошедшие обстоятельства 「ПРИЧИНА (ГЛАГОЛ в форме на て/なくて・ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ <て/で), СЛЕДСТВИЕ (глаголы в потенциальном залоге и глаголы, выражающие состояние или объясняющие уже произошедшие обстоятельства)」	68
Речевая конструкция 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ (природное явление, катаклизмы, несчастные случаи и т. д.) で」	69
Причинно-следственная конструкция с союзом ので	69

РАЗДЕЛ 40

Вопросительная конструкция 「ПРЕДЛОЖЕНИЕ 1 (вопросительное слово, ГЛАГОЛ/ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ /СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ в нейтральной форме か、ПРЕДЛОЖЕНИЕ 2)」	70
Речевая конструкция с альтернативным вопросом 「ПРЕДЛОЖЕНИЕ 1 (ГЛАГОЛ/ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ /СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ в нейтральной форме) かどうか、ПРЕДЛОЖЕНИЕ 2)」	70
Речевая конструкция, выражающая попытку совершить действие 「ГЛАГОЛ в форме て/で みます」	71
Предложения с субстантивированными прилагательными 「ПРЕДИКАТИВНОЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ さ」	71

РАЗДЕЛ 41

Грамматическая конструкция при преподнесении предметов 「(ДЕЯТЕЛЬ は) ПОЛУЧАТЕЛЬ に ПРЕДМЕТ を やります/あげます/さしあげます」	72
Грамматическая конструкция направленности действия при преподнесении предметов 「ГЛАГОЛ в форме て/で やります/あげます」	72
Грамматическая конструкция направленности при получении предметов 「(ПОЛУЧАТЕЛЬ は) ДЕЯТЕЛЬ に ПРЕДМЕТ を いただきます」	73
Грамматическая конструкция направленности действия при получении предметов 「ГЛАГОЛ в форме на て/で いただきます」	73
Грамматическая конструкция направленности при получении предметов 「ПРЕДМЕТ を くれます/くださいます」	73
Грамматическая конструкция направленности действия при получении предметов 「ГЛАГОЛ в форме на て/で くださいます」	74
Речевая конструкция, выражающая просьбу 「ГЛАГОЛ в форме на て/で くださいませんか」	74

РАЗДЕЛ 42

Речевая конструкция цели 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ の / ГЛАГОЛ в словарной форме ために、～」	75
Речевая конструкция, выражающая цель, назначение или способ применения предметов 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ に / ГЛАГОЛ в словарной форме のに、～」	75
Частица は в значении выражения количества	76
Частица も в значении выражения количества	76

РАЗДЕЛ 43

Речевая конструкция предположения (на основе визуальной информации) 「ГЛАГОЛ в форме на ます そうです。」	77
Речевая конструкция предположения (на основе визуальной информации) 「ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ そうです。」	77
Речевая конструкция 「ГЛАГОЛ в форме на て/で来ます。」	77

РАЗДЕЛ 44

Речевая конструкция, указывающая на превышение разумно-допустимого состояния или предела действия 「ГЛАГОЛ в форме на ます / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ すぎます」	79
Речевая конструкция, указывающая на простоту выполнения действия или легкоменяющиеся качества (ситуацию) 「ГЛАГОЛ в форме на ます やすいです」	79
Речевая конструкция, указывающая на сложность выполнения действия или трудноменяющиеся качества (ситуацию) 「ГЛАГОЛ в форме на ます にくいです」	80
Речевая конструкция изменения состояния 「ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ </>に ・	

СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ に ГЛАГОЛ」	80
Речевая конструкция выбора и (или) решения 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ に します」	80

РАЗДЕЛ 45

Речевая конструкция-рекомендация, указывающая на действия в какой-то ситуации, а также возможные последствия данной ситуации 「ГЛАГОЛ (в словарной форме; в форме на た; в форме на ない) ・ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ い/な ・ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ の 場合は、～」	82
Речевая конструкция-противопоставление 「ГЛАГОЛ в нейтральной форме ・ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ い/な ・ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ な のに、～」	82

РАЗДЕЛ 46

Речевая конструкция, обозначающая начало совершения какого-то действия 「ГЛАГОЛ в словарной форме ところ です」	84
Речевая конструкция, указывающая на то, что действие происходит в данный момент речи 「ГЛАГОЛ в форме на て/で いる ところ です」	84
Речевая конструкция, указывающая на то, что действие только что завершилось 「ГЛАГОЛ в форме на た ところ です」	85
Речевая конструкция, указывающая на то, что с момента окончания действия или с момента завершения события прошло какое-то время 「ГЛАГОЛ в форме на た ばかり です」	85
Речевая конструкция, выражающая мнение говорящего, основанное на имеющейся у него информации 「ГЛАГОЛ (в словарной форме; в форме на ない) / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ い/な; СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ の はず です」	86

РАЗДЕЛ 47

Речевая конструкция передачи собеседнику полученной ранее информации без добавления собственного мнения или суждения 「ГЛАГОЛ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ / СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ в простой форме そう です」	87
Речевая конструкция субъективного предположения, основанного на ранее увиденном, услышанном, прочитанном и т. п. говорящим 「ГЛАГОЛ в простой форме / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ い/ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ な / СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ の よう です」	87
Речевая конструкция, описывающая явления, воспринимаемые вне зависимости от воли или намерений говорящего органами чувств 「声・音・におい・味 и т. п. が します」	88

РАЗДЕЛ 48

Побудительный залог глаголов 「ГЛАГОЛ в форме せる・させる」	89
Предложения с побудительным залогом 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ (лицо) を ГЛАГОЛ (непереходный) в форме せる・させる」	89
Предложения с побудительным залогом 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ (лицо) に СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ を ГЛАГОЛ (переходный) в форме せる・させる」	90
Речевая конструкция с побудительным залогом глаголов 「ГЛАГОЛ в побудительном залоге в форме на て/で いただけませんか」	90

РАЗДЕЛ 49

Почтительный залог глаголов 「ГЛАГОЛ в форме れる・られる」	91
Почтительная речевая конструкция 「お ГЛАГОЛ в форме на ます になります」	92
Речевая конструкция почтительного выражения просьбы 「お ГЛАГОЛ в форме на ます 下さい」	92

Почтительная речевая конструкция со специальными почтительными глагольными эквивалентами	92
--	----

РАЗДЕЛ 50

Грамматическая конструкция, выражающая почтение к собеседнику или другому лицу 「お ГЛАГОЛ I или II спряжения в форме на ます します」	94
Грамматическая конструкция, выражающая почтение к собеседнику или другому лицу 「ご/お ГЛАГОЛ III спряжения в форме на ます します」	94
Речевая конструкция со специальными скромными глагольными эквивалентами	95
Речевая конструкция с вежливыми выражениями, обозначающими почтение к собеседнику	95

БЛОК III. Повторение пройденного материала (разделы 26–50 основного учебника みんなの日本語初級II本冊)

Повторение пройденной лексики	96
Повторение грамматических частиц	102
Повторение грамматических форм	104
Повторение грамматических конструкций	106

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ	113
-------------------	-----

ПРИЛОЖЕНИЕ	114
------------	-----

ПРЕДИСЛОВИЕ

ПРАКТИКУМ ПО ЯПОНСКОМУ ЯЗЫКУ к учебнику «*みんなの日本語初級II本冊*» («Японский язык для всех. Начальный этап II. Основной учебник») предназначен для студентов начального этапа обучения (I–II курсы) языковых факультетов, а также для всех тех, кто изучает японский язык самостоятельно и уже имеет базовые знания японской лексики и грамматики.

Целью данного практикума является формирование у обучающихся лексических и грамматических навыков с помощью грамматических конструкций в объеме, предусмотренном учебником «*みんなの日本語初級II本冊*» («Японский язык для всех. Начальный этап II. Основной учебник»). К основным задачам разработки практикума следует отнести тренировку и закрепление изученных лексики и грамматики японского языка; формирование навыков устного и письменного перевода с русского языка на японский; а также создание у студентов целостной картины базовой японской грамматики через грамматические конструкции, изучаемые на начальном этапе.

Учебник «*みんなの日本語初級II本冊*» («Японский язык для всех. Начальный этап II. Основной учебник») [3], к которому был разработан данный практикум, включает 25 тематических уроков, в каждом из которых на японском языке представлены различного рода подстановочные упражнения, диалоги, проверочные задания, соответствующие начальному этапу изучения японского языка.

Однако для того, чтобы студенты овладели японским языком на уровне профессионального общения, заданий, выполняемых только на японском языке, явно недостаточно. Необходимо формирование способностей у учащихся устно и письменно переводить с русского языка на японский и наоборот тексты культурного, научного, политико-экономического и другого характера. Формирование таких способностей важно начинать с начального этапа изучения японского языка, что стало главной причиной создания данного практикума.

В практикуме автор не ставит целью объяснение грамматических конструкций, так как необходимую информацию можно найти в дополнительном к основному учебнике «*Минна-но нихонго сёкю II хоняку*бумпокайсэцу росиагобан дай 2 хан*» («Японский язык для всех. Начальный этап II. Перевод и грамматический комментарий»). Издание на русском языке. 2-е издание) издательства 3A Corporation [4].

В содержание практикума включены три блока:

- **БЛОК I** предназначен для повторения пройденной на этапе *сёкю I* (I курс) лексики и грамматики (РАЗДЕЛЫ 1–25 основного учебника «*みんなの日本語初級I本冊*» («Японский язык для всех. Начальный этап I. Основной учебник») [1]).

- В **БЛОКЕ II** представлены упражнения, направленные на тренировку и закрепление изучаемых на этапе *сёкю II* (II курс) грамматических конструкций (РАЗДЕЛЫ 26–50 основного учебника «*みんなの日本語初級II本冊*» («Японский язык для всех. Начальный этап II. Основной учебник») [3]). Набор грамматических конструкций одинаков с основным учебником («*みんなの日本語初級II本冊*» [3]). Построение предложений в заданиях данного блока может нарушать некоторые стилистические нормы русского языка, что обусловлено целью снятия у учащихся трудностей в правильном восприятии и дальнейшем употреблении грамматических моделей на японском языке.

- **БЛОК III** направлен на повторение изученного на втором курсе лексического и грамматического материала (РАЗДЕЛЫ 26–50 основного учебника «*みんなの日本語初級II本冊*» («Японский язык для всех. Начальный этап II. Основной учебник») [3]).

Упражнения практикума могут быть использованы в форме устных и письменных заданий как во время аудиторной работы, так и при выполнении заданий учащимися самостоятельно, для чего в приложение к практикуму включены ответы на все предложенные в содержании пособия задания.

Все материалы данного практикума были апробированы в Сахалинском государственном университете в ходе изучения дисциплин «Основной язык», «Практическая грамматика», «Практика устной и письменной речи» и получили положительные отзывы преподавателей и студентов.

Автор выражает надежду, что данный практикум будет успешно использоваться на языковых факультетах, а также при самостоятельном изучении грамматики японского языка.

БЛОК I

ПОВТОРЕНИЕ ПРОЙДЕННОГО МАТЕРИАЛА (РАЗДЕЛЫ 1–25 ОСНОВНОГО УЧЕБНИКА «みんなの日本語初級I本冊»)

I. Повторение пройденной лексики

Переведите на японский язык

1) существительные:

№	Слово	Перевод
1.	Исследователь	
2.	Офис	
3.	Нож	
4.	Метро	
5.	Перевод по службе в другой офис компании	
6.	Фрукты	
7.	Сок	
8.	Словарь	
9.	Прошлый год	
10.	Отчёт; доклад	
11.	Журнал	
12.	Сувенир	
13.	Позавчера	
14.	Почта	
15.	Записная книжка; блокнот	
16.	Вилка	
17.	Послезавтра	
18.	Простой карандаш	
19.	Старшая сестра (друга)	
20.	Шариковая ручка	
21.	Лестница	
22.	Стэплер	
23.	Приёмная; стойка администратора	
24.	Библиотека	
25.	Клейкая лента; скотч	
26.	Коровье молоко	
27.	Младший брат (мой)	
28.	Школа	

№	Слово	Перевод
29.	Самолёт	
30.	Электрик-монтёр; сотрудник магазина электротоваров	
31.	Жизнь	
32.	Бейсбол	
33.	Договоренность; обещание	
34.	Супруг (подруги)	
35.	Температура	
36.	Девочка	
37.	Мелкие деньги	
38.	Дырокол	
39.	Фотопленка	
40.	Батарейка	
41.	Холодильник	
42.	Выключатель	
43.	Обеденный стол	
44.	Мороженое	
45.	Кафе	
46.	Полка	
47.	Сезон; время года	
48.	Заказная почта	
49.	Праздник; фестиваль	
50.	Конец недели; уик-энд	
51.	Экспресс-почта	
52.	Экономика	
53.	Искусство	
54.	Рыбалка	
55.	Конверт	
56.	Мэрия	
57.	Сдача	
58.	Расписание	
59.	Адрес	
60.	Специальность	
61.	Сахар	
62.	Электронные товары	
63.	Способ чтения	

№	Слово	Перевод
64.	Зубной врач	
65.	Театральная касса	
66.	Тело	
67.	Бег; пробежка	
68.	Иностраннный студент	
69.	Пиджак	
70.	Свидетельство о медицинском страховании	
71.	Международная школа	
72.	Дневник	
73.	Программное обеспечение	
74.	Состояние	
75.	Служащие	
76.	Премьер-министр	
77.	Транспорт; дорожное движение	
78.	Пальто	
79.	Президент	
80.	Мнение	
81.	Размер	
82.	Новый год	
83.	Ручка (дверная)	
84.	Автомобильная стоянка	
85.	Подготовка; приготовления	
86.	Перекресток	
87.	Деревня	
88.	Посольство	
89.	Шанс	
90.	Такси	
91.	Звук	
92.	Угол (внешний)	
93.	Регистрационная карточка иностранца	
94.	Сладости; конфеты	
95.	Подработка	
96.	Новости	
97.	Матч	
98.	Политика	

№	Слово	Перевод
99.	Вопрос; задание; проблема	
100.	Синтоистский храм	

2) *прилагательные:*

№	Слово	Перевод
1.	Весёлый; радостный	
2.	Шумный; многолюдный	
3.	Любимый	
4.	Свободный	
5.	Холодный (о напитках)	
6.	Тёплый (о погоде)	
7.	Умелый	
8.	Занятой	
9.	Простой; краткий	
10.	Молодой	
11.	Короткий	
12.	Опасный	
13.	Важный; ценный; серьёзный	
14.	Ненужный; излишний; тщетный	
15.	Неудобный	
16.	Чрезмерный; бессмысленный	
17.	Сонный	
18.	Высокий (о росте человека)	
19.	Низкий (о росте человека)	
20.	Просторный (о помещении)	
21.	Трудный; ужасный; тяжёлый	
22.	Сладкий (о вкусе)	
23.	Слабый	
24.	Далекий	
25.	Медленный; поздний	
26.	Известный	
27.	Тёмный (нет света)	
28.	Вкусный	
29.	Грустный	
30.	Умный; сообразительный	

3) глаголы:

№	Слово	Перевод
1.	Стирать бельё	
2.	Заканчивать	
3.	Фотографировать	
4.	Заниматься спортом	
5.	Резать яблоко	
6.	Брать в долг книгу	
7.	Занимать деньги (кому-то)	
8.	Брать выходной на работе	
9.	Занимать время	
10.	Развлекаться; играть	
11.	Плавать	
12.	Жениться	
13.	Встречать (приезжающего)	
14.	Уставать	
15.	Спешить	
16.	Помогать	
17.	Включать свет	
18.	Стоять	
19.	Использовать	
20.	Ждать	
21.	Класть книгу (на стол)	
22.	Закрывать дверь	
23.	Останавливать (машину)	
24.	Продавать	
25.	Делать пересадку (о транспорте)	
26.	Увольняться с работы	
27.	Нажимать; толкать	
28.	Запоминать	
29.	Исследовать	
30.	Раздеваться; снимать одежду	
31.	Приносить; брать с собой	
32.	Работать сверхурочно	
33.	Забывать	
34.	Изготавливать; производить	

№	Слово	Перевод
35.	Терять	
36.	Волноваться; беспокоиться	
37.	Мыть руки	
38.	Собирать, коллекционировать марки	
39.	Осматривать; изучать	
40.	Молиться	
41.	Упражняться	
42.	Требоваться; быть нужным (о визе)	
43.	Ремонтировать	
44.	Проверять; исследовать	
45.	Заказывать; бронировать	
46.	Побеждать; выигрывать	
47.	Обуваться	
48.	Чинить; исправлять	
49.	Рождаться	
50.	Ломаться; быть сломанным	
51.	Пригодиться; быть полезным	
52.	Работать; функционировать (о часах)	
53.	Переезжать	
54.	Брать с собой	
55.	Проигрывать	
56.	Объяснять	
57.	Показывать; знакомить (с чем-то)	
58.	Знакомить; представлять	
59.	Думать; рассуждать	
60.	Растить; становиться старше	

4) выражения:

№	Слово	Перевод
1.	Надеюсь на вашу помощь	
2.	Взаимно	
3.	Ну, до завтра	
4.	Это (вещь) замечательная!	
5.	Очень жаль	
6.	Это ужасно!	

№	Слово	Перевод
7.	Есть кто-нибудь дома?	
8.	Как насчёт чашечки кофе?	
9.	Будет сделано	
10.	Добро пожаловать	
11.	Не за что; пожалуйста	
12.	Вы привыкли к жизни в Японии?	
13.	Проходите, пожалуйста	
14.	Разрешите войти?	
15.	Как ваши дела?	
16.	Ну... как вам сказать?	
17.	С удовольствием попробую	
18.	Спасибо, достаточно	
19.	Давайте в следующий раз?	
20.	Как насчёт еще одной чашечки?	
21.	Давайте вместе?	
22.	Пора уходить домой	
23.	Приходите ещё	
24.	Что, это невозможно?	
25.	Извините, спасибо	
26.	Добро пожаловать	
27.	Я вернулся	
28.	С возвращением!	
29.	Что с вами случилось?	
30.	Скоро буду!	
31.	Какая хорошая погода, не правда ли?	
32.	Вот это да!	
33.	Я проголодался	
34.	Я сыт	
35.	Куда-то собрались?	
36.	В горле пересохло	
37.	Давайте так и сделаем	
38.	Пойду на почту сбегать	
39.	Счастливого пути!	
40.	Что будете заказывать?	
41.	Будьте любезны немного подождать	

№	Слово	Перевод
42.	Вы хотите снять деньги?	
43.	Спасибо, это все	
44.	На светофоре поверните направо	
45.	Берегите себя! Выздоровливайте!	
46.	Это, вероятно, интересно!	
47.	В самом деле? Правда?	
48.	Спасибо за заботу. Вашими молитвами, всё хорошо!	
49.	До дна! (тост)	
50.	Что ты будешь делать?	
51.	Как же быть???	
52.	Ничего не поделаешь...	
53.	А не выпить ли нам кофе?	
54.	Поздравляю!	
55.	Спасибо за угощение	
56.	Давайте выпьем!	
57.	Спасибо за вашу заботу! Вы так много для меня сделали!	
58.	Держитесь! Старайтесь!	
59.	Всего вам наилучшего!	
60.	Хорошо! С удовольствием! (согласие; одобрение)	

II. Повторение грамматических частиц

Вставьте пропущенные частицы

№	Предложения с пропущенными частицами
1.	7時○に起きます。
2.	10時○寝ます。
3.	会社○はたらきます。
4.	会社○休みます。
5.	へや○休みます。
6.	へや○犬○います。
7.	犬○へや○います。
8.	うち○日本語を勉強します。
9.	はし○ごはんを食べます。

№	Предложения с пропущенными частицами
10.	友達○会います。
11.	ナイフ○肉○切ります。
12.	私は友達○プレゼントをもらいます。
13.	私は友達○本を貸します。
14.	モスクワからサハリンまで飛行機○9時間かかります。
15.	海○およぎます。
16.	へや○入ります。
17.	へや○出ます。
18.	9時○出かけます。
19.	デパート○買い物○行きます。
20.	日本からロシア語○習い○来ました。
21.	レストラン○家族○食事します。
22.	こうえん○さんぽします。
23.	私はバス停○友達○待ちます。
24.	くうこう○母○むかえます。
25.	しんごう○右○まがります。
26.	道○歩きます。
27.	タクシー○よびます。
28.	友達○話します。
29.	雨○降っています。
30.	いす○すわります。
31.	つくえ○本をおきます。
32.	れいぞうこ○ジュース○入れます。
33.	東京○住んでいます。
34.	バス○おります。
35.	バス○のります。
36.	タクシー○のりかえます。
37.	かばん○てちょう○出します。
38.	大学○入ります。
39.	大学○そつぎょうします。
40.	たばこ○やめます。
41.	ボタン○おします。
42.	おふろう○入ります。
43.	ピアノ○ひきます。
44.	テニス○出来ます。

№	Предложения с пропущенными частицами
45.	テニス○上手です。
46.	ミルク○好きです。
47.	会社員○なります。
48.	へや○そうじします。
49.	友達のうち○とまります。
50.	山○のぼります。
51.	電車○かさ○わすれます。
52.	試合○勝ちます。
53.	サハリン○生まれました。
54.	車○気をつけます。
55.	人○送ります
56.	コーヒー○さとうを入れます
57.	駅○着きます。
58.	ドア○さわります。
59.	おつり○出ます
60.	東京○おまつり○あります。

III. Повторение грамматических форм

Измените в указанные грамматические формы

1) глаголы:

№	Формы глаголов						
	глагол	на ます	словар- ная	な て/で	な ただ	な ない	な なかつた ら
1.	Работать						
2.	Заниматься						
3.	Есть; кушать						
4.	Приносить						
5.	Плавать						
6.	Читать						
7.	Принимать (душ)						
8.	Продавать						
9.	Выключать						
10.	Покупать						

№	Формы глаголов						
	глагол	な ます	словар- ная	な て/で	な ただ	な ない	な なかった ら
11.	Звать						
12.	Стоять						
13.	Умирать						
14.	Выходить (из такси)						
15.	Идти (об осадках)						
16.	Писать						
17.	Смотреть						
18.	Отдыхать; играть						
19.	Спешить						
20.	Возвра- щаться						
21.	Играть в теннис						
22.	Получать						
23.	Пить						
24.	Ждать						
25.	Приводить						

2) предикативные прилагательные:

№	Формы прилагательных				
	прилагатель- ное	~いです	~かったで す	~くないです	~くなかったです
1.	Жаркий				
2.	Плохой				
3.	Хороший				
4.	Вкусный				
5.	Тёплый				
6.	Новый				
7.	Дорогой				
8.	Тёмный				
9.	Красный				
10.	Просторный				

3) полупредикативные прилагательные и существительные:

№	Формы прилагательных и существительных				
	прилагательное, существительное	вежливые формы			
		~です	~でした	~じゃ ありません	~じゃ ありませんでした
1.	Удобный				
2.	Дождь				
3.	Известный				
4.	Студент				
5.	Красивый; чистый				
6.	Снег				

№	Прилагательное, существительное	Простые формы			
		~だ	~だった	~じゃない	~じゃなかった
1.	Пасмурный				
2.	Выходной				
3.	Ненавистный				
4.	Человек				
5.	Неудобный				
6.	Свободный				

IV. Повторение грамматических конструкций

1. Назовите форму глагола, необходимую для образования указанной грамматической конструкции; переведите конструкцию на японский язык:

№	Грамматическая конструкция	Форма глагола; перевод
1.	Давайте сделаем...	
2.	А не сделать ли нам...	
3.	Хочу сделать...	
4.	Не хочу делать...	
5.	Уже сделал...	
6.	Иду/Пришёл/Возвращаюсь куда-то с целью...	
7.	Сделайте, пожалуйста	
8.	Делаю сейчас... (длительный вид глаголов)	
9.	Давайте (я) сделаю...	
10.	Можно сделать...?	
11.	Нельзя (запрещено) делать...	

№	Грамматическая конструкция	Форма глагола; перевод
12.	Делаю... (описание состояния как результата начавшегося в прошлом и продолжающегося до настоящего момента действия)	
13.	Делаю... (описание привычного, постоянного действия)	
14.	Делаю..., делаю..., делаю... (перечисление последовательных действий)	
15.	После того, как сделаю..., делаю...	
16.	Пожалуйста, не делайте...	
17.	Нужно (должен) сделать...	
18.	Можно не делать... (разрешение не совершать действие)	
19.	Умею (возможно) делать...	
20.	Мое хобби – делать...	
21.	Перед тем, как делать..., делаю...	
22.	Приходилось (доводилось) делать...	
23.	Делаю то..., делаю это... и т. д.	
24.	Думаю, что...	
25.	Сказал, что...	
26.	Наверное, ...? (уточняющий вопрос с требованием подтверждения)	
27.	Когда делаю..., делаю... (незавершенность действий в придаточном и главном предложениях)	
28.	Когда сделал..., делаю... (завершенность действий в придаточном и главном предложениях)	
29.	Если сделать..., то будет (неизбежно)...	
30.	Делаю... для кого-то (подчёркнутая любезность к собеседнику)	
31.	Для меня сделали...	
32.	Мне сделали... (подчёркнутая добровольность выполнения действия со стороны деятеля)	
33.	Если произойдёт..., то будет...	
34.	Хоть и (даже если) происходит..., то (естественно ожидаемое событие не происходит)	

2) Переведите предложения на японский язык, используя изученные грамматические конструкции:

- А: Что русские говорят перед едой?
В: Говорят: «Приятного аппетита!».
- А: А с кем вы завтра едете в Осака?
В: Еду один.
- А: Вы уже сделали домашнее задание по японскому языку?
В: Нет, ещё нет. Сейчас буду делать.
- А: Не сходить ли нам сегодня вечером вместе поужинать?
В: Да, хорошая идея!
А: Ну, тогда встречаемся в семь часов в вестибюле компании на первом этаже.
- А: Да, универмаг «Сахалин».
В: Извините, а вы со сколько до сколько работаете?
А: С девяти до четырех.
А: Вот как? Спасибо.
- Сегодня утром у меня не было времени на то, чтобы позавтракать.
- А: Почему вы не ездили с коллегами по работе в путешествие?
В: Потому что был не совсем здоров.
- А: А как по-русски слово «おはよう»?
В: «Доброе утро».
- А: Если будет дождь, футбольного матча же не будет, да?
В: Нет, даже если будет дождь, матч состоится.
- Миша – интересный, симпатичный и добрый мужчина.
- А: Дайте мне два яблока по 150 иен и пять персиков по 300 иен.
В: Да, с вас всего 1800 иен.
- А: Если завтра будете свободны, не съездить ли нам вместе в Токио?
В: Отличная идея!
- А: Зонт г-на Танака, который?
В: Вон тот черный длинный зонт.
- А: А кто тот человек в шляпе?
В: Г-н Иванов.
- А: Вы каждый вечер гуляете в парке?
В: Ага, гуляю каждый вечер с женой.
- А: Как долго вы находитесь в Японии?
В: Нахожусь полгода.
- Хирагана гораздо легче катаканы.
- А: Что вы сейчас делаете?
В: Сейчас я отдыхаю со своей семьей.
- А: Снимите, пожалуйста, обувь.
В: Носки тоже нужно снять?
А: Нет, вот носки можно не снимать.
- А: Что вы сразу делаете после возвращения домой?
В: Сразу после возвращения домой я принимаю душ.
- Год назад я поступил в университет.
- Каждое утро я делаю пробежку, принимаю душ, завтракаю и иду на работу.
- А: Где вы живете, Полина?
В: Я живу на Сахалине.

24. Даже если выйду на пенсию, хочу работать.
25. А: Вам какие мужчины нравятся?
В: Мне нравятся мужчины, понимающие юмор.
26. А: Вчера было тепло?
В: Нет, было не так уж тепло.
27. Здесь опасно, поэтому здесь не играйте!
28. А: Сакура – это какие цветы?
В: Маленькие, красивые цветочки.
29. А: Что вы обычно делаете по выходным?
В: Хожу за покупками, играю с ребёнком, смотрю телевизор и т. д.
30. А: Красивая у вас шляпка!
В: Да, мне ее подруга подарила. Купила для меня во время путешествия по Италии.
31. В библиотеке нельзя пить, есть и т. д.
32. А: Если ваш друг приедет на Сахалин, куда вы его хотите сводить?
В: Ммм... Хочу сводить в Сахалинский краеведческий музей, Сахалинский художественный музей...
33. Мне надо купить новую сумку перед поездкой в Японию.
34. А: Русские перед тем, как выйти из дома, говорят «до скорого!». А что говорят японцы?
В: Говорят «行って来ます».
35. Помойте руки перед едой.
36. А: Что вы любите из фруктов больше всего?
В: Дайте-ка подумать... Больше всего люблю груши.
37. А: Мария, копии к совещанию вы все в одиночку сделали?
В: Нет, мне помог Иванов.
38. А: После того, как закончите институт, что хотите делать?
В: Хочу поехать учиться в Америку.
39. Мой дом далеко от станции, поэтому неудобно.
40. А: Так, значит, в Японии высокие цены?
В: Да, высокие.
41. Тортик, приготовленный мамой для меня, очень вкусный.
42. Банк находится между почтой и библиотекой.
43. А: Сколько времени потребуется, чтобы добраться самолётом из Южно-Сахалинска до Москвы?
В: Потребуется примерно девять часов.
44. А: Ты знаешь, как читается этот иероглиф?
В: Ага.
А: Ну, тогда скажи.
45. Домашнее задание по японскому языку надо делать каждый день.
46. Берегись автомобиля, когда переходишь дорогу.
47. В сумке лежат записная книжка, визитки, деньги и т. д.
48. А: Ты можешь писать хирагану?
В: Ага, могу.
А: А иероглифы тоже можешь?
В: Не, вот иероглифы не могу.
49. Встретился в приемной с начальником отдела Ямамото, когда пришёл на работу.
50. А: Вам доводилось кататься на лошади?
В: Нет, ни разу. Но обязательно хочу покататься.
51. А: Отчёт нужно сдать к какому дню недели?
В: Сдайте, пожалуйста, ко вторнику.
52. А: Что вкуснее – персики или бананы?
В: Думаю, что персики вкуснее.
53. Напишите здесь телефонный номер.
54. А: Что ты больше любишь: кофе или чёрный чай?
В: Больше люблю чёрный чай.
55. А: Г-н Ямада холост?
В: Нет, он женат.
56. А: Как много у вас сумок! Давайте я вам помогу?
В: Нет, спасибо.
57. А: Сколько человек в вашей семье?
В: Семь. Родители, муж и трое детей.
58. Я занимался спортом, поэтому тело стало сильным.
59. А: Вы куда-нибудь ездили на зимних каникулах?
В: Да, ездил в горы покататься на лыжах.
60. А: Сюда можно присесть?
В: Да, пожалуйста.
61. А: Какое у вас хобби?
В: Мое хобби – рисовать картины животных.
62. А: Где лежат ножницы?
В: На третьей полке снизу.
63. А: Что вы делаете, когда сонный?
В: Когда я сонный, пью много кофе.
64. Так как завтра иероглифический тест, хочу вернуться домой пораньше и около трех часов позаниматься.
65. А: Сколько раз в неделю вы занимаетесь японским языком в Японском центре?
В: Занимаюсь два раза.
66. А: Что делать, если сдача не выходит?
В: Нажимайте эту красную кнопку.
67. А: Извините. А где почта?
В: Почта? Если отсюда пойти прямо около 50 метров, повернуть направо на первом светофоре и перейти мост, то будет слева.
68. А: Г-н Ямада, вы понимаете китайский язык?
В: Нет, совсем не понимаю.
69. А: Иван, а ты кем хочешь стать?
В: Хочу стать зубным врачом.
70. А: Что завтра делаешь?
В: Иду в гости к другу.
71. А: Извините, а вы знаете адрес Юли?
В: Нет, не знаю.
72. А: Кофе любишь?
В: Ага.
А: У меня есть американский кофе, попьём вместе?
В: Давай!

73. А: Что вы думаете о занятиях японским языком?
В: Думаю, что занятия сложные, но интересные.
74. А: Что сказал начальник?
В: Сказал, что совещание было пустой тратой времени.
75. Так как я каждый день изо всех сил занималась японским языком, стала хорошо говорить по-японски.

БЛОК II

ГРАММАТИЧЕСКИЕ КОНСТРУКЦИИ

(РАЗДЕЛЫ 26–50 ОСНОВНОГО УЧЕБНИКА «みんなの日本語初級 II本冊»)

РАЗДЕЛ 26

I. Грамматические конструкции двадцать шестого раздела:

- ① Грамматическое окончание 「～んです」 (разговорная речь) / 「～のんです」 (письменная речь).
- ② Вопросительная конструкция 「～んですか」 (разговорная речь) / 「～のんですか」 (письменная речь).
- ③ Пояснительная конструкция 「～んです」 (разговорная речь) / 「～のんです」 (письменная речь).
- ④ Конструкция, выражающая вежливую просьбу 「～んですが、ГЛАГОЛ в форме て/てくださいませんか。」.
- ⑤ Вопросительная конструкция, выражающая просьбу к собеседнику дать совет или рекомендацию о том, как следует поступить 「ГЛАГОЛ в форме たら/だらいいですか。」.

II. Выполните упражнения:

- ① Грамматическое окончание 「～んです」 (разговорная речь) / 「～のんです」 (письменная речь).

Соедините различные части речи, изменяя их по временам и формам, с грамматическим окончанием 「～んです。」

Время (форма) Часть речи	Настоящее положительное	Настоящее отрицательное	Прошедшее положительное	Прошедшее отрицательное
ГЛАГОЛЫ				
Пример: смотреть	見るんです	見ないんです	見たんです	見なかったんです
Искать				
Опаздывать				
Успевать				
Делать				
Участвовать				
Заявлять				
い ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ				
Пример: холодный	さむい んです	さむくない んです	さむかった んです	さむくなかった んです
Удобно (о времени)				

Время (форма) Часть речи	Настоящее положительное	Настоящее отрицательное	Прошедшее положительное	Прошедшее отрицательное
Вкусный				
Хороший				
Плохой				
Горячий (о воде)				
Интересный				
な ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ				
Пример: удобный	べんりな んです	べんりじゃないん です	べんりだった んです	べんりじゃなか ったんです
Чистый				
Важный				
Известный				
Свободный				
Умелый				
Любимый				
СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ				
Пример: дождь	あめなん です	あめじゃない んです	あめだった んです	あめじゃなかっ たんです
Снег				
Плохая погода				
Любезный человек				
Хорошее лекарство				
Дорогой подарок				
Интересная книга				

② **Вопросительная конструкция 「～んですか」 (разговорная речь) / 「～のんですか」 (письменная речь), выражающая:**

а) удивление, недоумение, желание подтвердить (опровергнуть) предположения говорящего, возникшие от увиденного (услышанного) и связанные с непривычным (необычным, несвойственным) для собеседника или третьего лица поведением, поступками, внешним видом и т. п.;

б) желание говорящего получить более подробную информацию или объяснения по поводу увиденного (услышанного);

в) желание или требование говорящего прояснить увиденную ситуацию или услышанную информацию.

Переведите предложения, используя в вопросах конструкцию 「～んですか。」:

а)

- А: Г-н Ямада, вы так хорошо понимаете китайский язык! Вы что же, жили в Китае?
В: Да, я жил в Пекине пять лет.
- А: Г-н Иванов, уже 23:10! Куда же вы собрались?
В: Выйду ненадолго купить сок.
- А: Г-н Танака, на улице идёт сильный дождь! Вы не берёте с собой зонт???
В: Да, на самом деле, я забыл зонт дома...
- А: Как много сумок! Едете в путешествие, да?
В: Да, еду в Токио.
- Какой вкусный торт! Его приготовил Ямамото???
- А: Прежде чем сюда войти, необходимо предъявить билет.
В: Что???. Требуется билет???
- А: Мария, вы хорошо справились с сочинением по японскому языку. Вы, что же, его сами писали?
В: Нет, мне помог г-н Ямада.
- А: Новый компьютер купили???
В: Да, вчера купил.

б)

- А: Как хорошо вы говорите по-русски! И как долго вы находитесь в России?
В: Нахожусь около года.
А: И что же вы приехали изучать в России?
В: Я приехал изучать российскую экономику.
- А: Г-н Петров, вы часто смотрите «Мой сосед Тоторо». Вам, что же, так нравится этот мультфильм?
В: Да, мне он очень нравится.
- А: Ой, какая красивая сумка? Где же вы её купили?
В: Вот эта? Я купила её во Франции.
- А: Мария, вы и английские газеты читаете, и диски английские слушаете... Вы, что же, английским занимаетесь?
В: Да, потому что скоро экзамен по английскому языку.
- А: Какой хороший велосипед! Когда купили?
В: Этот? Купил в прошлом месяце.
- А: Танака, вы так хорошо готовите! Кто же вас научил?
В: Меня научила мама.
- А: Г-н Танака, от кого вы услышали эту новость?
В: От Марии.
- А: Саша, что же вы ищите?
В: Я ищу красный карандаш.

в)

- Что случилось? Вам плохо?
- Почему вы не принимаете участие в соревнованиях по теннису?
- Почему вы опоздали на совещание?
- Почему вы не убрали свои вещи?
- Почему вы не выбросили мусор?

6. Почему вы не связались со школой?
7. Почему вы не успели к назначенному времени?
8. Почему вы идете в больницу?

③ Пояснительная конструкция 「～んです」 (разговорная речь) / 「～のんです」 (письменная речь), которая используется говорящим для:

а) объяснения причины поступка или поведения в ответ на вопросительные предложения с конструкцией 「～んですか」;

б) пояснения, дополнительно к сказанному, причин поступка или поведения.

Переведите предложения, используя конструкцию 「～んです」:

а)

1. А: И почему же вы не пришли на работу?
В: Просто я плохо себя чувствовал.
2. А: И почему же 8 Марта выходной?
В: Да просто это Международный женский день.
3. А: И почему же вы хотите собаку?
В: Да мне одному одиноко...
4. А: Почему же вы не пользуетесь компьютером?
В: Да просто не понимаю, как им пользоваться...
5. А: Почему же вы бросили курить?
В: Да просто врач сказал, чтобы я бросил.
6. А: Почему вы ищите новую квартиру?
В: Да просто хочется переехать.
7. А: Почему вы не принимали участие в футбольном матче?
В: Просто занят был.
8. А: Почему вы не купите новую камеру?
В: Просто денег нет.

б)

1. А: Вы сами готовите?
В: Нет, не готовлю. Я ж не умею готовить.
2. А: Г-н Ямада в офисе?
В: Нет, его нет. Он же со вчерашнего дня в командировке.
3. А: Сегодня вечером идёте на вечеринку?
В: Нет, не иду. Мне ж домашнее задание по японскому языку делать.
4. А: Часто ходите в спортклуб?
В: Нет, почти не хожу. Далеко же.
5. А: Поговорили вчера с г-ном Ямамото?
В: Нет, не поговорил. Я же вчера с ним не встретился.
6. А: Едите суси?
В: Нет, не ем. Я же их не люблю.
7. А: Вернувшись домой, смотрите телевизор?
В: Нет, не смотрю. У меня же нет телевизора.
8. А: Каждый день спортом занимаетесь?
В: Нет, каждый день не занимаюсь. Времени же нет.

④ Конструкция, выражающая вежливую просьбу 「～んですが、ГЛАГОЛ в форме て/てくださいませんか。」

Переведите предложения

1. Я вот не знаю чтение этого иероглифа, не могли бы вы подсказать?
2. Это вот кресло не двигается, не могли бы вы посмотреть?
3. Я вот собрался в институт Сакура, не могли бы вы нарисовать карту?
4. Хочу вот чизкейк приготовить, не скажете рецепт?
5. Я вот в следующую пятницу переезжаю, не могли бы вы прийти помочь?
6. Не могу сделать звук телевизора тише, не могли бы посмотреть?
7. Хочу вот связаться с учителем, не могли бы одолжить телефон?
8. Я вот не понимаю, как пользоваться стиральной машинкой, не могли бы вы объяснить?

⑤ Вопросительная конструкция, выражающая просьбу к собеседнику дать совет или рекомендацию о том, как следует поступить 「ГЛАГОЛ в форме たら/たらいいですか」

Переведите предложения

1. Хочу лёгкий, хороший компьютер. Где же его лучше купить?
2. Нет горячей воды. Как же быть?
3. Хочу поехать в институт Сакура. На каком автобусе лучше ехать?
4. Я не знаю адрес мэрии. Как его можно узнать?
5. Хочу изучать икебана. Где можно записаться?
6. Хочу поехать в институт Сакура. Где лучше выйти из автобуса?
7. Компьютер сломался. Как же быть?
8. Если я не успеваю к назначенному времени, с кем лучше связаться?

РАЗДЕЛ 27

I. Грамматические конструкции двадцать седьмого раздела:

- ① Потенциальный залог глаголов 「ГЛАГОЛ в форме れる・られる」.
- ② Предложения с потенциальным залогом 「ГЛАГОЛ в форме れる・られる」.
- ③ Предложения с глаголами 見える・聞こえる・出来る.
- ④ Противопоставительная частица は.
- ⑤ Грамматические частицы しか и だけ.

II. Выполните упражнения:

- ① Потенциальный залог глаголов 「ГЛАГОЛ в форме れる・られる」

Образуйте потенциальную форму глаголов

Время (форма) Глагол	Могу (можно) сделать	Не могу (нельзя) сделать	Смог (возможно было) сделать	Не смог (нельзя было) сделать
Пример: смотреть	Могу смотреть 見られます	Не могу смотреть 見られません	Смог посмотреть 見られました	Не смог посмотреть 見られませんでした
Держать (животное)				
Строить				
Бегать				
Брать (отпуск)				
Закрывать (дверь)				
Ремонтировать				
Приходить				
Читать				
Заниматься				
Запоминать				

- ② Предложения с потенциальным залогом 「ГЛАГОЛ в форме れる・られる」

Переведите предложения

1. В этой комнате можно держать животных.
2. Я могу писать японские иероглифы.
3. У меня болят зубы, поэтому я не могу есть сладкое.
4. У меня не было мелких денег, поэтому я не смог купить мороженое.
5. В этом банке иены поменять на рубли нельзя.
6. Я вчера смог выучить 20 иероглифов.
7. Я могу проплыть в бассейне 500 метров.
8. Я уезжаю в командировку в Японию, поэтому мы завтра не сможем встретиться.

- ③ Предложения с глаголами 見える・聞こえる・出来る

Переведите предложения

1. Когда наступает весна, в парке слышится пение птиц.
2. Так как отсюда отчётливо не видно букв, не могли бы вы писать буквы чуть больше?
3. Так как слышно не очень хорошо, сделайте, пожалуйста, звук телевизора громче.
4. Это здание построили три года назад.
5. За время путешествия по Японии у меня появилось много друзей.
6. Отсюда видно гору Фудзи.
7. Из моей комнаты виден красивый парк.
8. Когда исполнилось 50 лет, я стал плохо слышать. Поэтому отчётливо не слышится голос человека, который находится от меня на расстоянии одного метра.

- ④ Противопоставительная частица は

Переведите предложения

1. А: Г-н Петров, вы можете играть на гитаре, пианино или других музыкальных инструментах?
В: На гитаре могу играть, а вот на пианино – нет.
2. А: Мария, а вы можете говорить на иностранных языках?
В: По-японски могу говорить, а вот по-английски – нет.
3. А: Вы можете рисовать людей?
В: Детей могу рисовать, а вот взрослых – нет.
4. А: Вы можете пить любые алкогольные напитки?
В: Вино, пиво могу пить, а вот крепкие напитки – нет.
5. А: В этом доме можно держать животных?
В: Кошек можно держать, а вот собак – нет.
6. Я хочу купить новую машину, а новый компьютер – нет.
7. Я люблю суси, а вот сасими – нет.
8. В этом месяце поеду в Токио, а вот в Киото – нет.

- ⑤ Грамматические частицы しか и だけ

Переведите предложения

1. Понимаю лишь азбуки хирагана и катакана / Понимаю только азбуки хирагана и катакана.
2. Умею говорить лишь по-английски / Умею говорить только по-английски.
3. Я знаю лишь 50 иероглифов / Я знаю только 50 иероглифов.
4. В море могу проплыть лишь 30 метров / В море могу проплыть только 30 метров.
5. В этом месяце смог отдохнуть лишь два дня / В этом месяце смог отдохнуть только два дня.
6. Могу готовить лишь простую пищу / Могу готовить только простую пищу.
7. Я могу читать лишь крупные буквы / Я могу читать только крупные буквы.
8. В институте Сакура всего лишь один учитель-иностранец / В институте Сакура только один учитель-иностранец.

РАЗДЕЛ 28

I. Грамматические конструкции двадцать восьмого раздела:

- ① Речевая конструкция одновременности действия «ГЛАГОЛ 1 в форме *ながら*, ГЛАГОЛ 2».
- ② Речевая конструкция, выражающая совершение постоянного, привычного действия «ГЛАГОЛ в форме *て/で います*».
- ③ Речевая конструкция, описывающая однородные характеристики «ГЛАГОЛ/ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ/СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ в простой форме *し、～*».
- ④ Речевая конструкция, описывающая доводы или причины «ГЛАГОЛ/ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ/СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ в простой форме *し、～*».

II. Выполните упражнения:

- ① Речевая конструкция одновременности действия «ГЛАГОЛ 1 в форме *ながら*, ГЛАГОЛ 2»

Образуйте форму глаголов *ながら*

	Словарная форма	Форма <i>ながら</i>
Пример: смотреть	見る	見ながら
Танцевать		
Жевать жевательную резинку		
Делать записи		
Бежать		
Выбирать		
Искать		
Выносить мусор		
Присоединять		
Болтать, разговаривать		

Переведите предложения

1. Прочитал газету на японском языке, проверяя чтения иероглифов в словаре.
2. Нельзя водить машину, разговаривая по телефону.
3. Опасно водить автомобиль, набирая сообщения по телефону.
4. Приятно делать уборку, слушая музыку.
5. Давайте поговорим, прогуливаясь по парку.
6. Нельзя разговаривать с учителем, жуя жвачку.
7. Я преподаю в институте и учусь в аспирантуре.
8. Я подрабатываю на почте и изучаю японский язык в университете.

- ② Речевая конструкция, выражающая совершение постоянного, привычного действия «ГЛАГОЛ в форме *て/で います*»

Переведите предложения

1. Каждый вечер я ужинаю, смотря новости.
2. Когда я был студентом, всегда пил кофе в том кафе.
3. Я пишу сочинения на японском языке, сверяясь со словарём.
4. Когда я был ребёнком, всегда просыпался в семь часов.
5. А: Что вы всегда делаете на выходных?
В: Убираюсь, хожу за покупками и т. д.
6. А: На чём вы всегда добираетесь до работы?
В: Езжу на поезде.
7. А: Какие фильмы вы всегда смотрите?
В: Смотрю боевики.
8. А: Что вы всегда делаете в обеденный перерыв?
В: Кушаю, слушая музыку.

- ③ Речевая конструкция, описывающая однородные характеристики «ГЛАГОЛ/ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ/СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ в простой форме *し、～*»

Переведите предложения

1. Эта квартира далеко от станции, арендная плата высокая, к тому же ванны нет.
2. В этом ресторане и еда вкусная, и обслуживание хорошее, более того, цены не такие высокие.
3. Новый преподаватель по английскому языку добрый, серьёзный, к тому же усердный.
4. Г-н Илья и японские иероглифы читать умеет, и по-японски понимает, более того, ему доводилось работать в японской компании.
5. Это кафе и от работы близко, и меню разнообразное, более того, еду быстро готовят.
6. На Сахалине зимой и пейзажи красивые, и рыба вкусная, к тому же можно порыбачить.
7. А: Какой человек г-н Иванов?
В: Симпатичный, умный, к тому же с чувством юмора.
8. Сегодня холодно, и дождь идёт, к тому же ветер сильный.

- ④ Речевая конструкция, описывающая доводы или причины «ГЛАГОЛ/ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ/СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ в простой форме *し、～*»

Переведите предложения

1. Эта квартира неудобна: и от станции далеко, и рядом супермаркета нет.
2. Сегодня в институт не пойду – и простыл, и температура...
3. Куплю эту сумку – и дизайн замечательный, и карманов много.
4. Летом этого года в отпуск не поеду – и денег нет, и отпуск взять не смогу.
5. А: Почему вы всегда покупаете эту обувь?
В: Потому что и дизайн хороший, и красивая, да и дешёвая.

6. А: Не поужинать ли нам вместе сегодня вечером?
 В: Извините. Сегодня вечером никак... Устал, да и чувствую себя не очень.
 А: Вот как? Очень жаль.
7. А: Не пойти ли нам потом вместе выпить?
 В: Извините, не могу. И работа ещё есть, да и завтра надо ехать в Токийский филиал.
 А: Вот как? Очень жаль.
8. А: Почему вы каждый день занимаетесь спортом?
 В: Потому что плавать люблю, да и для здоровья хорошо.

РАЗДЕЛ 29

I. Грамматические конструкции двадцать девятого раздела:

- ① Речевая конструкция с непереходными глаголами, описывающая внешние признаки или состояние предмета 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ が НЕПЕРЕХОДНЫЙ ГЛАГОЛ в форме て/で います」.
- ② Речевая конструкция с непереходными глаголами, описывающая внешние признаки или состояние предмета 「この/その/あの СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ は НЕПЕРЕХОДНЫЙ ГЛАГОЛ в форме て/で います」.
- ③ Речевая конструкция завершенности действия 「ГЛАГОЛ в форме на て/で しまいました/しまいます」.
- ④ Речевая конструкция, выражающая негативные чувства говорящего – растерянность, затруднение, замешательство, сожаление или раскаяние – в связи со сложившейся ситуацией 「ГЛАГОЛ в форме на て/で しまいました」.

II. Выполните упражнения:

- ① Речевая конструкция с непереходными глаголами, описывающая внешние признаки или состояние предмета 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ が НЕПЕРЕХОДНЫЙ ГЛАГОЛ в форме て/で います」

Назовите переходную и непереходную формы глаголов

	Переходная форма	Непереходная форма
Пример: открыть дверь	открыл дверь ドアをあけました	дверь открыта ドアが開いています
Закрыть дверь		
Включать свет		
Выключать свет		
Остановить машину		
Пришивать карман		
Видеть гору		
Слышать звук		

Переведите предложения

1. Свет не горит, поэтому включите, пожалуйста.
2. Кондиционер включен, поэтому выключите, пожалуйста.
3. Так как закрыто на ключ, думаю, в комнате никого нет.
4. По выходным дороги переполнены, поэтому, думаю, не успеем к назначенному времени.
5. Супермаркет ABC открыт допоздна, поэтому поздно вечером сможем сделать покупки.
6. Окно закрыто, поэтому темно.
7. Тарелка, полученная от друга, разбита.

8. Так как лифт остановлен, воспользуемся лестницей.

② Речевая конструкция с непереходными глаголами, описывающая внешние признаки или состояние предмета 「この／その／あの СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ は НЕПЕРЕХОДНЫЙ ГЛАГОЛ в форме て／で います」

Переведите предложения

1. Так как этот стул сломан, не садитесь, пожалуйста.
2. Эта миска для риса разбита. Можно ее выбросить?
3. А: Можно воспользоваться этим копировальным аппаратом?
В: Тот копировальный аппарат сломан!
4. А: Можно взять этот конверт?
В: Тот конверт порван, поэтому воспользуйтесь этим.
5. А: Можно одолжить эту чашечку для риса?
В: Извините, та чашечка испачкана.
6. Эта дверь закрыта. Мы не сможем войти.
7. Это дерево сломано, будьте осторожны.
8. А: Можно попить этот чай?
В: Чай остыл!

③ Речевая конструкция завершенности действия 「ГЛАГОЛ в форме на て／で しまいました／しまいます」

Переведите предложения

1. А: Вы уже послушали диск, который взяли вчера?
В: Да, вчера весь послушал.
2. А: Вы уже написали сочинение по японскому языку?
В: Нет, напишу к сегодняшнему вечеру.
3. А: Этот копировальный аппарат уже починили?
В: Нет, починю к завтрашнему дню.
4. Торт, приготовленный сегодня утром, уже весь съели.
5. А: Вы уже сделали домашнее задание по японскому языку?
В: Да, вчера вечером все сделал.
6. Эта книга очень интересная, поэтому прочитал за один день.
7. А: Вы уже подготовили материалы на совещание?
В: Да, сегодня утром все подготовил.
8. А: Комнату уже убрали?
В: Нет ещё. К двум часам всё уберу.

④ Речевая конструкция, выражающая негативные чувства говорящего – рас-
терянность, затруднение, замешательство, сожаление или раскаяние – в связи со
сложившейся ситуацией 「ГЛАГОЛ в форме на て／で しまいました」

Переведите предложения

1. Сегодня утром забыл в такси зонт.
2. А: И почему вы опоздали на совещание?
В: Да вот, машина сломалась.

3. А: И почему же вы не приехали на машине?

В: Да где-то ключи от машины обронил...

4. А: Почему же вы не взяли с собой компьютер?

В: Просто компьютер сломался.

5. А: Что случилось?

В: Да вот ключи потерял!

6. А: Почему же вы не пришли вчера?

В: Да вот адрес забыл.

7. А: Почему вы не смогли справиться с иероглифическим тестом?

В: Да я и написание иероглифов забыл, и в чтении иероглифов ошибся.

8. Камера, купленная вчера, уже сломана.

РАЗДЕЛ 30

I. Грамматические конструкции тридцатого раздела:

- ① Речевая конструкция с переходными волеизъявительными глаголами, выражающая результат или состояние, намеренно вызванное каким-то действием 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 1 に СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 2 が ПЕРЕХОДНЫЙ ГЛАГОЛ в форме て/で あります」.
- ② Речевая конструкция с переходными волеизъявительными глаголами, выражающая результат или состояние, намеренно вызванное каким-то действием 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 1 は СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 2 に ПЕРЕХОДНЫЙ ГЛАГОЛ в форме て/で あります」.
- ③ Речевая конструкция с переходными волеизъявительными глаголами, выражающая завершенность каких-либо приготовлений 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 1 は もう ПЕРЕХОДНЫЙ ГЛАГОЛ в форме て/で あります」.
- ④ Речевая конструкция, выражающая завершение необходимого действия и поддержание соответствующего состояния 「ГЛАГОЛ в форме на て/で おきます」.
- ⑤ Речевая конструкция, выражающая продолжение действия 「まだ ГЛАГОЛ в форме на て/で います」.

II. Выполните упражнения:

- ① Речевая конструкция с переходными волеизъявительными глаголами, выражающая результат или состояние, намеренно вызванное каким-то действием 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 1 に СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 2 が ПЕРЕХОДНЫЙ ГЛАГОЛ в форме て/で あります」

Переведите предложения

1. В блокноте записаны имя и телефонный номер.
2. На книжной полке лежит словарь по японскому языку.
3. А: Что находится слева от холодильника?
В: Там висит телевизор.
4. А: Что приклеено на стену?
В: Приклеен плакат известного певца.
5. А: Что находится на полке?
В: Полка украшена красивой куклой.
6. На столе разложены тарелки и вилки.
7. В ящик убраны важные документы.
8. В холодильнике лежит пиво.

- ② Речевая конструкция с переходными волеизъявительными глаголами, выражающая результат или состояние, намеренно вызванное каким-то действием 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 1 は СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 2 に ПЕРЕХОДНЫЙ ГЛАГОЛ в форме て/で あります」

Переведите предложения

1. А: Извините, а где телефон?
В: Телефон лежит на столе.

2. Тарелки разложены на столе.
3. А: Где журнальный стол?
В: Журнальный стол стоит в углу комнаты.
4. Ножницы убраны в ящик стола.
5. Календарь приклеен на стену.
6. А: Где зеркало?
В: Зеркало висит на стене.
7. Планы на этот месяц записаны в блокнот.
8. Фрукты лежат в холодильнике.

- ③ Речевая конструкция с переходными волеизъявительными глаголами, выражающая завершенность каких-либо приготовлений 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 1 は もう ПЕРЕХОДНЫЙ ГЛАГОЛ в форме て/で あります」

Переведите предложения

1. Билеты на скоростной поезд уже купили.
2. Планы на завтра уже сообщили.
3. Комнату уже убрали.
4. Тарелки уже достали.
5. Стулья уже расставили.
6. Кондиционер уже выключили.
7. Окно уже закрыли.
8. Мусор уже выбросили.

- ④ Речевая конструкция, выражающая завершение необходимого действия и поддержание соответствующего состояния 「ГЛАГОЛ в форме на て/で おきます」

Переведите предложения

1. Перед путешествием куплю новую сумку.
2. До вечеринки по случаю дня рождения куплю еду и напитки.
3. Перед тем, как писать доклад, читаю книги по специальности.
4. До экзамена по японскому языку повторю иероглифы.
5. А: До совещания в понедельник, что лучше сделать?
В: Ммм... Откопируйте материалы с совещания, которое было на прошлой неделе.
6. А: Перед командировкой что лучше сделать?
В: Ммм... Хорошо посмотрите это документы.
7. До прихода гостей расставьте, пожалуйста, столы и стулья.
8. А: Извините, можно одолжить те ножницы?
В: Да, конечно!
А: Как попользуюсь, сразу верну на место.

⑤ Речевая конструкция, выражающая продолжение действия 「まだ ГЛАГОЛ в форме на て/で います」

Переведите предложения

1. А: Вы уже закончили отчёт?
В: Нет, ещё пишу.
2. А: Дождь уже прекратился?
В: Нет, ещё идёт.
3. Я ещё пользуюсь этими инструментами, поэтому не убирайте их, пожалуйста.
4. Эти стаканы еще не помыты, поэтому не используйте их.
5. А: Ты уже пообедал?
В: Не, ещё не поел.
6. А: Ты уже видел тот фильм?
В: Не, ещё не видел.
7. А: Вы уже прочитали новую книгу, написанную преподавателем?
В: Нет, ещё не читал.
8. А: Давайте я уберу иероглифический словарь?
В: Я смотрю там иероглифы, поэтому оставьте так, как есть.

РАЗДЕЛ 31

I. Грамматические конструкции тридцать первого раздела:

- ① Форма глаголов в желательном наклонении.
- ② Речевая конструкция с глаголами в желательном наклонении.
- ③ Речевая конструкция, выражающая намерение говорящего совершить действие 「ГЛАГОЛ в желательном наклонении と 思っています／思います」.
- ④ Речевая конструкция, выражающая решимость говорящего совершить／не совершать действие 「ГЛАГОЛ в словарной форме／в форме на ないつもりです」.
- ⑤ Речевая конструкция, сообщающая о планах или предположениях 「ГЛАГОЛ в словарной форме／СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ の 予定です」.

II. Выполните упражнения:

① Форма глаголов в желательном наклонении

Образуйте форму глаголов в желательном наклонении

	Глагол в форме на ます	Глагол в желательном наклонении
Пример: отдыхать	休みます	休もう
Продолжать		
Сдавать экзамен		
Присутствовать на заседании		
Делать перерыв		
Наклеивать		
Украшать		
Убирать внутрь		

② Речевая конструкция с глаголами в желательном наклонении

Переведите предложения

1. Давай завтра вместе погуляем в парке?
2. А: Если завтра будет хорошая погода, куда-нибудь ходим?
В: Здорово! А куда?
А: Поехали поплаваем на озеро Тунайча?
В: Ага, давай так и сделаем!
3. А: Ой, устала. Давай в то кафе зайдём?
В: Ага, давай!
4. Я пить хочу, давай хоть сок попьём?
5. Давай завтра пойдём в краеведческий музей?
6. Давай сегодня вечером вместе поужинаем?
7. Если завтра выходной, давай вместе поплаваем в бассейне?

8. Если будет свободное время, давай вместе кино посмотрим?

③ Речевая конструкция, выражающая намерение говорящего совершить действие 「ГЛАГОЛ в желательном наклонении と 思っています／思います」

Переведите предложения

1. А: Что делаете сегодня вечером?
В: Думаю отдохнуть с семьей в парке.
2. Сейчас думаю пойти на почту.
3. А: Как долго вы курите?
В: Около пяти лет.
А: Вот как? Но ведь сигареты вредны для здоровья...
В: Да, на самом деле я думаю бросить со следующей недели...
4. А: Уже написали отчёт?
В: Нет, ещё не написал. Думаю написать завтра.
5. А: Вы уже сообщили семье о командировке?
В: Нет, ещё не сообщил. Думаю сообщить сегодня вечером.
6. А: Вы читали книгу, написанную учителем?
В: Нет, ещё не читал. Думаю почитать на выходных.
7. А: Если будет свободное время, что будете делать?
В: Думаю, отдохну спокойно дома.
8. А: Что делаете на выходных?
В: Думаю пойти с семьей в горы.

④ Речевая конструкция, выражающая решимость говорящего совершить/не совершать действие 「ГЛАГОЛ в словарной форме/в форме на ない つもりです」

Переведите предложения

1. Перед экзаменом собираюсь повторить иероглифы.
2. Собираюсь жениться до 30 лет.
3. Как выйду на пенсию, собираюсь написать книгу.
4. Если поступлю в институт, собираюсь изо всех сил заниматься японским языком.
5. С завтрашнего дня собираюсь не есть тортики.
6. Выйдя на пенсию, не собираюсь водить машину.
7. До 30 лет не собираюсь жениться.
8. А: Если выйдете замуж, поменяете фамилию?
В: Даже если выйду замуж, не собираюсь менять фамилию.

⑤ Речевая конструкция, сообщающая о планах или предположениях 「ГЛАГОЛ в словарной форме/СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ の 予定です」

Переведите предложения

1. А: Когда едете учиться в Японию?
В: Планирую в начале марта.
2. А: Когда ваш сын возвращается на родину?
В: Планируется в конце февраля.

3. А: Экзамен в какой день недели?

В: Планируется в пятницу.

4. А: Что делаете сегодня вечером?

В: Планирую поплавать.

5. А: Когда поступаете в институт?

В: Планирую в следующем году.

6. А: Куда в командировку?

В: Планы в Москву.

7. А: Во сколько прибудет поезд?

В: Планируется вечером в 11 часов.

8. В конце этого месяца планирую поехать в командировку в Японию.

РАЗДЕЛ 32

I. Грамматические конструкции тридцать второго раздела:

- ① Речевая конструкция, выражающая совет или рекомендацию 「ГЛАГОЛ в форме на た / в форме на ない ほうがいい です」.
- ② Речевая конструкция, выражающая мнение о чём-либо или предположение говорящего, сделанное им на основе имеющейся информации 「ГЛАГОЛ в простой форме / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ い / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ, СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ でしょう」.
- ③ Речевая конструкция, выражающая предположение говорящего о происходящем событии 「ГЛАГОЛ в простой форме / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ い / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ, СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ かも しれません」.
- ④ Числительное で, указывающее количество (время, сумму), необходимое для выполнения действия или наступления обстоятельства.

II. Выполните упражнения:

- ① Речевая конструкция, выражающая совет или рекомендацию 「ГЛАГОЛ в форме на た / в форме на ない ほうがいい です」

Переведите предложения

1. Так как идёт дождь, лучше взять с собой зонт.
2. На улице холодно, поэтому лучше надеть шапку.
3. Так как завтра иероглифический тест, лучше повторить иероглифы.
4. Если температура будет держаться, лучше никуда не выходить.
5. А: Что случилось?
В: Да вот со вчерашнего дня голова болит.
А: Ну, тогда лучше выпить лекарство и лечь спать пораньше.
6. А: Доктор, а ванну можно принимать?
В: Нет, лучше несколько дней не принимать!
7. Так как полезно для здоровья, лучше заниматься физкультурой каждый день.
8. Так как дороги переполнены, лучше не ехать на машине.

- ② Речевая конструкция, выражающая мнение о чём-либо или предположение говорящего, сделанное им на основе имеющейся информации 「ГЛАГОЛ в простой форме / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ い / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ, СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ でしょう」

Переведите предложения

1. Завтра, наверное, снег прекратится.
2. Сегодня вечером, наверное, будет ясно.
3. Завтра, наверное, будет жарко.
4. Так как совещание закончилось, г-н Ямада, наверное, не занят.
5. Сегодня вечером, наверное, будет снег.
6. Наверное, гора Фудзи известная?

7. А: Как вы думаете, к завтрашнему дню смогут починить копировальный аппарат?
В: Да, так как ремонт лёгкий, наверняка смогут починить.
8. С этого времени, наверное, будет постепенно холодеть.

- ③ Речевая конструкция, выражающая предположение говорящего о происходящем событии 「ГЛАГОЛ в простой форме / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ い / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ, СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ かも しれません」

Переведите предложения

1. А: Какой же будет завтрашняя погода?
В: Сегодня весь день погода хорошая, поэтому и завтра, быть может, будет ясно.
2. А: Успеем к назначенному времени?
В: Дороги переполнены, поэтому, вполне возможно, не успеем.
3. А: Что случилось?
В: Голова болит, возможно, простуда.
4. Так как идёт снег, на улице, должно быть, холодно.
5. А: Он приедет на вечеринку?
В: Нет, вполне быть может, что не приедет.
6. А: Вас что-то беспокоит?
В: Да, может случиться так, что не смогу сдать отчёт к завтрашнему дню.
А: А почему?
В: Да вот компьютер сломался.
А: Вот как? Ну, тогда завтра можно отчёт не сдавать. Сдайте, пожалуйста, до послезавтра.
7. Может случиться так, что не смогу поехать завтра в командировку.
8. Г-н Ямада, наверное, свободен на следующей неделе.

- ④ Числительное で, указывающее количество (время, сумму), необходимое для выполнения действия или наступления обстоятельства

Переведите предложения

1. А: За 10000 рублей можно снять квартиру?
В: Нет, скорее всего, снять нельзя.
2. А: До аэропорта можно доехать за час?
В: Да, дороги пустые, поэтому, наверное, за час можно добраться.
3. За 300000 рублей можно купить машину?
4. Сможете сделать уборку за 30 минут?
5. За два часа могу запомнить 20 иероглифов.
6. Должен написать отчёт за месяц.
7. А: От вашего дома, г-н Иванов, до института можно добраться за 10 минут?
В: Да, можно!
8. Так как со следующего месяца компьютеры станут дешевле, думаю, смогу купить компьютер за 10000 рублей.

РАЗДЕЛ 33

I. Грамматические конструкции тридцать третьего раздела:

- ① Форма глаголов в повелительном и запретительном наклонении.
- ② Речевая конструкция, выражающая принуждение к выполнению какого-либо действия [ГЛАГОЛ в повелительном наклонении].
- ③ Речевая конструкция, выражающая приказ не делать какое-либо действие [ГЛАГОЛ в запретительном наклонении].
- ④ Речевые конструкции, объясняющие чтение и написание слов 「～と読みます」 и 「～と書いてあります」.
- ⑤ Речевая конструкция, объясняющая значение слова или определение понятия [СЛОВО/ПОНЯТИЕ は ОБЪЯСНЕНИЯ という意味です].
- ⑥ Речевая конструкция, используемая для передачи слов другого лица в форме косвенной речи [ПРЕДЛОЖЕНИЕ в простом стиле と 言っていました].
- ⑦ Речевая конструкция, используемая говорящим как просьба к собеседнику передать сообщение третьему лицу [ПРЕДЛОЖЕНИЕ в прямой речи / ПРЕДЛОЖЕНИЕ в простом стиле と 伝えて いただけませんか].

II. Выполните упражнения:

① Форма глаголов в повелительном и запретительном наклонении

Образуйте форму глаголов в повелительном и запретительном наклонении

	Глагол в повелительной форме	Глагол в запретительной форме
Пример: бегать	Беги! 走れ!	Не бегай! 走るな!
Убегать		
Шуметь		
Бросать мяч		
Поднимать руку		
Опускать руку		
Крутить ручку (магнитофона)		
Приходить		

② Речевая конструкция, выражающая принуждение к выполнению какого-либо действия [ГЛАГОЛ в повелительном наклонении]

Переведите предложения

1. Вставай быстрее! В школу опоздаешь!
2. Сделай перерыв!
3. Я сразу вернусь, поэтому немного подожди здесь!
4. Времени нет, поэтому ешь быстрее!
5. Побудь здесь!
6. Сильно грязно, поэтому сделай уборку!

7. Вымой руки перед едой!
8. Выключи свет и ложись спать!

③ Речевая конструкция, выражающая приказ не делать какое-либо действие [ГЛАГОЛ в запретительном наклонении]

Переведите предложения

1. Опасно! Не играй здесь!
2. Не плавай здесь!
3. Не ставь сюда велосипед!
4. Не бери это!
5. Не нажимай эту кнопку!
6. Не опаздывай на совещание!
7. Не прикасайся к этому!
8. Не покидай своего места!

④ Речевые конструкции, объясняющие чтение и написание слов 「～と読みます」 и 「～と書いてあります」

Переведите предложения

1. А: Как это читается?
В: Это читается «рёгаэки».
2. А: Как читается этот иероглиф?
В: Он читается «савагу».
3. А: Учитель, как читается этот иероглиф?
В: Это «отэараи».
4. А: Извините, а как читается вон то?
В: Это «хэйтэн».
5. А: А что там написано?
В: Там написано «Не курите, пожалуйста».
6. А: Извините. Там что написано?
В: Написано «хэйтэн».
7. А: Извините, а что написано на той двери?
В: Написано «эйгётю».
8. А: Что написано на этой коробке?
В: Написано «Осторожно – бьющиеся предметы!»

⑤ Речевая конструкция, объясняющая значение слова или определение понятия [СЛОВО/ПОНЯТИЕ は ОБЪЯСНЕНИЯ という意味です]

Переведите предложения

1. А: Что означает этот знак?
В: Это значит «Не кури».
2. «Тэараи» означает, что в машинке стирать нельзя.
3. А: Извините, а что там написано?

- В: «Эйгётю».
 А: А что это означает?
 В: Это значит, что магазин открыт.
 А: Понял. Большое спасибо.
4. А: Извините, а как читается этот иероглиф?
 В: «Хэйтэн».
 А: А что это значит?
 В: Значит, что магазин закрыт.
5. «Сиёкинси» означает, что нельзя использовать.
6. А: А что значит «китцуэн»?
 В: Это означает, что можно курить.
7. А: А что значит «тэйкюби»?
 В: Это значит, что сегодня выходной.
8. А: А что вон то обозначает?
 В: Означает, не прикасайтесь к этому.

⑥ Речевая конструкция, используемая для передачи слов другого лица в форме косвенной речи 「**ПРЕДЛОЖЕНИЕ** в простом стиле と 言っていました」

Переведите предложения

1. А: Г-н Ямада звонил.
 В: Вот как? Что он сказал?
 А: Сказал, что в понедельник едет в командировку.
 В: Вот как?
2. А: Когда г-н Танака переходит в офис в Токио?
 В: Сказал, что переводится в следующем месяце.
3. А: На чем г-н Иванов едет в Москву?
 В: Сказал, что летит на самолёте.
4. А: Г-н Танака придёт на вечеринку?
 В: Нет, сказал, что не придёт.
5. А: Что сказала Маша?
 В: Она сказала, что не успеет к назначенному времени.
6. А: Недавно приходил начальник.
 В: Вот как? Что-нибудь сказал?
 А: Сказал, чтобы сделали быстрее копии материалов для совещания.
 В: Всё понял.
7. Г-н Ямамото сказал, чтобы сегодня вечером мы вместе посмотрели кино.
8. Учитель сказал не опаздывать!

⑦ Речевая конструкция, используемая говорящим как просьба к собеседнику передать сообщение третьему лицу 「**ПРЕДЛОЖЕНИЕ** в прямой речи / **ПРЕДЛОЖЕНИЕ** в простом стиле と 伝えて いただけませんか」

Переведите предложения

1. Вы не могли бы передать г-ну Ямада, что я не смогу участвовать в завтрашних соревнованиях?
2. Вы не могли бы передать г-ну Ямамото, что мне удобно в следующий понедельник?

3. Вы не могли бы передать г-ну Ямамото, что выпускной с пяти часов?
4. Вы не могли бы передать г-ну Миллеру, что он обязан присутствовать на завтрашнем совещании?
5. Вы не могли бы передать Алёне, что вступительные экзамены начинаются с девяти утра?
6. А: Преподаватель Ямасаки у себя?
 В: Она сейчас отошла...
 А: В таком случае не могли бы вы ей передать, что я сейчас должен идти в больницу, поэтому не смогу присутствовать на её занятии?
 В: Да, всё поняла. Передам.
7. А: Г-н Ямада на месте?
 В: Ещё не приходил...
 А: Вот как? Не могли бы вы тогда ему передать, что я жду его в вестибюле?
 В: Да, всё поняла.
8. А: Начальник на месте?
 В: Сейчас он на совещании...
 А: Вот как? Не могли бы вы тогда ему передать, что я купил билеты на скоростной поезд?
 В: Да, всё понял.

РАЗДЕЛ 34

I. Грамматические конструкции тридцать четвертого раздела:

- ① Речевая конструкция, обозначающая, что увиденное, услышанное, прочитанное и т. п. действие, заданное в придаточном предложении, может или должно быть точно воспроизведено «ГЛАГОЛ в словарной форме / ГЛАГОЛ в форме на た / СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ の とおりに、ГЛАГОЛ».
- ② Речевая конструкция, выражающая, что после того, как произошло действие или наступила ситуация, указанные в придаточном предложении, произошло или происходит действие в главном предложении «ГЛАГОЛ в форме на た / СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ の あとで、ГЛАГОЛ».
- ③ Речевая конструкция, объясняющая, что действие, обозначенное в главном предложении, происходит / не происходит в сопровождении действия или состояния, описанных в придаточном предложении «ГЛАГОЛ 1 в форме на て/で / ГЛАГОЛ 1 в форме на ないで、ГЛАГОЛ 2 ».
- ④ Речевая конструкция, указывающая на выбор одного из двух действий, которые невозможно осуществить одновременно «ГЛАГОЛ 1 в форме на ないで、ГЛАГОЛ 2 ».

II. Выполните упражнения:

- ① Речевая конструкция, обозначающая, что увиденное, услышанное, прочитанное и т. п. действие, заданное в придаточном предложении, может или должно быть точно воспроизведено «ГЛАГОЛ в словарной форме / ГЛАГОЛ в форме на た / СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ の とおりに、ГЛАГОЛ»

Переведите предложения

1. Пожалуйста, собирайте мебель так, как это буду делать я.
2. Чищу зубы так же, как научил доктор.
3. Собрал коробку в соответствии с этой инструкцией.
4. Пожалуйста, согните бумагу так же, как я сейчас буду объяснять.
5. Напишите иероглиф так же, как я сейчас написал.
6. Разрежьте бумагу по чёрным стрелкам.
7. Я приготовила борщ так же, как написано в кулинарной книге.
8. Очистите кожуру картофеля так же, как только что сделала я.

- ② Речевая конструкция, выражающая, что после того, как произошло действие или наступила ситуация, указанные в придаточном предложении, произошло или происходит действие в главном предложении «ГЛАГОЛ в форме на た / СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ の あとで、ГЛАГОЛ»

Переведите предложения

1. А: Не сходить ли нам в кино после работы?
В: Извините, но у меня сегодня договоренность с другом...
2. После того, как добавили соевый соус, жарьте мясо около 15 минут.
3. Нельзя пить пиво после пробежки.

4. А: После того, как заканчиваются занятия, что вы обычно делаете?
В: Возвращаюсь домой, около часа отдыхаю и затем делаю домашнее задание.
5. А: Вернувшись домой, сразу ужинаете?
В: Нет, ужинаю после того, как приму душ.
6. А: Сразу возвращаетесь домой после кино?
В: Нет, пойду с девушкой в кафе.
7. А: Вы когда делаете домашнее задание?
В: Делаю после того, как приму ванну.
8. После совещания не прогуляться ли нам в парке?

- ③ Речевая конструкция, объясняющая, что действие, обозначенное в главном предложении, происходит / не происходит в сопровождении действия или состояния, описанных в придаточном предложении «ГЛАГОЛ 1 в форме на て/で / ГЛАГОЛ 1 в форме на ないで、ГЛАГОЛ 2»

Переведите предложения

1. А: Ходите в институт, позавтракав?
В: Нет, хожу в институт, не позавтракав.
2. А: Пьёте кофе, добавив молоко?
В: Нет, пью, не добавляя молоко.
3. А: Собираете мебель, прочитав инструкцию?
В: Нет, собираю, не прочитав инструкцию.
4. А: Едите рыбу, приправив соевым соусом?
В: Нет, ем, не приправляя соевым соусом.
5. А: Вы водите машину в очках?
В: Нет, вожу, не надевая очки.
6. А: Выходите из дома в шапке?
В: Нет, выхожу, не надев шапку.
7. А: Вы чистите апельсин, используя нож?
В: Нет, чищу без ножа.
8. А: Пишете сочинения по японскому языку, сверяясь со словарём?
В: Нет, пишу, не сверяясь со словарём.

- ④ Речевая конструкция, указывающая на выбор одного из двух действий, которые невозможно осуществить одновременно «ГЛАГОЛ 1 в форме на ないで、ГЛАГОЛ 2»

Переведите предложения

1. Сегодня вечером никуда не пойду, а буду дома учить иероглифы.
2. На следующих выходных я не пойду в гости к другу и буду спокойно отдыхать дома.
3. Этим летом я не поеду за границу и планирую провести летние каникулы на родине.
4. Современные дети не играют на улице и целыми днями играют в компьютерные игры.
5. Сегодня вечером я не вернусь в гостиницу и переночую у друга.
6. Вчера вечером я не отдыхал и писал отчёт.
7. Я не выбрасываю старые журналы, а собираю.
8. Сегодня по возможности напишите сочинение, используя иероглифы и не используя словарь.

РАЗДЕЛ 35

I. Грамматические конструкции тридцать пятого раздела:

- ① Формы выражения условия.
- ② Речевая конструкция с условными формами, выражающая условную зависимость между действием или состоянием, указанным в придаточном предложении, и событиями или явлениями, указанными в главном предложении 「ГЛАГОЛ／ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ／СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ в условной форме, ～」.
- ③ Речевая конструкция, употребляемая для продолжения предложенной собеседником темы разговора и сообщения какой-либо информации по этой теме 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ なら、～」.
- ④ Вопросительная конструкция, выражающая вопрос говорящего о том, что ему следует сделать для осуществления задуманного 「ВОПРОСИТЕЛЬНОЕ СЛОВО ГЛАГОЛ в условной форме いいですか」.
- ⑤ Сравнительная конструкция, сопоставляющая действия или признаки 「ГЛАГОЛ／ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ в условной форме ГЛАГОЛ в словарной форме ／ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ い／ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ なほど～」.

II. Выполните упражнения:

① Формы выражения условия

Образуйте условную форму

	Если ～	Если не ～
Пример: идти	если пойду 行けば	если не пойду 行かなければ
Цветы цветут		
Цвет меняется		
Испытывать неудобство		
Отмечать кружком		
Поднимать с земли		
Худой (человек)		
Толстый (человек)		
Правильный		
Редкий, необычный		
Хороший		
Удобный, приятный		
Непригодный, напрасный		
Обеспокоенный		
Достаточный, полный		
Усердный, старательный		
Дождь		
Снег		

	Если ～	Если не ～
Хорошая погода		
Выходной		

- ② Речевая конструкция с условными формами, выражающая условную зависимость между действием или состоянием, указанным в придаточном предложении, и событиями или явлениями, указанными в главном предложении 「ГЛАГОЛ／ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ／СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ в условной форме, ～」

Переведите предложения

1. Думаю, что если нажать эту кнопку, звук телевизора станет тише.
2. Вполне возможно, что если мы не поспешим, то опоздаем к назначенному времени.
3. Наверное, если прочитать эту инструкцию, вы сможете легко собрать мебель.
4. Если вы не можете говорить по-японски, можно говорить по-английски.
5. Если завтра будет плохая погода, не сходить ли нам на пикник?
6. Если погода завтра будет плохой, собираюсь хорошо отдохнуть дома.
7. Если телефонный номер неправильный, то уточните его у г-на Ямамото.
8. Если вы не любите русскую кухню, то давайте пойдём в ресторан японской кухни?

- ③ Речевая конструкция, употребляемая для продолжения предложенной собеседником темы разговора и сообщения какой-либо информации по этой теме 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ なら、～」

Переведите предложения

1. А: Хочу на лыжах покататься... нет ли какого-нибудь хорошего местечка?
В: Если кататься на лыжах, то лучше всего горы, которые находятся на юге города.
2. А: Я вот ищу классы по приготовлению еды...
В: Если учиться готовить, то лучше всего класс АВС, который находится в университете Сакура.
3. А: Хочу купить детскую одежду... не посоветуете, какой производитель лучше?
В: Как вам сказать... Если речь идёт о детской одежде, то, думаю, что фирма «Детский стиль» очень хорошая. Так как и разнообразие одежды большое, и цены дешёвые.
4. А: Нет ли в этом районе хорошего ресторанчика, где продают «Рамен»?
В: Если хотите «Рамен», то «Тцуруя» – хороший ресторанчик.
5. А: Я вот хочу купить русские сувениры, не подскажете, что лучше выбрать?
В: Ну... Если покупать русские сувениры, то лучше всего – шоколад «Алёнка»! Ведь это вкусный и известный российский шоколад!
6. А: Хочу прогуляться пешком, не посоветуете хорошее место?
В: Если прогуляться пешком, то лучше всего в парке им. Гагарина. Так как там и пейзажи красивые, и народу не так много.
7. А: На летних каникулах хочу поехать за границу, не расскажете о каком-нибудь хорошем местечке?
В: Если ехать за границу, то, думаю, лучше всего – Вьетнам. Там и море замечательное, и цены не такие уж высокие.

8. А: Я хочу пофотографировать лошадей...
В: Если речь идёт о фотографиях лошадей, то лучше всего – пастбища на Хоккайдо.
Там и пейзажи красивые, и лошадей много.

④ **Вопросительная конструкция, выражающая вопрос говорящего о том, что ему следует сделать для осуществления задуманного** 「**ВОПРОСИТЕЛЬНОЕ СЛОВО ГЛАГОЛ в условной форме いいですか**」

Переведите предложения

1. Хочу лёгкий, хороший компьютер. Где его купить?
2. Нет горячей воды, что нужно делать?
3. Хочу поехать в институт Сакура. На каком автобусе ехать?
4. Я не знаю адрес мэрии. Как его можно узнать?
5. Хочу изучать икебана. Где можно записаться?
6. Хочу поехать в институт Сакура. Где выйти из автобуса?
7. Компьютер сломался, что нужно делать?
8. Если я не успеваю к назначенному времени, с кем связаться?

⑤ **Сравнительная конструкция, сопоставляющая действия или признаки** 「**ГЛАГОЛ/ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ в условной форме ГЛАГОЛ в словарной форме / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ い / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ なほど〜**」

Переведите предложения

1. Чем рыба свежее, тем вкуснее.
2. Чем цены на машины ниже, тем лучше.
3. Чем больше занимаюсь японским языком, тем лучше им владею.
4. Чем дольше читаю японские комиксы, тем больше они мне нравятся.
5. Чем здоровее любимый человек, тем радостнее.
6. Чем вежливее окружающие люди, тем приятнее.
7. Чем дольше жить на Сахалине, тем это место кажется интересным.
8. Песенка волка (из мультфильма «Волчище – серый хвостище»):
Чем дольше посижу, тем больше наловлю,
Чем больше наловлю, покушаю сытнее.
Чем больше рыбки съем, тем крепче я посплю,
Чем крепче я посплю, тем буду здоровее,
И всех я победу, и всех я победу!

РАЗДЕЛ 36

I. Грамматические конструкции тридцать шестого раздела:

- ① Речевая конструкция, указывающая на цель или задачу 「**ГЛАГОЛ 1 (волеизъявительный или в потенциальном залоге) в словарной форме / ГЛАГОЛ 1 в отрицательной форме ように、 ГЛАГОЛ 2**」.
- ② Речевая конструкция, указывающая на изменение состояния 「**ГЛАГОЛ (волеизъявительный или в потенциальном залоге) в словарной форме / ГЛАГОЛ 1 (волеизъявительный или в потенциальном залоге) в отрицательной форме ように なります / なりました**」.
- ③ Речевая конструкция, указывающая на совершение / несовершение привычного, обычного действия или результат продолжительных усилий 「**ГЛАГОЛ в словарной форме / ГЛАГОЛ в отрицательной форме ように します**」.
- ④ Речевая конструкция, косвенно выражающая просьбу 「**ГЛАГОЛ в словарной форме / ГЛАГОЛ в отрицательной форме ように して下さい**」.
- ⑤ Частица **とか**.

II. Выполните упражнения:

① **Речевая конструкция, указывающая на цель или задачу** 「**ГЛАГОЛ 1 (волеизъявительный или в потенциальном залоге) в словарной форме / ГЛАГОЛ 1 в отрицательной форме ように、 ГЛАГОЛ 2**」

Переведите предложения

1. Чтобы уметь читать газеты на японском языке, каждый день учу новых десять слов и пять иероглифов.
2. Чтобы было отчетливо слышно во время выступления, давайте говорить громким голосом.
3. Чтобы хорошо понимать речь японцев, каждый день слушаю новости на японском языке.
4. Чтобы хорошо кататься на велосипеде, я каждый вечер сажусь на велосипед и проезжаю около десяти километров.
5. Чтобы носить любимую одежду, сижу на диете.
6. Чтобы не опоздать на вечеринку, давайте выйдем пораньше?
7. Чтобы мама не волновалась, я звоню ей каждый вечер.
8. Чтобы тело не стало дряблым, каждое утро хожу плавать в бассейн.

② **Речевая конструкция, указывающая на изменение состояния** 「**ГЛАГОЛ (волеизъявительный или в потенциальном залоге) в словарной форме / ГЛАГОЛ 1 (волеизъявительный или в потенциальном залоге) в отрицательной форме ように なります / なりました**」

Переведите предложения

1. Так как я каждый день слушал новости на японском языке, стал довольно хорошо понимать речь японцев.
2. Так как я каждый вечер катался на велосипеде, научился кататься очень хорошо.

3. Если каждый день учить десять иероглифов, то научишься очень хорошо их писать.
4. С возрастом я перестала слышать тихие звуки.
5. Так как я растолстела, перестала влезать в любимое платье.
6. А: Вы научились плавать?
В: Нет, пока не научился. Хотелось бы скорее научиться хорошо плавать!
7. А: Вы научились печатать на компьютере?
В: Нет, пока не научился. Но хочу поскорее научиться.
8. А: Г-н Иванов, вы теперь можете кушать сасими?
В: Да, вначале совсем не мог их есть, но сейчас могу потихоньку.

③ **Речевая конструкция, указывающая на совершение / несовершение привычного, обычного действия или результат продолжительных усилий** 「ГЛАГОЛ в словарной форме / ГЛАГОЛ в отрицательной форме ように します」

Переведите предложения

1. Так как хорошо для здоровья, я стараюсь каждый день по возможности есть овощи, бегать и т. п.
2. Каждый день я стараюсь учить по пять новых иероглифов.
3. Поскольку я сегодня опоздала к назначенному времени, теперь возьму за правило выходить из дома пораньше.
4. Чтобы тело не стало дряблым, я взяла за правило каждое утро плавать в бассейне.
5. Поскольку у меня плохое зрение, я стараюсь не играть часто в компьютерные игры.
6. Сколько бы ни было работы, я взял за правило каждый вечер играть с ребёнком.
7. Как бы я ни устала, стараюсь не пропускать спортклуб.
8. Я взяла за правило по утрам не курить, пока не позавтракаю.

④ **Речевая конструкция, косвенно выражающая просьбу** 「ГЛАГОЛ в словарной форме / ГЛАГОЛ в отрицательной форме ように して下さい」

Переведите предложения

1. Чтобы не потолстеть, старайтесь каждый день проходить около пяти километров.
2. Старайтесь не шуметь после 10 вечера.
3. Постарайтесь по возможности не есть сладкое, когда сидите на диете.
4. Возьмите за правило пристегивать ремень безопасности во время управления автомобилем.
5. Постарайтесь ни в коем случае не опаздывать на экзамен, который послезавтра.
6. Чтобы выступление получилось, постарайтесь каждый вечер тренироваться перед зеркалом.
7. Чтобы зубы не испортились, возьмите за правило чистить зубы после еды.
8. Постарайтесь ни в коем случае не жевать жвачку во время занятий.

⑤ **Частица とか**

Переведите предложения

1. А: Какие фильмы вы смотрите?

В: М-м... Например, боевики или драмы...

2. А: Какую музыку вы слушаете?

В: М-м... Например, поп или рок...

3. А: Какие фрукты вы любите?

В: Например, персики или груши...

4. А: Какие картины вы рисуете?

В: М-м... Например, людей или животных...

5. А: Кем вы хотите стать?

В: Ещё не думал, но, например, учителем или служащим банка...

6. А: Что у вас есть дома?

В: Да разные вещи. Например, кровать или телевизор, или стол...

7. А: Какие упражнения вы делаете каждый день?

В: Например, танцы или плавание...

8. А: Какими видами спорта вы владеете?

В: М-м... Например, каратэ или айкидо...

РАЗДЕЛ 37

I. Грамматические конструкции тридцать седьмого раздела:

- ① Страдательный залог глаголов.
- ② Речевая конструкция с глаголами в страдательном залоге, указывающая на действие, совершенное в отношении какого-то лица 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 1 (лицо) は СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 2 (деятель) に ГЛАГОЛ в страдательном залоге」.
- ③ Речевая конструкция с глаголами в страдательном залоге, указывающая на действие, совершенное в отношении предмета (вещи) какого-то лица 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 1 (лицо) は СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 2 (деятель) に СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 3 (вещь; предмет) ГЛАГОЛ в страдательном залоге」.
- ④ Речевая конструкция с глаголами в страдательном залоге без указания лица, в отношении которого совершается действие 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 1 (вещь; обстоятельство) が/は ГЛАГОЛ в страдательном залоге」.
- ⑤ Речевая конструкция с глаголами в страдательном залоге, выражающая творчество или открытия, сделанные каким-то лицом 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 1 (вещь; предмет) СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ (лицо) によって ГЛАГОЛ в страдательном залоге」.
- ⑥ Частицы *で* и *から* 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ *から* / *で* 作ります」.

II. Выполните упражнения:

① Страдательный залог глаголов

Образуйте страдательный залог глаголов

Пример: <i>идти</i>	Страдательный залог	
	форма на <i>ます</i> <i>行かれます</i>	словарная форма <i>行かれる</i>
Хвалить		
Ругать		
Приглашать, заходить за кем-то		
Будить, поднимать		
Приглашать		
Обращать внимание		
Отнимать		
Наступать (на ногу)		
Ломать, разрушать		
Пачкать, загрязнять		
Приносить		

② Речевая конструкция с глаголами в страдательном залоге, указывающая на действие, совершенное в отношении какого-то лица 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 1 (лицо) は СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 2 (деятель) に ГЛАГОЛ в страдательном залоге」

Переведите предложения

1. Близкий друг пригласил меня на день рождения.

2. Начальник расспрашивал меня о командировке, которая была на прошлой неделе.
3. А: Как прошло выступление?
В: Удачно, но учителя задали мне много вопросов по теме моего исследования.
4. А: Что случилось?
В: Да учитель вызвал и отругал.
5. А: Случилось что-то хорошее?
В: Ага, Иван пригласил меня в ресторан и сделал предложение.
А: Как здорово!
6. А: Сейчас свободны?
В: Нет, меня мама попросила сделать уборку.
7. А: Не поиграть ли нам в теннис вечером в эту пятницу?
В: Извините. Мне начальник сказал: «В пятницу поработайте сверхурочно»...
А: Вот как? Очень жаль!
В: Да, давайте в следующий раз.
8. А: Случилось что-то хорошее?
В: Да, так как я смог хорошо сделать иероглифический тест, родители меня похвалили!
А: Как здорово!

③ Речевая конструкция с глаголами в страдательном залоге, указывающая на действие, совершенное в отношении предмета (вещи) какого-то лица 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 1 (лицо) は СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 2 (деятель) に СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 3 (вещь; предмет) を ГЛАГОЛ в страдательном залоге」

Переведите предложения

1. В электричке незнакомая женщина наступила мне на ногу.
2. Брат выбросил мои любимые комиксы.
3. Кто-то перепутал мой багаж.
4. В автобусе вор украл мой кошелек.
5. Собака укусила меня за ногу.
6. А: Что случилось?
В: Да кто-то испачкал мою одежду!
А: Вот как! Это ужасно!
7. А: Что случилось?
В: Да вот сын сломал мою камеру.
А: Вот как?
8. А: Что случилось?
В: Друг прочитал моё письмо!
А: Правда!? Так нельзя!

④ Речевая конструкция с глаголами в страдательном залоге без указания лица, в отношении которого совершается действие 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 1 (вещь; обстоятельство) が/は ГЛАГОЛ в страдательном залоге」

Переведите предложения

1. Сахалинские нефть и газ экспортируются в Корею, Японию, Китай и другие страны.

2. «Записки у изголовья» были написаны примерно в 986 г.
3. На Хоккайдо в 2016 г. была построена синкансэн-линия.
4. В Сахалинском университете каждый год проводится конкурс выступлений на японском языке.
5. Сахалинскую рыбу едят в разных городах России.
6. Здание Сахалинского краеведческого музея было построено в 1937 г.
7. Эта книга переведена на разные языки мира.
8. В 2018 г. в Корее откроются Олимпийские игры.

⑤ Речевая конструкция с глаголами в страдательном залоге, выражающая творчество или открытия, сделанные каким-то лицом [СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 1 (вещь; предмет) СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ (лицо) によって ГЛАГОЛ в страдательном залоге]

Переведите предложения

1. «Записки у изголовья» были написаны Сэй Сёнагон.
2. Телевизор был изобретен Розингом.
3. Австралия была открыта капитаном Джеймсом Куком.
4. Романы Мураками Харуки переведены на русский язык Ковалениным.
5. СПИД изучается многими мировыми учёными.
6. Здание МГУ было спроектировано Рудневым.
7. А: А кем была написана эта картина?
В: М-мм... Точно не знаю, но говорят она написана Пикассо.
8. А: А кто построил это буддийский храм?
В: М-мм... Вероятно, Асикага Ёсимитцу.

⑥ Частицы **で** и **から** [СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ **から** / **で** 作ります]

Переведите предложения

1. А: Из чего делают сакэ?
В: Из риса.
2. В старину русские дома строили из дерева.
3. А: Из чего делают бумагу?
В: Из дерева.
4. Этот сувенир сделан из камня.
5. А: Это здание из чего строят?
В: М-мм... Думаю, что строят из бетона.
6. В: Японии многие вещи делают из мусора.
7. А: Этой игрушкой могут играть даже трёхлетние дети?
В: Да. Она сделана из дерева, поэтому безопасна для детей.
8. А: Это сделано из стекла?
В: Да, поэтому на коробке написано «Осторожно! Бьющиеся предметы!»

РАЗДЕЛ 38

I. Грамматические конструкции тридцать восьмого раздела:

- ① Речевая конструкция с субстантивированными глаголами [ГЛАГОЛ в словарной форме **のは ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ です**].
- ② Речевая конструкция с субстантивированными глаголами [ГЛАГОЛ в словарной форме **のが ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ です**].
- ③ Речевая конструкция с субстантивированными глаголами [ГЛАГОЛ в словарной форме **のを 忘れました**].
- ④ Речевая конструкция с субстантивированными глаголами [ГЛАГОЛ в простой форме **のを 知っていますか**].
- ⑤ Речевая конструкция с субстантивированными частями речи в качестве темы предложения [ГЛАГОЛ в простой форме / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ **い** / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ **な** / СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ **な** **のは СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ です**].

II. Выполните упражнения:

① Речевая конструкция с субстантивированными глаголами [ГЛАГОЛ в словарной форме **のは ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ です**]

Переведите предложения

1. Сложно писать иероглифы.
2. Опасно водить машину, не пристегнувшись.
3. Не хорошо разговаривать по телефону в автобусе.
4. Легко читать хирагану.
5. Курить – не хорошо для здоровья.
6. Тяжело работать в выходные.
7. Трудно воспитывать ребёнка одному.
8. Приятно слушать любимую музыку.

② Речевая конструкция с субстантивированными глаголами [ГЛАГОЛ в словарной форме **のが ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ です**]

Переведите предложения

1. Я люблю гулять рано утром в парке.
2. Я ненавижу рано вставать по утрам.
3. Г-н Иванов умело использует своё время.
4. Я не умею готовить еду.
5. Она рано встаёт по утрам.
6. Я медленно запоминаю слова, связанные с моей специальностью.
7. Я очень люблю разговаривать с людьми, которые понимают юмор.
8. Я ненавижу людей, которые говорят неправду.

③ Речевая конструкция с субстантивированными глаголами 「ГЛАГОЛ в слобварной форме のを 忘れました」

Переведите предложения

1. Я забыла написать своё имя на иероглифическом тесте.
2. Я забыл закрыть окно, когда сегодня утром выходил из дома.
3. Я забыла выключить питание компьютера.
4. Я ходила за покупками, но хлеб купить забыла.
5. Вчера мы договорились о том, что я свяжусь с г-ном Ямамото, но сегодня, к сожалению, я совершенно забыл с ним связаться.
6. А: Ой, так не пойдёт!
В: Что случилось?
А: Я забыл выключить утюг. Извините, я схожу выключить, а вы побудьте здесь, пожалуйста.
7. А: Ой! Так не пойдёт!
В: Что случилось?
А: Я забыл принести важные документы.
В: Так нельзя!
8. Во время экзамена я забыл сделать звук телефона тише, поэтому учитель меня отругал.

④ Речевая конструкция с субстантивированными глаголами 「ГЛАГОЛ в простой форме のを 知っていますか」

Переведите предложения

1. А: Вы знаете, что на Хоккайдо сделали линию синкансэн?
В: Нет, не знал. А когда?
А: В марте этого года.
В: Вот как! Здорово!
2. А: Вы знаете, что Иванов стал начальником?
В: Нет, не знал. А когда?
А: Две недели назад.
В: Вот как? Тогда давайте его поздравим.
3. А: Вы знаете, что в следующем месяце на Сахалин приезжает жена г-на Ямады?
В: Нет, не знал. Ну, тогда давайте я поеду её встретить в аэропорт?
А: Да, будьте так любезны.
4. А: Вы знаете, что г-н Ямада не едет учиться в Америку?
В: Нет, не знал. Жалко!
5. А: Вы знаете, что в 2018 г. в Корее будут проводиться Олимпийские игры?
В: Нет, не знал.
6. Вы знаете, что Таро на следующей неделе заканчивает среднюю школу?
7. А: Вы знаете, что позавчера г-жа Петрова родила девочку?
В: Вот как? Тогда давайте ее поздравим!
8. Вы знаете, что г-н Като не переводится в токийский офис?

⑤ Речевая конструкция с субстантивированными частями речи в качестве темы предложения 「ГЛАГОЛ в простой форме / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ い / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ な / СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ な のはい СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ です」

Переведите предложения

1. Место моего рождения – Дальний Восток России.
2. Самый жаркий месяц в году – август.
3. Самое простое в японском языке – это писать хирагану.
4. Тема моего исследования – японское искусство.
5. То, что я хочу сделать, – путешествие за границу.
6. А: Где то место, где вы впервые встретились с вашим мужем?
В: Место моей первой встречи с мужем – вечеринка по случаю дня рождения друга.
7. Время моей командировки в Москву – сентябрь этого года.
8. Рано вставать по утрам – это то, что я больше всего ненавижу.

РАЗДЕЛ 39

I. Грамматические конструкции тридцать девятого раздела:

- ① Причинно-следственные предложения с глаголами и прилагательными, выражающими эмоции 「ПРИЧИНА (ГЛАГОЛ в форме на て／なくて・ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ <て／で), СЛЕДСТВИЕ (глаголы или прилагательные, выражающие эмоции)」.
- ② Причинно-следственные предложения с глаголами в потенциальном залоге и глаголами, выражающими состояние или объясняющими уже произошедшие обстоятельства 「ПРИЧИНА (ГЛАГОЛ в форме на て／なくて・ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ <て／で), СЛЕДСТВИЕ (глаголы в потенциальном залоге и глаголы, выражающие состояние или объясняющие уже произошедшие обстоятельства)」.
- ③ Речевая конструкция 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ (природное явление, катаклизмы, несчастные случаи и т. д.) で」.
- ④ Причинно-следственная конструкция с союзом ので.

II. Выполните упражнения:

- ① Причинно-следственные предложения с глаголами и прилагательными, выражающими эмоции 「ПРИЧИНА (ГЛАГОЛ в форме на て／なくて・ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ <て／で), СЛЕДСТВИЕ (глаголы или прилагательные, выражающие эмоции)」

Переведите предложения

1. Прочитав письмо от мамы, успокоился.
2. Посмотрев мультфильм «Мой сосед Тоторо», вспомнил преподавателя института.
3. Услышав сегодня утром новости о землетрясении у себя на родине, был потрясён.
4. Прождав друга на остановке целый час, вышел из себя.
5. Слушая песни Терезы Тэн, восхищаюсь.
6. От любимого человека письмо не приходит, и я скучаю.
7. Сожалею, что не могу поехать в путешествие с коллегами по работе.
8. Не смог сдать экзамен и впал в уныние.

- ② Причинно-следственные предложения с глаголами в потенциальном залоге и глаголами, выражающими состояние или объясняющими уже произошедшие обстоятельства 「ПРИЧИНА (ГЛАГОЛ в форме на て／なくて・ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ <て／で), СЛЕДСТВИЕ (глаголы в потенциальном залоге и глаголы, выражающие состояние или объясняющие уже произошедшие обстоятельства)」

Переведите предложения

1. Новый компьютер дорогой, так что купить не смог.
2. На прошлой неделе был занят на работе, так что не смог пойти на вечеринку друга.
3. Учитель по японскому языку быстро говорит, так что не совсем его понимаю.
4. Из-за беспокойства за семью не смогла выспаться.
5. У меня сегодня вечером договорённость с другом пойти в кино, так что не смогу пойти за покупками.

6. Эта сумка тяжёлая, так что один не смогу понести.
7. Корейская кухня острая, так что не могу есть.
8. Этот компьютер сложен в управлении, так что не могу им пользоваться.

- ③ Речевая конструкция 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ (природное явление, катаклизмы, несчастные случаи и т. д.) で」

Переведите предложения

1. Из-за метели занятия в школе были отменены.
2. Из-за дождя не смог поехать на пикник.
3. Из-за аварии поезд остановился.
4. Из-за болезни не смог пойти с друзьями на вечеринку.
5. Из-за землетрясения разрушилось здание, построенное 100 лет назад.
6. Из-за пожара сгорел известный дом, который был построен в японскую эпоху в Южно-Сахалинске.
7. Из-за дорожно-транспортного происшествия автобус опоздал.
8. В прошлом месяце из-за болезни отсутствовал на работе неделю.

- ④ Причинно-следственная конструкция с союзом ので

Переведите предложения

1. Поскольку сегодня день рождения мужа, вернусь домой с тортом и подарком.
2. Поскольку этот компьютер прост в использовании, им может пользоваться кто угодно.
3. Поскольку сегодня прилетают родители из России, можно я съезжу их встретить в аэропорт в 3 часа?
4. Поскольку из-за дождя не смогли пойти на пикник, мы пошли в гости к другу смотреть кино.
5. Поскольку я не понимаю иероглифы, не могли бы вы писать азбукой хирагана?
6. Поскольку я не слушал новости, не знал о землетрясении у себя на родине.
7. Поскольку со вчерашнего дня сильно болит голова, можно я пойду в четыре часа в больницу?
8. Поскольку я завтра занят, не смогу пойти в парк отдохнуть с семьёй.

РАЗДЕЛ 40

I. Грамматические конструкции сорокового раздела:

- ① Вопросительная конструкция 「ПРЕДЛОЖЕНИЕ 1 (вопросительное слово, ГЛАГОЛ/ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ /СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ в нейтральной форме) か、ПРЕДЛОЖЕНИЕ 2」.
- ② Речевая конструкция с альтернативным вопросом 「ПРЕДЛОЖЕНИЕ 1 (ГЛАГОЛ / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ /СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ в нейтральной форме) かどうか、ПРЕДЛОЖЕНИЕ 2」.
- ③ Речевая конструкция, выражающая попытку совершить действие 「ГЛАГОЛ в форме て/で みます」.
- ④ Предложения с субстантивированными прилагательными 「ПРЕДИКАТИВНОЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ さ」.

II. Выполните упражнения:

- ① **Вопросительная конструкция 「ПРЕДЛОЖЕНИЕ 1 (вопросительное слово, ГЛАГОЛ/ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ /СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ в нейтральной форме) か、ПРЕДЛОЖЕНИЕ 2」**

Переведите предложения

1. Я не знаю, во сколько начинается занятие.
2. Скажите, пожалуйста, что сказала преподаватель Ямасаки?
3. Я не помню, сколько человек участвует в этом году в конкурсе на знание японского языка.
4. Дайте знать, пожалуйста, когда лучше провести матч по теннису.
5. Давайте спросим у г-на Ямада, какой компьютер ему необходим.
6. Я хочу поехать в Москву, но не знаю, что это за город. Посоветуйте, пожалуйста, какие есть книги о Москве.
7. Так как завтра день рождения друга, вчера весь день думал, какой подарок лучше подарить.
8. Вы помните место, где впервые встретились с вашим мужем?

- ② **Речевая конструкция с альтернативным вопросом 「ПРЕДЛОЖЕНИЕ 1 (ГЛАГОЛ/ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ /СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ в нейтральной форме) かどうか、ПРЕДЛОЖЕНИЕ 2」**

Переведите предложения

1. Объясните, пожалуйста, требуется ли пароль, когда пользуешься этим компьютером.
2. Спросите у него, пожалуйста, нужен ли ему компьютер.
3. Вы знаете, любит ли он спиртные напитки?
4. Учитель, не могли бы вы проверить, нет ли ошибок в иероглифах.
5. Так как дорога переполнена, я не знаю, успеваю ли на синкансэн.
6. Еще раз проверю, правильный ли номер телефона, который я недавно записал.

7. Дайте, пожалуйста, знать, получили ли отчет, который я выслал вчера по факсу.
8. Если загорится красная лампа, остановите аппарат и проверьте, нет ли поломки.

- ③ **Речевая конструкция, выражающая попытку совершить действие 「ГЛАГОЛ в форме て/で みます」**

Переведите предложения

1. Извините, можно примерить эту обувь?
2. А: Ой, не получается открыть!
В: Что случилось?
А: Никак это окно не открывается.
В: Давайте я попробую открыть?
А: Да, будьте любезны.
3. Этот торт выглядит аппетитно. Хочу попробовать!
4. Еще раз проверю, нет ли ошибок в иероглифах.
5. За время путешествия по Японии обязательно хочу попробовать сасими.
6. А: Извините, можно примерить эту шляпу?
В: Да, пожалуйста. Как вам?
А: В самый раз!
7. Попробую спросить по телефону, нет ли на почте завтра выходного.
8. Перед тем, как купить новый компьютер, попробую починить старый.

- ④ **Предложения с субстантивированными прилагательными 「ПРЕДИКАТИВНОЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ さ」**

Переведите предложения

1. Вы знаете, как измерить глубину моря?
2. Высота горы Фудзи составляет 3776 метров.
3. Попробую взвесить (измерить вес) этот багаж.
4. Вы знаете, как измерить ширину дороги?
5. Перед посадкой в самолёт взвешивают багаж.
6. Назовите высоту Эвереста.
7. Я не знаю, чему равна длина этого моста.
8. Скажите, пожалуйста, длину рукавов этого пальто.

РАЗДЕЛ 41

I. Грамматические конструкции сорок первого раздела:

- ① Грамматическая конструкция при преподнесении предметов 「(ДЕЯТЕЛЬは) ПОЛУЧАТЕЛЬ に ПРЕДМЕТ を やります／あげます／さしあげます」.
- ② Грамматическая конструкция направленности действия при преподнесении предметов 「ГЛАГОЛ в форме て／で やります／あげます」.
- ③ Грамматическая конструкция направленности при получении предметов 「(ПОЛУЧАТЕЛЬ は) ДЕЯТЕЛЬ に ПРЕДМЕТ を いただきます」.
- ④ Грамматическая конструкция направленности действия при получении предметов 「ГЛАГОЛ в форме на て／で いただきます」.
- ⑤ Грамматическая конструкция направленности при получении предметов 「ПРЕДМЕТ を くれます／くださいます」.
- ⑥ Грамматическая конструкция направленности действия при получении предметов 「ГЛАГОЛ в форме на て／で くださいます」.
- ⑦ Речевая конструкция, выражающая просьбу 「ГЛАГОЛ в форме на て／で くださいませんか」.

II. Выполните упражнения:

- ① Грамматическая конструкция при преподнесении предметов 「(ДЕЯТЕЛЬ は) ПОЛУЧАТЕЛЬ に ПРЕДМЕТ を やります／あげます／さしあげます」

Переведите предложения

1. Каждое утро ровно в семь часов я кормлю кота.
2. Каждый вечер перед сном я поливаю цветы.
3. Я подарил внуку книгу о самолётах.
4. Я подарила младшему брату рубашку, купленную в Японии.
5. Я дала младшей сестре молоко.
6. На выпускном вечере преподнес учителю цветы.
7. На день рождения начальника отдела собираюсь преподнести ему галстук.
8. На Новый год преподнес начальнику отдела французское вино.

- ② Грамматическая конструкция направленности действия при преподнесении предметов 「ГЛАГОЛ в форме て／で やります／あげます」

Переведите предложения

1. Каждое утро я веду собаку на прогулку в парк, который находится рядом с домом.
2. Каждый вечер, вернувшись домой, я играю с кошкой.
3. Я почитала внучке книжку о самолётах.
4. Я отправила младшему брату рубашку, купленную в Японии.
5. Я проверила домашнее задание младшей сестры.
6. Я купила мальчику Таро мороженое.
7. Я купила собаке корм.
8. Я сводила младшую сестру друга в музей.

- ③ Грамматическая конструкция направленности при получении предметов 「(ПОЛУЧАТЕЛЬ は) ДЕЯТЕЛЬ に ПРЕДМЕТ を いただきます」

Переведите предложения

1. Я получил от учителя словарь по японскому языку.
2. Я получил от начальника отдела необычную записную книжку.
3. Я получил от начальника отдела славный носовой платок.
4. Сын получил от школьного учителя книжку с картинками.
5. Я получил от начальника компании билеты на футбол.
6. Я получила от ректора красивые цветы.
7. Я получила от учителя по английскому языку, который находится в Англии, открытку.
8. На день рождения я получила от начальника отдела поварскую книгу.

- ④ Грамматическая конструкция направленности действия при получении предметов 「ГЛАГОЛ в форме на て／で いただきます」

Переведите предложения

1. Я обучался японскому языку у преподавателя Ямаки.
2. Я взял займы у преподавателя красную ручку.
3. Я получил объяснения у преподавателя о том, как читается этот сложный иероглиф.
4. Учитель исправил ошибки в сочинении по японскому языку.
5. На свадебной церемонии начальник сказал поздравительную речь.
6. Я получил от начальника отдела приглашение на вечеринку.
7. Жена начальника отдела показала, как делать оригами.
8. Начальник отдела помог выбрать подарок на день рождения коллеге по работе.

- ⑤ Грамматическая конструкция направленности при получении предметов 「ПРЕДМЕТ を くれます／くださいます」

Переведите предложения

1. А: Какая красивая рубашка!
В: Да, мне друг подарил.
2. А: Хороший словарь!
В: Да. Мне его учитель подарил.
3. А: Вкусный шоколад!
В: Да, мне его начальник отдела Ямада подарил.
4. А: Замечательные часы!
В: Да. Мне их на день рождения подарила жена начальника отдела.
5. Мне друг подарил билеты на бейсбол.
6. А: Необычная записная книжка!
В: Да, мне её ректор подарил.
7. А: Ваша сумка просто замечательная!
В: Да, мне её друг-японец подарил.
8. Мне тётя на Новый год подарила деньги.

⑥ Грамматическая конструкция направленности действия при получении предметов 「ГЛАГОЛ в форме на て/で くださいます」

Переведите предложения

1. Жена начальника отдела приготовила для меня суси.
2. Г-н Ямамото объяснил мне дорогу.
3. Г-н Ямада показал мне фотографии из путешествия по Европе.
4. Учитель прислал мне фотографии горы Фудзи.
5. Начальник Накамура проводил меня до работы.
6. Преподаватель Ямасаки исправила мои ошибки в произношении для выступления на конкурсе японского языка.
7. Во время теста учитель одолжил мне карандаш.
8. Г-н Танака объяснил мне, как пользоваться компьютером.

⑦ Речевая конструкция, выражающая просьбу 「ГЛАГОЛ в форме на て/で くださいませんか」

Переведите предложения

1. Я не знаю, как пишется этот иероглиф. Вы не могли бы мне объяснить?
2. Вы не могли бы говорить чуть громче?
3. Сдача не выходит. Вы не могли бы посмотреть?
4. Я хочу пойти в универмаг «Сахалин». Вы не могли бы объяснить дорогу?
5. Я хочу починить велосипед. Вы не одолжите мне отвертку?
6. Я написал письмо на японском языке. Вы не могли бы исправить ошибки?
7. Вы не могли бы сделать копии материалов перед совещанием?
8. Вы не могли бы вызвать такси?

РАЗДЕЛ 42

I. Грамматические конструкции сорок второго раздела:

- ① Речевая конструкция цели 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ の / ГЛАГОЛ в словарной форме ために、～」.
- ② Речевая конструкция, выражающая цель, назначение или способ применения предметов 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ に / ГЛАГОЛ в словарной форме のに、～」.
- ③ Частица は в значении выражения количества.
- ④ Частица も в значении выражения количества.

II. Выполните упражнения:

- ① Речевая конструкция цели 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ の / ГЛАГОЛ в словарной форме ために、～」

Переведите предложения

1. А: Для чего вы едете на учёбу в Японию?
В: Я еду на учёбу в Японию для того, чтобы изучать японское искусство.
2. Для занятий по английскому языку я каждый день смотрю фильмы на английском языке.
3. Я составляю различные иероглифические задания для студентов.
4. Давайте сделаем копии материалов для завтрашнего совещания.
5. Для того, чтобы поехать в путешествие с семьёй, взял на работе недельный отпуск.
6. Для того, чтобы написать доклад на японском языке, думаю купить новый компьютер.
7. А: Для чего же вы выбираете ингредиенты?
В: Я выбираю хорошие ингредиенты для того, чтобы приготовить вкусный борщ.
8. А: Для чего же вы копите деньги?
В: Коплю для того, чтобы купить новую машину.

- ② Речевая конструкция, выражающая цель, назначение или способ применения предметов 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ に / ГЛАГОЛ в словарной форме のに、～」

Переведите предложения

1. Эта книга нужна для того, чтобы изучать способы приготовления блюд.
2. Этот словарь нужен для того, чтобы узнавать значения японских слов.
3. В парке, находящемся рядом с домом, немногочисленно, поэтому там хорошо гулять (парк – хорошее место для прогулок).
4. А: А для чего это используется?
В: Для того, чтобы ставить печать.
5. Эта сумка лёгкая, поэтому очень удобная для путешествий.
6. Для того, чтобы починить компьютер, потребуется примерно две недели.
7. Этот электронный словарь и в использовании прост, и включает много специализированных слов, поэтому он очень хорош для занятий по японскому языку.
8. Как по-японски называется вещь, которая используется для кипячения воды?

③ Частица は в значении выражения количества

Переведите предложения

1. Для того, чтобы провести вечеринку в честь дня рождения, требуется как минимум 50000 рублей.
2. Для подготовки вечеринки по случаю проводов Старого года необходимо как минимум одна неделя.
3. Для ремонта этого компьютера требуется как минимум один месяц.
4. Для того, чтобы выучить 20 иероглифов, требуется как минимум три дня.
5. Для того, чтобы в час пик добраться до работы, требуется как минимум один час.
6. Для того, чтобы посещать спортивный клуб, нужно как минимум 5000 рублей в месяц.
7. Для того, чтобы приготовить этот торт, нужно как минимум 20 яиц.
8. Для того, чтобы сделать копии материалов, потребуется как минимум один час.

④ Частица も в значении выражения количества

Переведите предложения

1. Для того, чтобы провести вечеринку в честь дня рождения, потребовалось аж 50000 рублей.
2. Для подготовки вечеринки по случаю проводов Старого года потребовалась целая неделя.
3. Для ремонта этого компьютера потребовался целый месяц.
4. Для того, чтобы выучить 20 иероглифов, потребовалось аж три дня.
5. Так как дорога была переполнена, потребовался целый час, чтобы добраться до работы.
6. Для того, чтобы посещать спортивный клуб, нужно аж 5000 рублей в месяц.
7. Для того, чтобы приготовить этот торт, было использовано аж 20 яиц.
8. Для того, чтобы сделать копии материалов, потребовался целый час.

РАЗДЕЛ 43

I. Грамматические конструкции сорок третьего раздела:

- ① Речевая конструкция предположения (на основе визуальной информации) «ГЛАГОЛ в форме на **ます** **そうです**。」
- ② Речевая конструкция предположения (на основе визуальной информации) «ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ **そうです**。」
- ③ Речевая конструкция «ГЛАГОЛ в форме на **て** / **で** **来** **ます**。」

II. Выполните упражнения:

- ① Речевая конструкция предположения (на основе визуальной информации) «ГЛАГОЛ в форме на **ます** **そうです**。」

Переведите предложения

1. Ой, опасно! Похоже, что с полки вот-вот упадет багаж. Давайте его уберём.
2. Похоже вот-вот пойдёт дождь. Давайте зайдём в близлежащее кафе.
3. Похоже, этот пакет сейчас порвётся. Купите в том магазине новый.
4. Небо потемнело. Похоже, скоро пойдёт дождь.
5. Дело в том, что, похоже, скоро закончится шампунь. Не могли бы вы его добавить?
6. Похоже, это дерево упадёт! Будьте внимательны!
7. Горит красная лампочка! Похоже, скоро закончится бензин.
8. В этом году экспорт нефти сократился, поэтому, похоже, цены на бензин вырастут.

- ② Речевая конструкция предположения (на основе визуальной информации) «ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ **そうです**。」

Переведите предложения

1. Вам, кажется, холодно? Давайте я закрою окно?
2. Этот стул кажется прочным. Давайте купим?
3. Ваш багаж, похоже, тяжёлый. Давайте я помогу?
4. Он расстался с девушкой, поэтому выглядит грустным.
5. Из-за того, что в этом задании много иероглифов, оно кажется сложным.
6. Г-н Ямада, женившись, каждый день выглядит счастливым.
7. А: Это торт, который я сама приготовила. Пожалуйста!
В: Ой, выглядит вкусно! С удовольствием попробую.
8. Г-н Ямада на вид и умный, и серьёзный, но, похоже, у него нет чувства юмора.

- ③ Речевая конструкция «ГЛАГОЛ в форме на **て** / **で** **来** **ます**。」

Переведите предложения

1. А: Что случилось?
В: Да в офисе сумку забыл. Схожу, возьму, а вы подождите здесь, пожалуйста.

2. А: Куда-то собрались?
В: Да, схожу за сигаретами.
3. А: Можно взять этот каталог?
В: Извините. Поскольку остался только один экземпляр, я схожу, принесу ещё.
4. А: Пойду на почту схожу.
В: А вы не могли бы отправить и это письмо?
5. А: Хорошая погода, не так ли? Куда собрались?
В: Схожу прогуляюсь в близлежащий парк.
6. Поскольку молоко закончилось, пойду куплю.
7. Забыл выключить свет. Схожу выключить, подождите, пожалуйста, здесь.
8. Так как забыл в машине телефон, схожу за ним.

РАЗДЕЛ 44

I. Грамматические конструкции сорок четвертого раздела:

- ① Речевая конструкция, указывающая на превышение разумно-допустимого состояния или предела действия 「ГЛАГОЛ в форме на **ます** / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ **すぎます**」.
- ② Речевая конструкция, указывающая на простоту выполнения действия или легкоменяющиеся качества (ситуацию) 「ГЛАГОЛ в форме на **ます やすい**です」.
- ③ Речевая конструкция, указывающая на сложность выполнения действия или трудноменяющиеся качества (ситуацию) 「ГЛАГОЛ в форме на **ます にくい**です」.
- ④ Речевая конструкция изменения состояния 「ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ **く** / **に** ・ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ **に** ГЛАГОЛ」.
- ⑤ Речевая конструкция выбора и (или) решения 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ **に** **します**」.

II. Выполните упражнения:

- ① Речевая конструкция, указывающая на превышение разумно-допустимого состояния или предела действия 「ГЛАГОЛ в форме на **ます** / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ **すぎます**」

Переведите предложения

1. На вчерашней вечеринке по случаю проводов Старого года выпил слишком много, поэтому болит голова.
2. Этот компьютер слишком дорогой, так что купить не смог.
3. Иероглифический тест слишком трудный, так что смог сделать всего лишь половину заданий.
4. А: У вас глаза что ли болят?
В: Да, переиграл в компьютерные игры...
5. А: Как вам эти брюки?
В: Эти слишком маленькие. Нет ли у вас побольше?
6. А: Вы можете кушать корейские блюда?
В: Нет, корейские блюда слишком острые, так что не могу.
7. Дело в том, что эта сумка слишком тяжёлая, и я не смогу понести её в одиночку... Не могли бы вы немного помочь?
8. Новое программное обеспечение слишком сложное, поэтому, если не прочитать инструкцию, не поймёшь.

- ② Речевая конструкция, указывающая на простоту выполнения действия или легкоменяющиеся качества (ситуацию) 「ГЛАГОЛ в форме на **ます やすい**です」

Переведите предложения

1. Эта ваза легко бьётся, поэтому будьте аккуратны, когда её переносите.
2. Белые брюки быстро пачкаются, поэтому стараюсь по возможности покупать рублёнку брюки чёрного цвета.
3. Сахалинская погода – переменчивая.
4. Этот компьютер прост в управлении и использовании, поэтому сейчас хорошо распродается.

5. В этой книге буквы большие, и её легко читать.
6. Китайские копировальные аппараты легко ломаются, поэтому нужно купить японского производства.
7. Это лекарство маленькое, его легко пить.
8. Дешёвые электротовары быстро (легко) портятся.

③ Речевая конструкция, указывающая на сложность выполнения действия или трудноменяющиеся качества (ситуацию) 「ГЛАГОЛ в форме наますににくいです」

Переведите предложения

1. В этом письме буквы маленькие, и его сложно читать.
2. А: На Сахалине легко жить?
В: Нет, продукты дорогие, поэтому жить сложно.
3. А: Как вам этот стол?
В: Этот в последнее время хорошо продаётся. Ведь его трудно поцарапать, и цвет практически не подвержен изменениям.
А: Вот как? Ну, тогда я возьму его.
4. Этот стакан трудно разбить, поэтому он как раз подходит для детей.
5. Узбекские имена очень тяжело запоминаются.
6. А: Новую камеру легко использовать?
В: Нет, трудно, так как она тяжёлая и сложна в управлении.
7. Лекарство, полученное от врача, горькое, его трудно пить.
8. Кухня в этой квартире слишком тесная, поэтому в ней трудно готовить.

④ Речевая конструкция изменения состояния 「ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ </に・СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ に ГЛАГОЛ」

Переведите предложения

1. Ребёнок спит, поэтому сделайте, пожалуйста, громкость телевизора тише.
2. Сегодня вечером придут гости, поэтому уберите, пожалуйста, в комнате.
3. В отчёте, который вы сдали, слишком маленькие буквы, поэтому сделайте, пожалуйста, их крупнее.
4. Перед едой помойте хорошо руки.
5. А: Хочу сделать цвет копий светлее, что для этого надо сделать?
В: Нажмите эту кнопку, пожалуйста.
6. Когда я готовлю борщ, мелко режу мясо и овощи.
7. Эти брюки длинноваты, поэтому укоротите их, пожалуйста.
8. Когда сижу на диете, сокращаю наполовину количество обеда и ужина.

⑤ Речевая конструкция выбора и (или) решения 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ にします」

Переведите предложения

1. А: Когда назначим дату экзамена по японскому языку?
В: Так... Давайте назначим на пятое мая?

2. Давайте выберем на ужин овощной салат?
3. А: Что вы возьмёте из напитков: кофе или чай?
В: Возьму кофе.
4. Для проведения вечеринки по случаю дня рождения выберем ресторан «Сакура» или «Фудзи»?
5. А: Что будете?
В: Ммм...
А: В этом ресторане очень вкусное жареное мясо!
В: Вот как? Ну, тогда я возьму его.
6. А: На каникулах в этом году вы выбираете поездку во Вьетнам или Тайланд?
В: В этом году я выбрал Вьетнам.
7. А: Какой тур вы выбираете: групповой или индивидуальный?
В: Выбираю индивидуальный.
8. Проведём совещание в следующий понедельник.

РАЗДЕЛ 45

I. Грамматические конструкции сорок пятого раздела:

- ① Речевая конструкция-рекомендация, указывающая на действия в какой-то ситуации, а также возможные последствия данной ситуации 「ГЛАГОЛ (в словарной форме; в форме на た; в форме на ない) ・ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ い／な ・ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ の 場合は、～」.
- ② Речевая конструкция-противопоставление 「ГЛАГОЛ в нейтральной форме ・ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ い／な ・ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ な のに、～」.

II. Выполните упражнения:

- ① Речевая конструкция-рекомендация, указывающая на действия в какой-то ситуации, а также возможные последствия данной ситуации 「ГЛАГОЛ (в словарной форме; в форме на た; в форме на ない) ・ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ い／な ・ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ の 場合は、～」

Переведите предложения

1. А: Учитель, а как быть в случае пропуска школы?
В: В случае пропуска школы позвоните, пожалуйста.
2. А: Что делать в случае утери паспорта?
В: В этом случае сразу идите в посольство.
3. В случае опоздания к началу теста вы не сможете войти в аудиторию.
4. А: В случае подарка другу-японцу на день рождения что лучше подарить?
В: Думаю, лучше подарить русский сувенир.
5. А: В случае отсутствия наличных денег как быть?
В: Можно оплатить карточкой.
6. А: В случае, если не успеваешь к назначенному времени, что надо сделать?
В: В этом случае позвоните, пожалуйста.
7. Нажмите эту кнопку в случае, если сдача не выходит.
8. В случае, если необходимо уйти с работы пораньше, скажите непосредственно начальнику отдела.
9. В случае дождя бейсбольный матч состоится в следующее воскресенье.
10. В случае пожара сразу звоните по номеру «01».
11. В случае землетрясения не паникуйте и сразу выключите огонь.
12. В случае, если компьютер работает неисправно, позовите Сашу.
13. В случае высокой температуры не принимайте ванну.
14. Скажите Саше в случае, если необходим ремонт копировального аппарата.

- ② Речевая конструкция-противопоставление 「ГЛАГОЛ в нейтральной форме ・ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ い／な ・ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ な のに、～」

Переведите предложения

1. А: Что случилось?
В: Да вот хоть и вставил деньги, билет не выходит...

2. Хоть и брал с собой камеру, не смог сделать фотографии в краеведческом музее.
3. Хоть и выпил лекарство, состояние не улучшается.
4. А: Иероглифический тест прошёл успешно?
В: Нет, хоть и каждый день изо всех сил упражнялся, запоминал иероглифы, смог сделать только половину заданий теста.
5. Хоть и учусь танцевать около полугода, никак не получается танцевать хорошо.
6. Хоть и соблюдаю около месяца диету, совсем не худею.
7. Хоть она и не сидит на диете, совсем не толстеет.
8. А: Вы сразу поняли дорогу?
В: Нет, хоть и была с собой карта, по пути заблудился.
9. Хоть окно и открыто, в комнате жарко.
10. Хоть тест по японскому языку и был лёгким, не справился.
11. Должен идти в институт, несмотря на то, что суббота.
12. Должен идти на работу, несмотря на плохое самочувствие.
13. В этом кафе, несмотря на невкусную еду, высокие цены.
14. Маша, несмотря на то, что отлично владеет английским языком, почти на нём не разговаривает.

РАЗДЕЛ 46

I. Грамматические конструкции сорок шестого раздела:

- ① Речевая конструкция, обозначающая начало совершения какого-то действия «ГЛАГОЛ в словарной форме **ところ**です」.
- ② Речевая конструкция, указывающая на то, что действие происходит в данный момент речи «ГЛАГОЛ в форме на **て/で**いる **ところ**です」.
- ③ Речевая конструкция, указывающая на то, что действие только что завершилось «ГЛАГОЛ в форме на **た** **ところ**です」.
- ④ Речевая конструкция, указывающая на то, что с момента окончания действия или с момента завершения события прошло какое-то время «ГЛАГОЛ в форме на **た** **ばかり**です」.
- ⑤ Речевая конструкция, выражающая мнение говорящего, основанное на имеющейся у него информации «ГЛАГОЛ (в словарной форме; в форме на **ない**) / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ **い/な**; СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ **の** **はず**です」.

II. Выполните упражнения:

- ① Речевая конструкция, обозначающая начало совершения какого-то действия «ГЛАГОЛ в словарной форме **ところ**です」

Переведите предложения

1. А: Вы уже пообедали?
В: Нет, как раз сейчас собираюсь. Как насчёт того, чтобы вместе пообедать?
2. А: Вы уже приняли душ?
В: Нет, сейчас собираюсь принять.
3. А: Вы уже посмотрели фото с путешествия с коллегами по работе?
В: Нет, сейчас собираюсь посмотреть. Давайте вместе посмотрим.
4. А: Вы уже сделали копии материалов к совещанию?
В: Нет, как раз сейчас собираюсь сделать.
5. А: Подготовка к выступлению уже сделана?
В: Нет, сейчас собираюсь делать.
6. А: Вы уже позвонили г-ну Ямада?
В: Нет, сейчас собираюсь звонить.
7. А: Занятия уже начались?
В: Нет, сейчас начнутся.
8. А: Алло, г-н Петров, вы уже вышли из дома?
В: Извините, как раз сейчас выхожу...
А: Вот как? Ну, тогда я вас жду в холле гостиницы «Фудзи».

- ② Речевая конструкция, указывающая на то, что действие происходит в данный момент речи «ГЛАГОЛ в форме на **て/で**いる **ところ**です」

Переведите предложения

1. А: Ремонт копировального аппарата уже завершён?
В: Извините, сейчас ремонтирую, поэтому подождите немного, пожалуйста.

2. А: Торт уже испекся?
В: Нет, как раз сейчас печётся.
3. А: Карту, которую используете в отчёте, уже сделали?
В: Нет, как раз сейчас составляю.
4. А: Вы уже определились с именем новорождённого?
В: Нет, как раз сейчас думаем (над этим).
5. А: Вы уже позвонили в институт Сакура?
В: Извините, как раз сейчас звоню, поэтому здесь подождите, пожалуйста.
6. А: Итак, начнём совещание. О! А где г-н Иванов?
В: Он сейчас делает копии материалов к совещанию.
А: Вот как? Ну, тогда немного подождём.
7. А: Вы уже закончили подготовку к вечеринке?
В: Извините, как раз сейчас расставляю стулья.
А: Поторопитесь, пожалуйста, так как времени не остаётся.
8. А: Г-н Ямада, кошелек нашёлся?
В: Нет, как раз сейчас ищу.

- ③ Речевая конструкция, указывающая на то, что действие только что завершилось «ГЛАГОЛ в форме на **た** **ところ**です」

Переведите предложения

1. А: Тереза уже уснула?
В: Да, только что уснула.
2. А: Кино уже закончилось?
В: Да, только что.
3. Я только что проснулся, поэтому ещё не почистил зубы.
4. Так как я только что вернулся домой, ещё не разулся.
5. А: Уже закончили уборку комнаты?
В: Да, только что закончил.
6. А: Уже помыли посуду?
В: Да, только что помыл.
7. А: Как насчёт бутерброда?
В: Спасибо. Однако, я только что поел, поэтому откажусь.
8. Так как я только что проснулся, зубы ещё не чистил.

- ④ Речевая конструкция, указывающая на то, что с момента окончания действия или с момента завершения события прошло какое-то время «ГЛАГОЛ в форме на **た** **ばかり**です」

Переведите предложения

1. Я приехал в Японию только в прошлом месяце, поэтому ещё не привык к жизни в Японии.
2. Девятичасовой автобус недавно ушёл, поэтому придётся ехать на работу на такси.
3. Несмотря на то, что я недавно поел, опять проголодался.
4. Несмотря на то, что я недавно тренировал эти иероглифы, уже забыл их способ написания.

5. Несмотря на то, что я купил этот телефон только на прошлой неделе, он уже сломался.
6. А: Добро пожаловать!
В: Дело в том, что я починил эту игрушку-робота только на прошлой неделе, а он уже не работает...
А: Странно! Давайте сразу проверим.
7. А: Г-н Ямада выглядит нездоровым, правда?
В: Это потому, что он только недавно развёлся.
8. Так как я совсем недавно приобрёл эту камеру, ещё не понимаю способ её использования.

⑤ Речевая конструкция, выражающая мнение говорящего, основанное на имеющейся у него информации 「ГЛАГОЛ (в словарной форме; в форме на ない) / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ い/な; СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ のはず です」

Переведите предложения

1. А: Г-н Миллер может говорить по-японски?
В: Да, так как он год изучал японский язык, должен уметь говорить.
2. А: Г-н Ямада хорошо играет в теннис?
В: Да, он каждый день занимается теннисом, поэтому должен хорошо играть.
3. А: Учитель Ямада в институте?
В: Поскольку сегодня утром она сказала, что должна идти получать визу в посольство, должно быть, её нет.
4. А: Этот копировальный аппарат можно использовать?
В: Да, этот копировальный аппарат починили только на прошлой неделе, должен быть в рабочем состоянии.
5. А: Г-н Иванов придёт на вечеринку по случаю проводов уходящего года?
В: Должен прийти! Поскольку вчера от него было сообщение.
6. А: Извините, здесь можно курить?
В: Поскольку написано «Здесь можно курить», здесь должна быть комната для курения.
7. А: В этом ресторане обеды дешёвые?
В: Поскольку написано «Ланчи по 300 рублей!», должно быть дёшево.
8. А: Г-н Ямамото, вероятно, примет участие в теннисном матче?
В: Должен принять! Поскольку каждый вечер тренируется по два часа.

РАЗДЕЛ 47

I. Грамматические конструкции сорок седьмого раздела:

- ① Речевая конструкция передачи собеседнику полученной ранее информации без добавления собственного мнения или суждения 「ГЛАГОЛ / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ / СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ в простой форме そうです」.
- ② Речевая конструкция субъективного предположения, основанного на ранее увиденном, услышанном, прочитанном и т. п. говорящим 「ГЛАГОЛ в простой форме / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ い/ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ な / СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ の ようです」.
- ③ Речевая конструкция, описывающая явления, воспринимаемые вне зависимости от воли или намерений говорящего, органами чувств 「声・音・におい・味 и т. п. がします」.

II. Выполните упражнения:

① Речевая конструкция передачи собеседнику полученной ранее информации без добавления собственного мнения или суждения 「ГЛАГОЛ / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ / СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ в простой форме そうです」

Переведите предложения

1. Согласно письму, полученному вчера от г-на Кимура, г-н Ямада на следующей неделе приедет на Сахалин.
2. Согласно телевизионным новостям, на Хоккайдо построили синкансэн.
3. Согласно прогнозу погоды, завтра снега не будет.
4. Согласно рассказу Иванова, он хочет изучать в Японии японскую экономику.
5. Согласно газетам, вчера в аварии, которая произошла в центре г. Южно-Сахалинска, погибших нет.
6. А: И когда же Мария поступает в университет?
В: Говорят, что в июне этого года.
7. Согласно рассказу Марии, Токийский фейерверк очень красивый.
8. Согласно рассказу г-на Ямада, праздник Гион – самый известный праздник в Киото.
9. Согласно прогнозу погоды, эта зима будет тёплой.
10. Согласно рассказу друга, эта книга очень интересная.
11. Согласно письму, семья здорова.
12. Говорят, причиной дорожно-транспортного происшествия была плохая погода.

② Речевая конструкция субъективного предположения, основанного на ранее увиденном, услышанном, прочитанном и т. п. говорящим 「ГЛАГОЛ в простой форме / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ い / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ な / СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ の ようです」

Переведите предложения

1. Похоже, что в комнате кто-то есть, так как дверь открыта.

2. Похоже, что г-на Ямада нет, так что позже зайду ещё раз.
3. Похоже, что в офисе никого нет, так как дверь закрыта на ключ.
4. А: Что же случилось?
В: Похоже, где-то обронил кошелек.
5. Похоже, что идёт дождь, поэтому давайте возьмём зонтики.
6. А: Что же случилось?
В: Я не уверен, но, похоже, что компьютер сломался.
А: Вот как? Ну, тогда давайте я посмотрю.
7. А: Г-н Ямада уже три дня не ходит в институт.
В: Я не уверен, но, похоже, что он заболел.
8. А: Закрыто на ключ, не так ли?
В: Да, похоже, что в магазине выходной.
9. А: Саша с трёх часов играет в компьютерные игры.
В: Похоже, что он сегодня свободен.
10. Похоже, что г-ну Танака нравится классическая музыка, поэтому давайте подарим ему на день рождения диск с классической музыкой?
11. А: Г-н Ямада в последнее время часто работает сверхурочно, не так ли?
В: Да, похоже, он в этом месяце очень занят.
12. Похоже, что на улице холодно, поэтому давайте пойдём в шапках?

③ Речевая конструкция, описывающая явления, воспринимаемые вне зависимости от воли или намерений говорящего органами чувств 「声・音・におい・味 и т. п. がします」

Переведите предложения

1. А: Здесь странный запах!
В: Да, похоже, что-то горит.
2. А: Как вкусно пахнет!
В: Ну, похоже, что кто-то жарит рыбу.
3. Этот сок странный на вкус. Похоже, что он старый.
4. А: Эта рыба странного вкуса, да?
В: Ну, похоже, что несвежая.
5. А: Этот мотор издаёт странные звуки, да?
В: Да, не уверен, но, возможно, он сломался.
6. А: Оттуда доносятся странные звуки, да?
В: Да, похоже, что кто-то стирает бельё.
7. А: Из конференц-зала доносятся голоса людей, не так ли?
В: Да, похоже, что идёт совещание.
8. А: Из комнаты доносятся детские голоса!
В: Да, похоже, что дети играют.

РАЗДЕЛ 48

I. Грамматические конструкции сорок восьмого раздела:

- ① Побудительный залог глаголов 「ГЛАГОЛ в форме せる・させる」.
- ② Предложения с побудительным залогом 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ (лицо) を ГЛАГОЛ (непереходный) в форме せる・させる」.
- ③ Предложения с побудительным залогом 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ (лицо) に СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ を ГЛАГОЛ (переходный) в форме せる・させる」.
- ④ Речевая конструкция с побудительным залогом глаголов 「ГЛАГОЛ в побудительном залоге в форме на て／でいただけませんか」.

II. Выполните упражнения:

- ① Побудительный залог глаголов 「ГЛАГОЛ в форме せる・させる」

Образуйте побудительную форму глаголов

Время (форма) Глагол	Заставлять делать	Не заставлять делать	Заставлял делать	Не заставлял делать
Пример: смотреть	見させます	見させません	見させました	見させませんでした
Идти				
Помогать				
Пить молоко				
Есть овощи				
Читать				
Делать уборку				
Покупать				
Говорить				
Играть на гитаре				
Приходить				

- ② Предложения с побудительным залогом 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ (лицо) を ГЛАГОЛ (непереходный) в форме せる・させる」

Переведите предложения

1. Я приучаю сына каждое утро ходить в школу пешком, так как это полезно для здоровья.
2. Начальник отправил г-на Ямада в командировку.
3. Учитель направил Сашу участвовать в соревнованиях по теннису.
4. Так как погода плохая, попрошу детей вернуться домой пораньше.
5. Так как в этом месяце каждый день работаю сверхурочно, приходится просить сына ходить за покупками.
6. А: Извините, что-то кондиционер плохо работает...
В: В таком случае я немедленно отправлю к вам сотрудника для устранения неисправности.

7. Папа не разрешил младшему брату пойти в гости к другу.
8. Так как опасно, младшей сестре не разрешают ходить одной в школу.

③ Предложения с побудительным залогом 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ (лицо) に СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ を ГЛАГОЛ (переходный) в форме せる・させる」

Переведите предложения

1. Так как я каждый день занята, приходится просить сына помогать по дому.
2. А: Вы просите ребенка что-нибудь помогать вам по дому?
В: Да, на выходных прошу постирать и убрать.
3. Для того, чтобы иероглифы хорошо запоминались, я заставляю учеников каждую неделю писать иероглифы в тестах.
4. Учитель побуждает учеников петь песни на японском языке.
5. Студентов первого курса я просила читать книги о японской культуре.
6. Папа позволяет младшему брату водить машину.
7. Так как придут гости, я собираюсь попросить сына убрать в комнате.
8. Так как полезно для здоровья, я каждый день прошу сына есть овощи, пить молоко и т. д.

④ Речевая конструкция с побудительным залогом глаголов 「ГЛАГОЛ в побудительном залоге в форме на て／で いただけませんか」

Переведите предложения

1. Поскольку сегодня прилетают родители из России, не разрешите мне уйти пораньше?
2. Извините, поскольку у меня температура, не позвольте отдохнуть один день?
3. А: У меня к вам есть небольшая просьба...
В: Да, что за просьба?
А: Дело в том, что сегодня мне необходимо сходить в мэрию за регистрационной карточкой иностранца, поэтому не позвольте уйти в два часа?
4. А: Извините, не разрешите ли вы мне сегодня не работать после обеда?
В: А что случилось?
А: Дело в том, что нужно идти в иммиграционную службу для получения визы-разрешения на повторный въезд в страну...
В: Вот как? Ну что ж, ничего не поделаешь, идите.
5. Я хотел бы сделать копии, не позвольте воспользоваться этим копировальным аппаратом?
6. Извините, вы не позвольте немного подождать в вестибюле?
7. Вы не могли бы разрешить сфотографировать?
8. Вы не могли бы разрешить почитать эту книгу?

РАЗДЕЛ 49

I. Грамматические конструкции сорок девятого раздела:

- ① Почтительный залог глаголов 「ГЛАГОЛ в форме れる・られる」.
- ② Почтительная речевая конструкция 「お ГЛАГОЛ в форме на ます になります」.
- ③ Речевая конструкция почтительного выражения просьбы 「お ГЛАГОЛ в форме на ます 下さい」.
- ④ Почтительная речевая конструкция со специальными почтительными глагольными эквивалентами.

II. Выполните упражнения:

① Почтительный залог глаголов 「ГЛАГОЛ в форме れる・られる」

Образуйте почтительную форму глаголов

Время (форма) / Глагол	Форма на ます	Словарная форма	Форма на た
Пример: слушать	聞かれます	聞かれる	聞かれた
Рассказывать			
Встречаться			
Ждать			
Возвращаться			
Вызывать			
Звонить по телефону			
Выходить из дома			
Просыпаться			
Приходить			
Заниматься спортом			

Переведите предложения

1. Учитель Ямада ненадолго вышел.
2. Учитель, вы уже прочитали доклад?
3. Говорят, что начальника отдела в следующем месяце переводят по службе в Осаку.
4. А: Когда вы едете в командировку в Токио?
В: Еду в командировку в следующий вторник.
5. А: Вы что же, бросили курить?
В: Да, бросил на прошлой неделе.
6. А: Где вы изучали японский язык?
В: Изучал в Японском центре на Сахалине.
7. А: На каком скоростном поезде вы едете?
В: Еду на четырехчасовом во второй половине дня.
8. А: Извините, начальник отдела Ямада во сколько вернется?
В: Должен прийти в три часа...

② Почтительная речевая конструкция 「お ГЛАГОЛ в форме на ます になります」

Переведите предложения

1. Г-н Ямада, вы курите?
2. А: Этот торт приготовила ваша супруга, г-н Танака?
В: Да, жена приготовила. Пожалуйста, кушайте.
3. Вы сразу поняли, как пользоваться этим копировальным аппаратом?
4. А: Извините, вы будете читать эту газету?
В: Нет, не буду. Берите.
5. А: Извините, вы будете пользоваться этой ручкой?
В: Нет, не буду. Берите.
6. А: Учитель, когда вы написали новую книгу?
В: Написал в прошлом году.
7. А: Когда вы возвращаетесь на родину?
В: Возвращаюсь послезавтра.
8. Дизайн новой продукции всегда решает начальник отдела.

③ Речевая конструкция почтительного выражения просьбы 「お ГЛАГОЛ в форме на ます 下さい」

Переведите предложения

1. Будьте любезны подождать здесь немного.
2. Будьте любезны, написать здесь ваш адрес.
3. Будьте любезны, уточните телефонный номер г-на Танака у г-на Иванова.
4. Пожалуйста, входите.
5. Пожалуйста, присаживайтесь сюда.
6. Будьте любезны, прочитайте этот иероглиф.
7. Будьте любезны, сообщите удобное для вас время, г-н Ямада.
8. Пожалуйста, пользуйтесь этим копировальным аппаратом.

④ Почтительная речевая конструкция со специальными почтительными глагольными эквивалентами

Переведите предложения

1. А: Откуда вы приехали?
В: Россия, Сахалин.
2. А: Вы видели гору Фудзи во время путешествия по Японии?
В: Да, видел.
3. А: Какая замечательная ложка!
В: Спасибо. Мне подарил её учитель Танака.
4. А: Как хорошо вы владеете японским! Как долго до этого вы занимались?
В: Около года.
5. А: Как долго вы находитесь на Сахалине?
В: Около месяца.
6. А: Кем вы работаете?
В: Преподавателем. Преподаю японскую литературу в Сахалинском университете.

7. А: Вы знаете телефонный номер г-на Ямамото?
В: Да, 8-914-000-111.
8. А: Извините, как вас зовут?
В: Я – Ван из университета Сакура. Приятно познакомиться.

РАЗДЕЛ 50

I. Грамматические конструкции пятидесятого раздела:

- ① Грамматическая конструкция, выражающая почтение к собеседнику или другому лицу 「お ГЛАГОЛ I или II спряжения в форме на **ます します**」.
- ② Грамматическая конструкция, выражающая почтение к собеседнику или другому лицу 「ご/お ГЛАГОЛ III спряжения в форме на **ます します**」.
- ③ Речевая конструкция со специальными скромными глагольными эквивалентами.
- ④ Речевая конструкция с вежливыми выражениями, обозначающими почтение к собеседнику.

II. Выполните упражнения:

- ① Грамматическая конструкция, выражающая почтение к собеседнику или другому лицу 「お ГЛАГОЛ I или II спряжения в форме на **ます します**」

Переведите предложения

1. Дождь идёт! Давайте я вызову вам такси?
2. Давайте я налью вам кофе?
3. Багаж гостей я отнесу в комнаты.
4. Буду ждать преподавателя в аудитории на третьем этаже.
5. Я завтра встречу начальника отдела в аэропорту.
6. А: Нужны мелкие деньги...
В: Давайте я вам одолжу?
7. А: Похоже, вы заняты... Давайте я раздам копии материалов для совещания?
В: Извините. Будьте так любезны...
8. Уважаемые господа, сообщаю завтрашнее расписание.

- ② Грамматическая конструкция, выражающая почтение к собеседнику или другому лицу 「ご/お ГЛАГОЛ III спряжения в форме на **ます します**」

Переведите предложения

1. А: Вам доводилось пробовать русскую кухню?
В: Нет, ни разу.
А: Тогда в следующий раз я вас свожу в ресторан.
2. А: Вы пользовались этим копировальным аппаратом?
В: Нет, ни разу.
А: Тогда давайте я вам объясню его способ использования.
3. Я свяжусь с вами по поводу времени заселения в гостиницу.
4. Я посоветуюсь с преподавателем по поводу темы дипломной работы.
5. Как только прибуду на станцию, я вам позвоню.
6. Я приглашаю вас на день рождения.
7. Представляю вам, учитель, г-на Иванова.
8. Разрешите поприветствовать вас, уважаемые господа.

- ③ Речевая конструкция со специальными скромными глагольными эквивалентами

Переведите предложения

1. Моя фамилия Петров. Я приехал из России.
2. Я занимался японским языком в Японском центре на Сахалине около года.
3. Я служу в компании «АВС».
4. Я угощался суши дома у преподавателя.
5. А: Г-н Ямада, вы знаете телефонный номер учителя?
В: Да, знаю.
А: А адрес тоже знаете?
В: Нет, не знаю.
6. На вечеринке по случаю проводов уходящего года я встретился с учителем Ямада.
7. А: Г-н Иванов, где проживает ваша семья?
В: В России на Сахалине.
8. А: Вы видели картину, написанную учителем?
В: Нет, ещё не видел.

- ④ Речевая конструкция с вежливыми выражениями, обозначающими почтение к собеседнику

Переведите предложения

1. Туалет на первом этаже.
2. А: Извините, а где обувной отдел?
В: На цокольный этаж, пожалуйста.
3. Учитель, можно вас спросить?
4. Могу ли я посмотреть эту фотографию?
5. А: Да, университет Сакура.
В: Вас беспокоит Сидоров из Сахалинского университета. Можно попросить учителя Ямасаки?
6. Можно ли сюда присесть?
7. А: Что предпочитаете из напитков?
В: Яблочный сок, пожалуйста.
8. Можно забрать этот буклет?

БЛОК III

ПОВТОРЕНИЕ ПРОЙДЕННОГО МАТЕРИАЛА (РАЗДЕЛЫ 26–50 ОСНОВНОГО УЧЕБНИКА みんなの日本語初級II本冊)

I. Повторение пройденной лексики

Переведите на японский язык

1) существительные:

№	Слово	Перевод
1.	Сочинение; эссе	
2.	Ремень безопасности	
3.	Нефть	
4.	Мыло	
5.	Предновогодняя вечеринка	
6.	Грамматика	
7.	Миска для риса	
8.	Сырье	
9.	Марафон	
10.	Произношение	
11.	Выставка	
12.	Остров	
13.	Заграница; зарубежье	
14.	Издательство газеты	
15.	Приправы	
16.	Свидание	
17.	Грузовик	
18.	Конкурс	
19.	Товар	
20.	Инструкция по эксплуатации	
21.	Вор; грабитель; жулик	
22.	Ожог	
23.	Спортивные соревнования	
24.	Спортивная прогулка пешком; пеший туризм	
25.	Учёный	
26.	Стрелка (условный знак)	
27.	Забытая вещь	

№	Слово	Перевод
28.	Обычай	
29.	Аспирантура; магистратура	
30.	Морское побережье; взморье	
31.	Волны	
32.	Оборудование	
33.	Документы; бумаги	
34.	Кошелек	
35.	Цена	
36.	Заработная плата	
37.	Европейская одежда	
38.	Дефект; рана; царапина	
39.	Отвертка; дрель	
40.	Адвокат	
41.	Бензин; топливо	
42.	Занятие; урок	
43.	Удовольствие; наслаждение; развлечение	
44.	Балл; очко	
45.	Землетрясение	
46.	Служба доставки	
47.	Земля	
48.	Правило; распорядок	
49.	Мотоцикл	
50.	Богач	
51.	Дневное время	
52.	Носовой платок	
53.	Брошюра; буклет	
54.	Туристическое агентство	
55.	Отопление	
56.	Торговый автомат	
57.	Завод	
58.	Прогноз погоды	
59.	Бизнес; менеджмент продаж	
60.	Метка; знак; эмблема	
61.	Порядок; последовательность	
62.	Будильник	

№	Слово	Перевод
63.	Настроение; желание	
64.	Плавание	
65.	Газовая плита	
66.	Пепельница	
67.	Химчистка; приёмный пункт химчистки	
68.	Секунда	
69.	История	
70.	Ответственный; организатор	
71.	Средняя продолжительность жизни	
72.	Призовые деньги; премия	
73.	Коридор	
74.	Водопровод	
75.	Электропитание	
76.	Будущее	
77.	Сегодня вечером	
78.	Спортзал	
79.	Сёстры	
80.	Плата за телефон	
81.	Закон; право	
82.	Пейзаж; вид	
83.	Запасный выход	
84.	Близнецы	
85.	Лекция	
86.	Грипп	
87.	Ночной автобус	
88.	Пароход	
89.	Путеводитель	
90.	Нарушение правил парковки	
91.	Любимый; возлюбленный	
92.	Водитель	
93.	Папка; файл	
94.	Солнце	
95.	Доход	
96.	Герой; главный персонаж	
97.	Штраф	

№	Слово	Перевод
98.	Транспорт	
99.	Блюда к рису (помимо риса)	
100.	Данные; информация	

2) прилагательные:

№	Слово	Перевод
1.	Подробный; детальный	
2.	Станный; удивительный	
3.	Милый; славный; симпатичный	
4.	Тонкий (о тетради)	
5.	Круглый	
6.	Неинтересный	
7.	Мягкий (на ощупь)	
8.	Красивый; милый; чудесный	
9.	Удобный (о времени)	
10.	Здоровый; крепкий; прочный	
11.	Вежливый; учтивый	
12.	Обеспокоенный	
13.	Редкий; необычный	
14.	Спокойный; послушный	
15.	Грустный; печальный	
16.	Неприятный; ненавистный; противный	
17.	Роскошный; великолепный	
18.	Прекрасный; замечательный	
19.	Сложный; запутанный	
20.	Станный	
21.	Станный; чудаковатый	
22.	Добрый; ласковый; нежный	
23.	Грязный	
24.	Безопасный; надёжный	
25.	Страшный; страшно	
26.	Вкусный; умелый; ловкий	
27.	Достаточный; полный	
28.	Счастливый; удачливый	
29.	Мешающий; препятствующий	
30.	Шумный; громкий	

3) глаголы:

№	Слово	Перевод
1.	Наслаждаться досугом; отдыхать	
2.	Шуметь	
3.	Собирать; монтировать; составлять	
4.	Украшать; использовать для украшения	
5.	Успевать (к назначенному времени)	
6.	Подбирать; поднимать с земли	
7.	Копить деньги; откладывать сбережения	
8.	Делать записи; записывать	
9.	Ругать; бранить	
10.	Воспитывать; выращивать; разводить	
11.	Удивляться	
12.	Выбрасывать мусор	
13.	Прибывать	
14.	Мешать; смешивать	
15.	Убегать; избегать; уклоняться	
16.	Намокать; промокать	
17.	Готовиться; делать приготовления	
18.	Проектировать; составлять чертеж	
19.	Раскрывать зонт	
20.	Опускать; снимать; сгружать	
21.	Унывать; разочаровываться	
22.	Быть (скромный эквивалент います)	
23.	Проводить время	
24.	Пропадать; исчезать; теряться	
25.	Пачкать; загрязнять	
26.	Есть; пить (почтительный эквивалент 食べます, 飲みます)	
27.	Открывать класс, аудиторию	
28.	Делать перерыв	
29.	Ухаживать за кем-то; заботиться о ком-то	
30.	Находить; отыскивать	
31.	Выходить, выписываться из больницы	
32.	Жить долго	
33.	Контактировать; связываться	
34.	Быть в хороших отношениях	

№	Слово	Перевод
35.	Ошибаться	
36.	Возвращаться; идти назад	
37.	Примириться; отказаться от мысли	
38.	Быть спокойным; успокаиваться	
39.	Говорить; болтать; разговаривать	
40.	Ставить на огонь	
41.	Перенапрягаться; пытаться сделать невозможное	
42.	Сообщать; информировать	
43.	Простывать	
44.	Смеяться	
45.	Брать отпуск	
46.	Продолжать	
47.	Танцевать	
48.	Извиняться; просить прощение	
49.	Просыпаться	
50.	Жарить; печь	
51.	Выбирать	
52.	Повторять пройденное	
53.	Отменяться; отказываться	
54.	Верить	
55.	Наклеивать	
56.	Заворачивать; обёртывать	
57.	Отправляться	
58.	Строить	
59.	Ссориться; драться	
60.	Закрывать на ключ	

4) выражения:

№	Слово	Перевод
1.	Разрешите откланяться раньше вас	
2.	Вот так правильно?	
3.	Как насчёт...? (вежливый эквивалент どうですか)	
4.	Что же делать? (выражение затруднения)	
5.	Что вам угодно? Что бы вы хотели? (вежливый вопрос о пожеланиях или намерениях)	
6.	Жду с нетерпением!	

№	Слово	Перевод
7.	Вам сейчас удобно? Вы сейчас можете?	
8.	Извините, что заставил вас ждать	
9.	Вы заняты? (к вышестоящим или старшим)	
10.	Всего наилучшего. До свидания (скромный эквивалент 失礼します)	
11.	У меня есть небольшая просьба	
12.	Это не годится! Так не пойдёт!	
13.	Мне очень неловко (за свою просьбу, поступок и т. п.)	
14.	Как вам будет угодно? Как бы вы хотели? (вежливый вопрос о пожеланиях или намерениях)	
15.	Так будет нормально?	
16.	Пожалуйста, прошу вперед	
17.	А, скверно! Ой, плохо получилось!	
18.	Очень хорошо, не так ли?	
19.	Спасибо за ваше терпение (благодарность клиенту)	
20.	На этом содержание исчерпано (в завершение письма или сообщения)	
21.	Вашу фамилию, пожалуйста	
22.	Передайте, пожалуйста, моё почтение (привет)	
23.	Разрешите сказать пару слов	
24.	Ну, замечательно! Слава Богу! А-а, пронесло!	
25.	Спасибо за труд (от старшего к младшему)	
26.	Спасибо за труд (синоним слову «до свидания» после рабочего дня)	
27.	У вас есть какие-то пожелания?	
28.	На этом закончим	
29.	Как вы поживаете? (вежливый эквивалент お元気ですか)	
30.	Спасибо вам от всего сердца!	

II. Повторение грамматических частиц

Вставьте пропущенные частицы

№	Предложения с пропущенными частицами
1.	速くパソコン○を打つことが出来ますか。
2.	家を出るとき、電源○切ってください。
3.	質問○答えて下さい。

№	Предложения с пропущенными частицами
4.	明日 3 時に会議○出席しなければなりません。
5.	5 分後に火○なべをかけて下さい。
6.	日本へ来たばかりなので、まだ日本の習慣○慣れていません。
7.	日本へ来たとき、日本人の友達が大変親切○してくれました。
8.	道が込んでいましたから、約束の時間○間に合いませんでした。
9.	残念ながら、私○代わりに、山田さんが出張に行きます。
10.	田中さんが事故○あったのを知っていますか。
11.	急ごう！もうすぐバス○出るよ！
12.	漢字を復習しませんでしたから、漢字の試験○失敗してしまいました。
13.	春になると、桜○咲きます。
14.	正しい答え○丸○付けて下さい。
15.	私はイワン○言います。
16.	ここはよく事故○起きています。
17.	毎朝上の部屋の人のテレビの音で目○覚めてしまいます。
18.	明日は卒業試験○受けます。
19.	パスワード○入力しなければ、コンピューターが使えません。
20.	せきも出るし、頭も痛い。どうもかぜ○ひいたようだ。
21.	石油は色々な国○輸出されています。
22.	ああ、雨が降ってきた！早く傘○さそう！
23.	どうぞ。こちらのいす○お掛け下さい。
24.	山田さんは明日のサッカーの試合○出ますか。
25.	皆様○心○から感謝いたします。
26.	サハリン博物館へ行けば、必要な情報が手○入れられます。
27.	日本へ行ったばかりのとき、分からないことや、慣れないことが多くて、皆様○ご迷惑○おかけしましたが、本当に親切○していただきました。
28.	電車を降りるとき、忘れ物○気○つけて下さい。
29.	電車を降りるとき、いつも忘れ物○気○つけています。
30.	この机は色○変わりにくいです。
31.	友達と時間○過ごすのは大変楽しいです。
32.	皆様○よろしくお伝え下さい。
33.	私は毎日スポーツクラブ○通っています。
34.	隣の部屋から変な音○しますね。
35.	もうすぐ桜○咲きそうです。
36.	きのう宝くじ○当たりました。信じられません。
37.	また会える日○楽しみ○しています。

№	Предложения с пропущенными частицами
38.	10時〇過ぎたら、電話をしないようにして下さい。
39.	山田さんはサッカーの試合〇参加しますか。
40.	三日前に荷物を送りましたから、あした荷物〇届くはずですよ。
41.	来月山崎先生が書かれた教科書〇出るそうです。
42.	男性〇比べたら、女性のほうが料理が上手です。
43.	来年サハリン大学〇入学する予定です。
44.	毎日ペット〇世話〇しなければならないと思います。
45.	道を渡るとき、車〇注意しましょう。
46.	山崎先生は学生〇人気があるそうです。
47.	大学を出たら、会社〇勤めたいです。
48.	山田さんは今席〇外しております。
49.	化粧は人〇元気〇するそうです。
50.	山田さんの夢〇かなうようにお祈りしています。

III. Повторение грамматических форм

1) Измените глаголы в указанные грамматические формы:

№	Глагол	Формы глаголов					
		в потенциальном залоге	в желательном наклонении	в повелительном наклонении	в запретительной форме	в страдательном залоге	в побудительном залоге
1.	Приходить						
2.	Строить						
3.	Делать перерыв						
4.	Работать						
5.	Сдавать (экзамен)						
6.	Плавать						
7.	Перевозить						
8.	Читать						
9.	Принимать (душ)						
10.	Продавать						
11.	Включать						
12.	Пачкать						
13.	Звать						
14.	Стоять						
15.	Смотреть						
16.	Спешить						

№	Глагол	Формы глаголов					
		в потенциальном залоге	в желательном наклонении	в повелительном наклонении	в запретительной форме	в страдательном залоге	в побудительном залоге
17.	Играть в теннис						
18.	Получать						
19.	Убегать						
20.	Защищать						
21.	Подбирать						
22.	Просить						
23.	Будить						
24.	Покупать						
25.	Взвешивать						

2) Назовите переходную и непереходную формы глагола:

№	Глагол	Переходная форма	Непереходная форма
1.	Останавливать/останавливаться		
2.	Начинать/начинаться		
3.	Коллекционировать/быть собранным		
4.	Закрывать/закрывается		
5.	Искать/обнаруживаться		
6.	Закрывать (на ключ)/быть закрытым		
7.	Изменять/изменяться		
8.	Поднимать/повышаться		
9.	Опускать/понижаться		
10.	Вкладывать/входить		
11.	Расставлять/быть расставленным		
12.	Быть внимательным/обращать внимание		
13.	Убирать/быть в порядке		
14.	Продолжать/продолжаться		
15.	Включать (свет)/гореть		
16.	Предоставлять/быть полученным		
17.	Чинить/быть исправным; вылечиться		
18.	Положить обратно/возвращаться		
19.	Доставать/появляться		
20.	Пачкать/пачкаться		
21.	Ломать/ломаться		
22.	Гасить (свет)/гаснуть		
23.	Терять/быть потерянным		
24.	Будить/просыпаться		

№	Глагол	Переходная форма	Непереходная форма
25.	Ронять/падать		
26.	Ломать (ветку)/ломаться		
27.	Резать/обрываться		
28.	Продавать/продаваться		
29.	Печь (хлеб)/печься		

3) Назовите все возможные специальные почтительные и скромные эквиваленты глаголов:

№	Глагол	Специальный почтительный эквивалент глагола	Специальный скромный эквивалент глагола
1.	行きます		
2.	来ます		
3.	います		
4.	食べます		
5.	飲みます		
6.	もらいます		
7.	言います		
8.	知っています		
9.	知りません		
10.	見ます		
11.	します		
12.	くれます		
13.	聞きます		
14.	会います		

IV. Повторение грамматических конструкций

1) Объясните значение изученных грамматических конструкций:

№	Грамматическая конструкция	Значение конструкции
1.	ГЛАГОЛ в форме て/で いただけませんか	
2.	ГЛАГОЛ в форме たら/だらいいですか	
3.	ГЛАГОЛ в потенциальном залоге れる・られる	
4.	ГЛАГОЛ 1 в форме ながら、ГЛАГОЛ 2	
5.	ГЛАГОЛ/ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ/СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ в простой форме し、～	
6.	СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ が НЕПЕРЕХОДНЫЙ ГЛАГОЛ в форме て/で います	
7.	ГЛАГОЛ в форме на て/で しまいました/しまいます	

№	Грамматическая конструкция	Значение конструкции
8.	ГЛАГОЛ в форме на て/で しまいました	
9.	СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 1 に СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 2 が ПЕРЕХОДНЫЙ ГЛАГОЛ в форме て/で あります	
10.	СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 1 は もう ПЕРЕХОДНЫЙ ГЛАГОЛ в форме て/で あります	
11.	ГЛАГОЛ в форме на て/で おきます	
12.	まだ ГЛАГОЛ в форме на て/で います	
13.	ГЛАГОЛ в желательном наклонении と 思っています/思います	
14.	ГЛАГОЛ в словарной форме/в форме на ない つもりです	
15.	ГЛАГОЛ в словарной форме/СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ の 予定です	
16.	ГЛАГОЛ в форме на た/в форме на ない ほうが いい です	
17.	ГЛАГОЛ в простой форме/ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ い/ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ, СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ でしょう	
18.	ГЛАГОЛ в простой форме/ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ い/ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ, СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ かも しれません	
19.	Числительное で	
20.	ГЛАГОЛ в повелительном наклонении	
21.	ГЛАГОЛ в запретительном наклонении	
22.	「」と読みます」 и 「」と 書いてあります	
23.	СЛОВО/ПОНЯТИЕ は ОБЪЯСНЕНИЯ という 意味です	
24.	ПРЕДЛОЖЕНИЕ в простом стиле と 言っていました	
25.	ПРЕДЛОЖЕНИЕ в прямой речи /ПРЕДЛОЖЕНИЕ в простом стиле と 伝えて いただけませんか	
26.	ГЛАГОЛ в словарной форме / ГЛАГОЛ в форме на た / СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ の とおりに、ГЛАГОЛ	
27.	ГЛАГОЛ в форме на た / СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ の あとで、ГЛАГОЛ	
28.	ГЛАГОЛ 1 в форме на て/で / ГЛАГОЛ 1 в форме на ないで、ГЛАГОЛ 2	
29.	ГЛАГОЛ 1 в форме на ないで、ГЛАГОЛ 2	
30.	ГЛАГОЛ/ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ/СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ в условной форме、～	
31.	СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ なら、～	
32.	ВОПРОСИТЕЛЬНОЕ СЛОВО ГЛАГОЛ в условной форме いいですか	

№	Грамматическая конструкция	Значение конструкции
33.	ГЛАГОЛ/ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ в условной форме ГЛАГОЛ в словарной форме /ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ い / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ なほど~	
34.	ГЛАГОЛ 1 (волеизъявительный или в потенциальном залоге) в словарной форме /ГЛАГОЛ 1 в отрицательной форме ように、ГЛАГОЛ 2	
35.	ГЛАГОЛ (волеизъявительный или в потенциальном залоге) в словарной форме /ГЛАГОЛ 1 (волеизъявительный или в потенциальном залоге) в отрицательной форме ように なります / なりました	
36.	ГЛАГОЛ в словарной форме /ГЛАГОЛ в отрицательной форме ように します	
37.	ГЛАГОЛ в словарной форме /ГЛАГОЛ в отрицательной форме ように して下さい	
38.	СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 1 (лицо) は СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 2 (деятель) に ГЛАГОЛ в страдательном залоге	
39.	СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 1 (лицо) は СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 2 (деятель) に СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 3 (вещь; предмет) ГЛАГОЛ в страдательном залоге	
40.	СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 1 (вещь; обстоятельство) が / は ГЛАГОЛ в страдательном залоге	
41.	СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 1 (вещь; предмет) СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ (лицо) によって ГЛАГОЛ в страдательном залоге	
42.	СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 1 (вещь; обстоятельство) が / は ГЛАГОЛ в страдательном залоге	
43.	СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 1 (вещь; предмет) СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ (лицо) によって ГЛАГОЛ в страдательном залоге	
44.	ПРИЧИНА (ГЛАГОЛ в форме на て / な て • ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ くて / で), СЛЕДСТВИЕ (глаголы или прилагательные, выражающие эмоции)	
45.	ПРИЧИНА (ГЛАГОЛ в форме на て / な くて • ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ くて / で), СЛЕДСТВИЕ (глаголы в потенциальном залоге и глаголы, выражающие состояние или объясняющие уже произошедшие обстоятельства)	
46.	ГЛАГОЛ в форме て / で みます	
47.	СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ の / ГЛАГОЛ в словарной форме ために、~	
48.	СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ に / ГЛАГОЛ в словарной форме のに、~	
49.	ГЛАГОЛ в форме на ます そうです	
50.	ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ そうです	

№	Грамматическая конструкция	Значение конструкции
51.	ГЛАГОЛ в форме на ます / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ すぎます	
52.	ГЛАГОЛ в форме на ます やすいです	
53.	ГЛАГОЛ в форме на ます にくいです	
54.	ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ く / に • СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ に ГЛАГОЛ	
55.	СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ に します	
56.	ГЛАГОЛ (в словарной форме; в форме на た; в форме на ない) • ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ い / な • СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ の 場合は、~	
57.	ГЛАГОЛ в нейтральной форме • ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ い / な • СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ な のに、~	
58.	ГЛАГОЛ в словарной форме ところです	
59.	ГЛАГОЛ в форме на て / で いる ところです	
60.	ГЛАГОЛ в форме на た ところです	
61.	ГЛАГОЛ в форме на た ばかりです	
62.	ГЛАГОЛ (в словарной форме; в форме на ない) / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ い / な; СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ の はず です	
63.	ГЛАГОЛ / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ / СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ в простой форме そうです	
64.	ГЛАГОЛ в простой форме / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ い / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ な / СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ の よう です	
65.	声・音・におい・味 и т. п. が します	
66.	お ГЛАГОЛ в форме на ます 下さい	
67.	お ГЛАГОЛ I или II спряжения в форме на ます します	
68.	お ГЛАГОЛ III спряжения в форме на ます します	

2) Переведите предложения на японский язык, используя изученные грамматические конструкции:

1. Я люблю кушать, смотря телевизор.
2. А: Что случилось?
В: Да мне в автобусе незнакомая женщина наступила на ногу.
3. А: Вы знаете, во сколько заканчивается митинг?
В: Извините, не знаю. Попробуйте спросить г-на Танака.
4. Таро, не бери это!!! Верни на место!!!
5. А: Какой необычный карандаш!
В: Да, мне его подарил начальник.
6. А: Во сколько прибывает скоростной поезд из Осака?
В: Ожидается завтра в первой половине дня в девять часов.

7. Для иностранцев названия улиц написаны в том числе и латинскими буквами.
8. Собираюсь изучать медицину для того, чтобы стать врачом.
9. Я хотел бы изучать японский язык, не могли бы вы посоветовать мне хорошего преподавателя?
10. В случае, если эскалатор не работает, нажмите эту кнопку.
11. Нажимайте кнопки согласно этому номеру.
12. Я забыла в аудитории очки, поэтому быстро схожу и возьму их.
13. А: Матч уже начался?
В: Нет, вот-вот начнется.
14. А: Уже написали доклад?
В: Нет, ещё не написала. Думаю написать сегодня вечером.
15. Согласно прогнозу погоды, завтра будет идти дождь.
16. Давайте выйдем из дома пораньше, чтобы не опоздать на самолёт.
17. А: Что случилось?
В: Похоже, произошло ДТП. И «скорая помощь» приехала!
18. А: Уже сделали домашнее задание на лето?
В: Да, всё полностью сделал в прошлом месяце.
19. Я заставляю сына убирать в его комнате.
20. А: На выходных вы куда пойдёте?
В: Я пойду в кинотеатр.
21. А: Что сказал г-н Ямамото?
В: Он сказал, что придёт завтра в пять часов.
22. А: Начальник Ямамото уже пришёл в конференц-зал?
В: Да, он уже находится в конференц-зале.
23. К экзамену по японскому языку я повторю иероглифы, грамматику и т. д.
24. А: Хотя я и вставил деньги, билет не выходит...
В: Вот как? Попробуйте нажать эту красную кнопку.
25. Как бы я ни устала, я стараюсь не пропускать спортклуб по вечерам.
26. Думаю, что в случае ожога лучше сразу охладить (место ожога) холодной водой.
27. По словам г-на Иванова, сахалинская зима очень холодная.
28. Начальник отправил г-на Иванова в командировку в Токио.
29. Я на пианино играть могу, а вот на гитаре – нет.
30. А: Из чего делают сакэ?
В: Его делают из риса.
31. Этим летом я не собираюсь возвращаться на родину.
32. Я могу говорить лишь по-английски.
33. А: Если прочитаю эту инструкцию, я пойму, как пользоваться компьютером?
В: Да, думаю, что поймёте.
34. А: Вы впервые в этой библиотеке?
В: Да.
А: Тогда, будьте любезны написать здесь, пожалуйста, ваши адрес, имя и номер телефона.

35. А: Почему вы не вышли на работу?
В: Просто я плохо себя чувствовал.
36. Этот пакет сделан из бумаги.
37. Сегодня утром, когда я выходила из дома, забыла выключить свет.
38. А: На ремонт этого велосипеда потребуется, как минимум, неделя.
В: Что, аж целая неделя???
39. А: Можно забрать этот зонт?
В: Тот зонт сломан!
40. А: Уже написали письмо?
В: Нет, как раз сейчас пишу.
41. Так как я изо всех сил занималась японским языком, начала понимать разговоры японцев.
42. Не будете ли вы столь любезны говорить немного медленнее?
43. Место моего рождения – маленькая деревня на Сахалине.
44. А: Почему вы не купили компьютер фирмы ИМС?
В: Да потому, что компьютеры производства компании ИМС сложны в использовании.
45. А: Что случилось?
В: Вчера на день рождения перепил сакэ, и сейчас голова раскалывается...
46. А: Начальник, я должен сходить в больницу, не могли бы вы отпустить меня в пять часов?
47. Так как завтра экзамен по японскому языку, расставьте, пожалуйста, стулья и столы в этой аудитории.
48. Этот стол выглядит прочным. Давай купим?
49. Чем больше водишь машину, тем умелее становишься.
50. Ой, опасно! Тот багаж, похоже, вот-вот упадет!
51. На этой стене висит известная картина.
52. А: Таро, этот ответ неправильный. Попробуй подумать ещё раз.
В: Да, хорошо.
53. Я закончил этот институт только в прошлом месяце.
54. Я отправил письмо, приклеив марку за 150 рублей.
55. А: Вы знаете, что г-н Ямада уволился?
В: Ага, я тоже, когда услышал об этом, удивился. Говорят, он уволился из-за проблем со здоровьем.
56. А: Где можно купить дешёвую камеру?
В: Думаю, что можно купить в Акихабара.
57. Извините, вы не позволите воспользоваться этим телефоном?
58. После совещания не сходить ли нам выпить?
59. Пожалуйста, присаживайтесь на этот стул.
60. Наверное, вечером будут видны звёзды.
61. А: Мария умеет играть на пианино?
В: Да, она учится в музыкальной школе, поэтому, должно быть, хорошо умеет играть.

62. Каждое утро я, не садясь в автобус, иду до работы пешком.
63. А: Что произошло?
В: Да вот, где-то кошелек обронил...
64. Если вы завтра не заняты, приходите ко мне в гости!
65. У этого стула можно регулировать высоту, да и в обращении он прост.
66. А: Вы берёте с собой зонт?
В: Да, потому что, кто знает, может и дождь пойти.
67. Похоже, пойдёт дождь, поэтому возьмите с собой зонт.
68. Этот словарь я использую для того, чтобы проверять значения слов.
69. А: Когда есть время, вы всегда чем занимаетесь?
В: Я книги читаю.
70. А: А как вон то читается?
В: «Кэсэситцу».
71. А: Вы решили, будете участвовать в футбольном матче или нет?
В: Нет, пока не решил.
72. Одному отдыхать невесело.
73. А: В ресторанчике, который находится рядом с домом, и кофе вкусный, и цены дешёвые.
В: Вот поэтому-то там много посетителей!
74. А: Вы научились писать письма иероглифами?
В: Нет, пока не научился.
75. Сахалинская нефть экспортируется в разные страны.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Минна-но нихонго сёкю I хонсацу, 2003. – Минна-но нихонго сёкю I хонсацу (Японский язык для всех. Начальный этап I. Основной учебник). – Токио : 3A Corporation, 2003. – 245 с.
2. Минна-но нихонго сёкю I хоняку•бумпокайсэцу росиагобан дай 2 хан, 2006. – Минна-но нихонго сёкю I хоняку•бумпокайсэцу росиагобан дай 2 хан (Японский язык для всех. Начальный этап I. Перевод и грамматический комментарий. Издание на русском языке. 2-е издание), 2006. – Токио : 3A Corporation, 2006. – 189 с.
3. Минна-но нихонго сёкю II хонсацу, 2013. – Минна-но нихонго сёкю II хонсацу (Японский язык для всех. Начальный этап II. Основной учебник). – Токио : 3A Corporation, 2013. – 247 с.
4. Минна-но нихонго сёкю II хоняку•бумпокайсэцу росиагобан дай 2 хан, 2010. – Минна-но нихонго сёкю II хоняку•бумпокайсэцу росиагобан дай 2 хан (Японский язык для всех. Начальный этап II. Перевод и грамматический комментарий. Издание на русском языке. 2-е издание), 2010. – Токио : 3A Corporation, 2010. – 167 с.
5. Син нихонго-но киси II хонсацу кандзи канна мадзирибан, 1997. – Син нихонго-но киси II хонсацу кандзи канна мадзирибан (Новый базовый курс японского языка. Часть II. Основной учебник. Издание, написанное на иероглифах и азбуке), 1997. – Токио : 3A Corporation, 1997. – 293 с.

ПРИЛОЖЕНИЕ БЛОК I

ПОВТОРЕНИЕ ПРОЙДЕННОГО МАТЕРИАЛА (РАЗДЕЛЫ 1–25 ОСНОВНОГО УЧЕБНИКА みんなの日本語初級 I 本冊)

I. Повторение пройденной лексики

1) существительные:

№	Слово	Перевод
1.	Исследователь	研究者
2.	Офис	事務所
3.	Нож	ナイフ
4.	Метро	地下鉄
5.	Перевод по службе в другой офис компании	転勤
6.	Фрукты	くだもの
7.	Сок	ジュース
8.	Словарь	辞書
9.	Прошлый год	去年
10.	Отчёт; доклад	レポート
11.	Журнал	雑誌
12.	Сувенир	お土産
13.	Позавчера	おととい
14.	Почта	郵便局
15.	Записная книжка; блокнот	手帳
16.	Вилка	フォーク
17.	Послезавтра	あさって
18.	Простой карандаш	鉛筆
19.	Старшая сестра (друга)	お姉さん
20.	Шариковая ручка	ボールペン
21.	Лестница	階段
22.	Степлер	ホッチキス
23.	Приёмная; стойка администратора	受付
24.	Библиотека	図書館
25.	Клейкая лента; скотч	セロテープ
26.	Коровье молоко	牛乳
27.	Младший брат (мой)	弟
28.	Школа	学校
29.	Самолёт	飛行機
30.	Электрик-монтёр; сотрудник магазина электро-товаров	電気屋

№	Слово	Перевод
31.	Жизнь	生活
32.	Бейсбол	野球
33.	Договоренность; обещание	約束
34.	Супруг (подруги)	ご主人
35.	Температура	熱
36.	Девочка	女の子
37.	Мелкие деньги	細かいお金
38.	Дырокол	パンチ
39.	Фотопленка	フィルム
40.	Батарейка	電池
41.	Холодильник	冷蔵庫
42.	Выключатель	スイッチ
43.	Обеденный стол	テーブル
44.	Мороженое	アイスクリーム
45.	Кафе	喫茶店
46.	Полка	棚
47.	Сезон; время года	季節
48.	Заказная почта	書留
49.	Праздник; фестиваль	お祭り
50.	Конец недели; уикэнд	週末
51.	Экспресс-почта	速達
52.	Экономика	経済
53.	Искусство	美術
54.	Рыбалка	釣り
55.	Конверт	封筒
56.	Мэрия	市役所
57.	Сдача	お釣り
58.	Расписание	時刻表
59.	Адрес	住所
60.	Специальность	専門
61.	Сахар	砂糖
62.	Электронные товары	電気製品
63.	Способ чтения	読み方
64.	Зубной врач	歯医者
65.	Театральная касса	プレイガイド
66.	Тело	体
67.	Бег; пробежка	ジョギング
68.	Иностранный студент	留学生
69.	Пиджак	上着
70.	Свидетельство о медицинском страховании	健康保険証
71.	Международная школа	国際学校

№	Слово	Перевод
72.	Дневник	日記
73.	Программное обеспечение	コンピュータソフト
74.	Состояние	調子
75.	Служащие	サラリーマン
76.	Премьер-министр	首相
77.	Транспорт; дорожное движение	交通
78.	Пальто	コート
79.	Президент	大統領
80.	Мнение	意見
81.	Размер	サイズ
82.	Новый год	お正月
83.	Ручка (дверная)	つまみ
84.	Автомобильная стоянка	駐車場
85.	Подготовка; приготовления	準備
86.	Перекресток	交差点
87.	Деревня	田舎
88.	Посольство	大使館
89.	Шанс	チャンス
90.	Такси	タクシー
91.	Звук	音
92.	Угол (внешний)	角
93.	Регистрационная карточка иностранца	外国人登録証
94.	Сладости; конфеты	お菓子
95.	Подработка	アルバイト
96.	Новости	ニュース
97.	Матч	試合
98.	Политика	政治
99.	Вопрос; задание; проблема	問題
100.	Синтоистский храм	神社

2) *прилагательные:*

№	Слово	Перевод
1.	Весёлый; радостный	楽しい
2.	Шумный; многолюдный	にぎやかな
3.	Любимый	好きな
4.	Свободный	暇な
5.	Холодный (о напитках)	冷たい
6.	Тёплый (о погоде)	暖かい
7.	Умелый	上手な

№	Слово	Перевод
8.	Занятой	忙しい
9.	Простой; краткий	簡単な
10.	Молодой	若い
11.	Короткий	短い
12.	Опасный	危ない
13.	Важный; ценный; серьёзный	大切な
14.	Ненужный; излишний; тщетный	無駄な
15.	Неудобный	不便な
16.	Чрезмерный; бессмысленный	無理な
17.	Сонный	眠い
18.	Высокий (о росте человека)	背が高い
19.	Низкий (о росте человека)	背が低い
20.	Просторный (о помещении)	広い
21.	Трудный; ужасный; тяжёлый	大変な
22.	Сладкий (о вкусе)	甘い
23.	Слабый	弱い
24.	Далекий	遠い
25.	Медленный; поздний	遅い
26.	Известный	有名な
27.	Тёмный (нет света)	暗い
28.	Вкусный	おいしい
29.	Грустный	寂しい
30.	Умный; сообразительный	頭がいい

3) *глаголы:*

№	Слово	Перевод
1.	Стирать бельё	洗濯します
2.	Заканчивать	終わります
3.	Фотографировать	写真を撮ります
4.	Заниматься спортом	スポーツをします
5.	Резать яблоко	りんごを切ります
6.	Брать в долг книгу	本を借ります
7.	Занимать деньги (кому-то)	お金を貸します
8.	Брать выходной на работе	会社を休みます
9.	Занимать время	時間がかかります
10.	Развлекаться; играть	遊べます

№	Слово	Перевод
11.	Плавать	泳ぎます
12.	Жениться	結婚します
13.	Встречать (приезжающего)	迎えます
14.	Уставать	疲れませ
15.	Спешить	急ぎませ
16.	Помогать	手伝います
17.	Включать свет	電気をつけます
18.	Стоять	立ちませ
19.	Использовать	使います
20.	Ждать	待ちませ
21.	Класть книгу (на стол)	本を置ませ
22.	Закрывать дверь	ドアを閉ませ。
23.	Останавливать (машину)	止ませ
24.	Продавать	売ませ
25.	Делать пересадку (о транспорте)	乗り換ませ
26.	Увольняться с работы	会社をやませ
27.	Нажимать; толкать	押ませ
28.	Запоминать	覚ませ
29.	Исследовать	研究ませ
30.	Раздеваться; снимать одежду	脱ぎませ
31.	Приносить; брать с собой	持って来ませ
32.	Работать сверхурочно	残業ませ
33.	Забывать	忘れませ
34.	Изготавливать; производить	作ませ
35.	Терять	なくませ
36.	Волноваться; беспокоиться	心配ませ
37.	Мыть руки	手を洗ませ
38.	Собирать, коллекционировать марки	切手を集ませ
39.	Осматривать; изучать	見学ませ
40.	Молиться	お祈りをませ
41.	Упражняться	練習ませ
42.	Требоваться; быть нужным (о визе)	ビザが要ませ
43.	Ремонтировать	修理ませ
44.	Проверять; исследовать	調べませ
45.	Заказывать; бронировать	予約ませ
46.	Побеждать; выигрывать	勝ちませ
47.	Обуваться	靴をはませ
48.	Чинить; исправлять	直ませ
49.	Рождаться	生まれませ
50.	Ломаться; быть сломанным	故障ませ
51.	Пригодиться; быть полезным	役に立ちませ

№	Слово	Перевод
52.	Работать; функционировать (о часах)	動ませ
53.	Переезжать	引越ませ
54.	Брать с собой	連れて行ませ
55.	Проигрывать	負けませ
56.	Объяснять	説明ませ
57.	Показывать; знакомить (с чем-то)	案内ませ
58.	Знакомить; представлять	紹介ませ
59.	Думать; рассуждать	考えませ
60.	Расти; становиться старше	年を取ませ

4) выражения:

№	Слово	Перевод
1.	Надеюсь на вашу помощь	これからお世話になります。
2.	Взаимно	こちらこそよろしく。
3.	Ну, до завтра!	じゃ、またあした。
4.	Это (вещь) замечательная!	これはすてきですね。
5.	Очень жаль	残念ですね。
6.	Это ужасно!	大変ですね。
7.	Есть кто-нибудь дома?	ごめん下さい。
8.	Как насчёт чашечки кофе?	コーヒーはいかがですか。
9.	Будет сделано	かしこまりました。
10.	Добро пожаловать	いらっしやい。
11.	Не за что; пожалуйста	どういたしまして。
12.	Вы привыкли к жизни в Японии?	日本の生活に慣れましたか。
13.	Проходите, пожалуйста	どうぞお上がり下さい。
14.	Разрешите войти?	しつれいします。
15.	Как ваши дела?	お元気ですか。
16.	Ну... как вам сказать?	そうですね。
17.	С удовольствием попробую	いただきます。
18.	Спасибо, достаточно	いいえ、けっこうです。
19.	Давайте в следующий раз?	また今度お願いします。
20.	Как насчёт ещё одной чашечки?	もう一杯いかがですか。
21.	Давайте вместе?	一緒にいかがですか。
22.	Пора уходить домой	そろそろ失礼します。
23.	Приходите ещё!	またいらっしやって下さい。
24.	Что, это невозможно?	だめですか。
25.	Извините, спасибо	どうもすみません。
26.	Добро пожаловать	いらっしやいませ。
27.	Я вернулся	ただ今。
28.	С возвращением!	お帰りなさい。
29.	Что с вами случилось?	どうしましたか。

№	Слово	Перевод
30.	Скоро буду!	行って来ます。
31.	Какая хорошая погода, не правда ли?	いいお天気ですね。
32.	Вот это да!	すごいですね。
33.	Я проголодался	お腹がすきました。
34.	Я сыт	お腹がいっぱいです。
35.	Куда-то собрались?	お出かけですか。
36.	В горле пересохло	のどがかわきました。
37.	Давайте так и сделаем	そうしましょう。
38.	Пойду на почту сбегаю	ちょっと郵便局まで。
39.	Счастливого пути!	いってらっしゃい。
40.	Что будете заказывать?	ご注文は?
41.	Будьте любезны немного подождать	少々お待ち下さい。
42.	Вы хотите снять деньги?	お引き出しですか。
43.	Спасибо, это всё	これをお願いします。
44.	На светофоре поверните направо	信号を右へ曲がって下さい。
45.	Берегите себя! Выздоровливайте!	お大事に。
46.	Это, вероятно, интересно!	それは面白いですね。
47.	В самом деле? Правда?	本当ですか。
48.	Спасибо за заботу. Вашими молитвами, всё хорошо!	おかげさまで。
49.	До дна! (тост)	乾杯しましょう。
50.	Что ты будешь делать?	どうするの?。
51.	Как же быть???	どうしようかな。
52.	Ничего не поделаешь...	しかたがありません。
53.	А не выпить ли нам кофе?	コーヒーでも飲みませんか。
54.	Поздравляю!	おめでとございます。
55.	Спасибо за угощение	ごちそう様でした。
56.	Давайте выпьем!	一杯飲みましょう。
57.	Спасибо за вашу заботу! Вы так много для меня сделали!	色々お世話になりました。
58.	Держитесь! Старайтесь!	頑張って下さい。
59.	Всего вам наилучшего!	どうぞお元気で。
60.	Хорошо! С удовольствием! (согласие; одобрение)	いいですね。

II. Повторение грамматических частиц

№	Предложения с пропущенными частицами
1.	7時に起きます。
2.	10時に寝ます。
3.	会社ではたります。

№	Предложения с пропущенными частицами
4.	会社を休みます。
5.	へやで休みます。
6.	へやに犬がいます。
7.	犬はへやにいます。
8.	うちで日本語を勉強します。
9.	はしでごはんを食べます。
10.	友達に会います。
11.	ナイフで肉を切ります。
12.	私は友達にプレゼントをもらいます。
13.	私は友達に本を貸します。
14.	モスクワからサハリンまで飛行機で9時間かかります。
15.	海でおよぎます。
16.	へやに入ります。
17.	へやを出ます。
18.	9時に出かけます。
19.	デパートへ買い物に行きます。
20.	日本からロシア語を習いに来ました。
21.	レストランで家族と食事します。
22.	こうえんをさんぽします。
23.	私はバス停で友達を待ちます。
24.	くうこうで母をむかえます。
25.	しんごうを右へまがります。
26.	道を歩きます。
27.	タクシーをよびます。
28.	友達と話します。
29.	雨が降っています。
30.	いすにすわります。
31.	つくえに本をおきます。
32.	れいぞうこにジュースを入れます。
33.	東京に住んでいます。
34.	バスをおります。
35.	バスにのります。
36.	タクシーにのりかえます。
37.	かばんからてちょうを出します。
38.	大学に入ります。
39.	大学をそつぎょうします。
40.	たばこをやめます。
41.	ボタンをおします。
42.	おふろに入ります。
43.	ピアノをひきます。
44.	テニスが出来ます。

№	Предложения с пропущенными частицами
45.	テニスが上手です。
46.	ミルクが好きです。
47.	会社員になります。
48.	へやをそうじします。
49.	友達のうちにとまります。
50.	山にのぼります。
51.	電車にかさをわすれます。
52.	試合に勝ちます。
53.	サハリンで生まれました。
54.	車に気をつけます。
55.	人を送ります
56.	コーヒーにさとうを入れます
57.	駅に着きます。
58.	ドアにさわります。
59.	おつりが出ます
60.	東京でおまつりがあります。

III. Повторение грамматических форм

1) глаголы:

№	Формы глаголов						
	глагол	на ます	словар- ная	на て/で	на ただ	な ない	な なかつた ら
1.	Работать	働きます	働く	働いて	働いた	働かない	働かなか った
2.	Заниматься	勉強 します	勉強 する	勉強 して	勉強 した	勉強 しない	勉強 しなかつ た
3.	Есть; кушать	食べます	食べる	食べて	食べた	食べない	食べなかつ た
4.	Приносить	持って 来ます	持って 来る	持って 来て	持って 来た	持って 来ない	持って 来なかつ た
5.	Плавать	泳ぎます	泳ぐ	泳いで	泳いだ	泳がない	泳がなかつ た
6.	Читать	読みます	読む	読んで	読んだ	読まない	読まなかつ た
7.	Принимать (душ)	浴びます	浴びる	浴びて	浴びた	浴びない	浴びなかつ た
8.	Продавать	売ります	売る	売って	売った	売らない	売らなかつ た
9.	Выключать	消します	消す	消して	消した	消さない	消さなかつ た

№	Формы глаголов						
	глагол	на ます	словар- ная	な て/で	な ただ	な ない	な なかつた ら
10.	Покупать	買います	買う	買って	買った	買わない	買わなかつ た
11.	Звать	呼びます	呼ぶ	呼んで	呼んだ	呼ばない	呼ばなかつ た
12.	Стоять	立ちます	立つ	立って	立った	立たない	立たなかつ た
13.	Умирать	死にます	死ぬ	死んで	死んだ	死なない	死ななかつ た
14.	Выходить (из такси)	降ります	降りる	降りて	降りた	降りない	降りなかつ た
15.	Идти (об осадках)	降ります	降る	降って	降った	降らない	降らなかつ た
16.	Писать	書きます	書く	書いて	書いた	書かない	書かなか った
17.	Смотреть	見ます	見る	見て	見た	見ない	見なかつ た
18.	Отдыхать; играть	遊びます	遊ぶ	遊んで	遊んだ	遊ばない	遊ばなかつ た
19.	Спешить	急ぎます	急ぐ	急いで	急いだ	急がない	急がなかつ た
20.	Возвращаться	帰ります	帰る	帰って	帰った	帰らない	帰らなかつ た
21.	Играть в теннис	テニスを します	テニスを する	テニスをし て	テニスをし た	テニスをし ない	テニスをし なかつた
22.	Получать	もらいま す	もらう	もらって	もらった	もらわな い	もらわな かつた
23.	Пить	飲みます	飲む	飲んで	飲んだ	飲まない	飲まなかつ た
24.	Ждать	待ちます	待つ	待って	待った	待たない	待たなかつ た
25.	Приводить	連れて来 ます	連れて来 る	連れて来 て	連れて来 た	連れて来 ない	連れて来 なかつた

2) предикативные прилагательные:

№	Формы прилагательных				
	прилагатель- ное	～いです	～かったです	～くないです	～くなかったです
1.	Жаркий	暑い です	暑か つた です	暑く ない です	暑く なかつ た です
2.	Плохой	悪い です	悪か つた です	悪く ない です	悪く なかつ た です
3.	Хороший	いい です	よか つた です	よく ない です	よく なかつ た です
4.	Вкусный	おい しい です	おい しか つた です	おい しく ない です	おい しく なかつ た です

№	Формы прилагательных				
	прилагательное	～いです	～かったです	～くないです	～くありません
5.	Тёплый	暖かいです	暖かかったです	暖かくないです	暖かくなかったです
6.	Новый	新しいです	新しくかったです	新しくないです	新しくなかったです
7.	Дорогой	高いです	高かったです	高くないです	高くなかったです
8.	Тёмный	暗いです	暗かったです	暗くないです	暗くなかったです
9.	Красный	赤いです	赤かったです	赤くないです	赤くなかったです
10.	Просторный	広いです	広かったです	広くないです	広くなかったです

3) полупредикативные прилагательные и существительные:

№	прилагательное, существительное	Формы прилагательных и существительных			
		вежливые формы			
		～です	～でした	～じゃありません	～じゃありませんでした
1.	Удобный	便利です	便利でした	便利じゃありません	便利じゃありませんでした
2.	Дождь	雨です	雨でした	雨じゃありません	雨じゃありませんでした
3.	Известный	有名です	有名でした	有名じゃありません	有名じゃありませんでした
4.	Студент	学生です	学生でした	学生じゃありません	学生じゃありませんでした
5.	Красивый; чистый	きれいです	きれいでした	きれいじゃありません	きれいじゃありませんでした
6.	Снег	雪です	雪でした	雪じゃありません	雪じゃありませんでした

№	Прилагательное, существительное	Простые формы			
		～だ	～だった	～じゃない	～じゃなかった
1.	Пасмурный	曇りだ	曇りだった	曇りじゃない	曇りじゃなかった
2.	Выходной	休みだ	休みだった	休みじゃない	休みじゃなかった
3.	Ненавистный	嫌いだ	嫌いだった	嫌いじゃない	嫌いじゃなかった
4.	Человек	人だ	人だった	人じゃない	人じゃなかった
5.	Неудобный	不便だ	不便だった	不便じゃない	不便じゃなかった
6.	Свободный	暇だ	暇だった	暇じゃない	暇じゃなかった

IV. Повторение грамматических конструкций

1)

№	Грамматическая конструкция	Форма глагола; перевод
1.	Давайте сделаем...	глагол в форме на ます ～ましょう

№	Грамматическая конструкция	Форма глагола; перевод
2.	А не сделать ли нам...	глагол в форме на ます ～ませんか
3.	Хочу сделать...	глагол в форме на ます ～たいです
4.	Не хочу делать...	глагол в форме на ます ～たくないです
5.	Уже сделал...	もう глагол в форме на ます ～ました
6.	Иду/Пришел/Возвращаюсь с... куда-то с целью...	глагол в форме на ます куда-тоへ 目的 に 行きます/来ました/帰ります
7.	Сделайте, пожалуйста	глагол в форме на て/で ～て/で下さい
8.	Делаю сейчас... (длительный вид глаголов)	глагол в форме на て/で ～て/でいます
9.	Давайте (я) сделаю...	глагол в форме на ます ～ましょうか
10.	Можно сделать...?	глагол в форме на て/で ～て/でも いいですか
11.	Нельзя (запрещено) делать...	глагол в форме на て/で ～て/では いけません
12.	Делаю... (описание состояния как результата начавшегося в прошлом и продолжающегося до настоящего момента действия)	глагол в форме на て/で ～て/でいます
13.	Делаю... (описание привычного, постоянного действия)	глагол в форме на て/で ～て/でいます
14.	Делаю..., делаю..., делаю... (перечисление последовательных действий)	глагол в форме на て/で ～て/で、～て/で、～て/で... глагол
15.	После того, как сделаю..., делаю...	глагол в форме на て/で ～て/でから、глагол
16.	Пожалуйста, не делайте...	глагол в отрицательной форме ～ないで下さい
17.	Нужно (должен) сделать...	глагол в отрицательной форме ～なければなりません
18.	Можно не делать... (разрешение не совершать действие)	глагол в отрицательной форме ～なくてもいいです
19.	Умею (возможно) делать...	глагол в словарной форме ～ことができます
20.	Мое хобби – делать...	глагол в словарной форме ～ことです
21.	Перед тем, как делать..., делаю...	глагол в словарной форме ～まえに、глагол
22.	Приходилось (доводилось) делать...	глагол в форме на た/だ ～ただことがあります

№	Грамматическая конструкция	Форма глагола; перевод
23.	Делаю то..., делаю это... и т. д.	глагол в форме на た/だ ～たり/だり、たり/だり...たり/だり します
24.	Думаю, что...	глагол в простой форме ～と思います
25.	Сказал, что..	глагол в простой форме ～と言います
26.	Наверное, ...? (уточняющий вопрос с требованием подтверждения)	глагол в простой форме ～でしょう
27.	Когда делаю..., делаю... (незавершенность действий в придаточном и главном предложениях)	глагол в словарной форме ～とき、глагол
28.	Когда сделал..., делаю... (завершенность действий в придаточном и главном предложениях)	глагол в форме на た/だ ～とき、глагол
29.	Если сделать..., то будет (неизбежно)...	глагол в словарной форме ～と、глагол
30.	Делаю... для кого-то (подчеркнутая любезность к собеседнику)	глагол в форме на て/で ～て/であげます
31.	Для меня сделали...	глагол в форме на て/で ～て/でもらいます
32.	Мне сделали... (подчёркнутая добровольность выполнения действия со стороны деятеля)	глагол в форме на て/で ～て/でくれます
33.	Если произойдёт..., то будет...	глагол в форме на た/だ ～たら/たら、～
34.	Хоть и (даже если) происходит..., то (естественно ожидаемое событие не происходит)	глагол в форме на て/で ～て/でも、～

2)

- A: ロシア人は食事のまえに、何と言いますか。
B: 「 Приятного аппетита! 」と言います。
- A: あした誰と大阪へ行きますか。
B: 一人で行きます。
- A: もう日本語の宿題をしましたか。
B: いいえ、まだです。これからします。
- A: 今晚一緒に晩御飯を食べませんか。
B: ええ、いいですね。
A: じゃ、7時に会社の1階のロビーで会いましょう。
- A: はい、サハリンデパートです。
B: すみません、そちらは何時から何時までですか。
A: 9時から4時までです。
B: そうですか。ありがとうございました。
- 今朝、朝御飯を食べる時間がありませんでした。

- A: どうして会社の人と旅行に行きませんでしたか。
B: あまり元気がありませんでしたから。
- A: 「おはよう」はロシア語でなんですか。
B: «Доброе утро» です。
- A: 雨が降ったら、サッカーの試合がありませんね。
B: いいえ、雨が降っても、サッカーの試合がありますよ。
- ミーシャさんはおもしろくてハンサムで親切な男の人です。
- A: 150円のリンゴを2つと300円の桃を5つ下さい。
B: はい、全部で1800円です。
- A: あした暇だったら、一緒に東京へ買い物に行きませんか。
B: いいですね。
- A: 田中さんの傘はどれですか。
B: あの黒くて長い傘です。
- A: あの帽子を被っている人はだれですか。
B: イワノフさんです。
- A: 毎晩公園を散歩しますか。
B: ええ、毎晩妻と散歩します。
- A: どのぐらい日本にいますか。
B: 半年います。
- 平仮名はカタカナよりずっとやさしいです。
- A: 今何をしていますか。
B: 私は今家族と遊んでいます。
- A: 靴を脱いで下さい。
B: 靴下も脱がなければなりませんか。
A: いいえ、靴下は脱がなくてもいいです。
- A: 家へ帰ったら、すぐ何をしますか。
B: 帰ったら、すぐシャワーを浴びます。
- 1年前に大学に入りました。
- 毎朝ジョギングをして、シャワーを浴びて、朝御飯を食べて、会社へ行きます。
- A: ポリナさんはどこに住んでいますか。
B: 私はサハリンに住んでいます。
- 年を取っても、働きたいです。
- A: どんな男の人が好きですか。
B: ユーモアが分かる男の人が好きです。
- A: きょうは暖かかったですか。
B: いいえ、そんなに暖かくなかったです。
- ここは危ないですから、ここで遊ばないで下さい。
- A: 桜はどんな花ですか。
B: 小さくてきれいな花です。
- A: 週末は何をしていますか。
B: 買い物に行ったり、子供と遊んだり、テレビを見たりしています。
- A: その帽子、きれいですね。
B: ええ、友達がくれました。友達はイタリア旅行のとき、買ってくれました。
- 図書館では飲んだり、食べたりしてはいけません。
- A: 友達がサハリンに来たら、どこを案内してあげたいですか。
B: そうですね。サハリン博物館や、サハリン美術館等を案内してあげたいです。

33. 日本へ行くまえに、新しいかばんを買わなければなりません。
34. A: ロシア人は家を出るとき、「До скорого!」と言います。日本人は何と言いますか。
B: 「行って来ます」と言います。
35. 食事のまえに、手を洗って下さい。
36. A: 果物で何が一番好きですか。
B: そうですね。なしが一番好きです。
37. A: マリアさん、会議のコピーは全部一人でしましたか。
B: いいえ、イワンさんに手伝ってもらいました。
38. A: 大学を出てから、何をしたいですか。
B: アメリカへ留学に行きたいです。
39. 私の家は駅から遠いですから、不便です。
40. A: 日本は物価が高いでしょう?
B: ええ、高いです。
41. 母が作ってくれるケーキはとてもおいしいです。
42. 銀行は郵便局と図書館の間にあります。
43. A: ユジノ・サハリンスクからモスクワまで飛行機でどのくらいかかりますか。
B: 9時間くらいかかります。
44. A: この漢字の読み方、知ってる?
B: うん。
A: じゃ、教えて。
45. 日本語の宿題は毎日しなければなりません。
46. 道を渡るとき、車に気をつけて下さい。
47. かばんの中に手帳や、名刺や、お金等があります。
48. A: ひらがなを書くことが出来る?
B: うん、出来る。
A: 漢字も出来る?
B: ううん、漢字は出来ない。
49. 会社へ来たとき、受付で山本部長に会いました。
50. A: 馬に乗ったことがありますか。
B: いいえ、一度もありません。でもぜひ乗りたいです。
51. A: レポートは何曜日までに出さなければなりませんか。
B: 火曜日までに出して下さい。
52. A: 桃とバナナとどちらがおいしいですか。
B: 桃のほうがおいしいと思います。
53. ここに電話番号を書いて下さい。
54. A: コーヒーと紅茶とどっちが好き?
B: 紅茶のほうが好き。
55. A: 山田さんは独身ですか。
B: いいえ、結婚しています。
56. A: 荷物が多いですね。手伝いましょうか。
B: いいえ、けっこうです。
57. A: 家族は何人ですか。
B: 7人です。両親と主人と子供が3人います。
58. スポーツをしましたから、体が強くなりました。
59. A: 冬休みはどこか行きましたか。
B: ええ、山へスキーに行きました。
60. A: ここに座ってもいいですか。
B: ええ、いいですよ。
61. A: 趣味は何ですか。
B: 私の趣味は動物の絵を描くことです。
62. A: はさみはどこにありますか。
B: 下から3段目の棚です。
63. A: 眠いとき、何をしていますか。
B: 眠いとき、コーヒーをたくさん飲んでます。
64. あしたは漢字のテストですから、早く家へ帰って、3時間ぐらい勉強したいです。
65. A: 一週間に何回日本センターで日本語を勉強しますか。
B: 2回勉強します。
66. A: お釣りが出ないとき、どうしますか。
B: この赤いボタンを押します。
67. A: すみません、郵便局はどこですか。
B: 郵便局ですか。ここから50メートルぐらいまっすぐ行って、1つ目の信号を右に曲がって、橋を渡ると、左にありますよ。
68. A: 山田さんは中国語が分かりますか。
B: いいえ、全然分かりません。
69. A: イワン君、何になりたいですか。
B: 歯医者になりたいです。
70. A: あした何する?
B: 友達の家へ行く。
71. A: すみません、ユーリヤさんの住所を知っていますか。
B: いいえ、知りません。
72. A: コーヒー好き?
B: うん。
A: アメリカのコーヒーあるけど、一緒に飲まない?
B: いいね。
73. A: 日本語の勉強についてどう思いますか。
B: 難しいですが、面白いと思います。
74. A: 社長は何と言いましたか。
B: 会議は時間の無駄だったと言いました。
75. 毎日一生懸命日本語を勉強しましたから、日本語が上手になりました。

БЛОК II

ГРАММАТИЧЕСКИЕ КОНСТРУКЦИИ

(РАЗДЕЛЫ 26–50 ОСНОВНОГО УЧЕБНИКА みんなの日本語初級 II本冊)

РАЗДЕЛ 26

① Грамматическое окончание 「～んです」 (разговорная речь) / 「～のです」 (письменная речь)

Время (форма) Часть речи	Настоящее положительное	Настоящее отрицательное	Прошедшее положительное	Прошедшее отрицательное
ГЛАГОЛЫ				
Пример: смотреть	見るんです	見ないんです	見たんです	見なかったんです
Искать	探すんです	探さないんです	探したんです	探さなかったんです
Опаздывать	遅れるんです	遅れないんです	遅れたんです	遅れなかったんです
Успевать	間に合います	間に合いません	間に合ったんです	間に合いませんでした
Делать	するんです	しないんです	したんです	しなかったんです
Участвовать	参加するんです	参加しないんです	参加したんです	参加しなかったんです
Заявлять	申し込むんです	申し込まないんです	申し込んだんです	申し込まなかったんです
い ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ				
Пример: холодный	さむいんです	さむくないんです	さむかったです	さむくありませんでした
Удобно (о времени)	都合がいいんです	都合がよくないんです	都合がよかったです	都合がよくなかったです
Вкусный	おいしいんです	おいしくないんです	おいしかったです	おいしくありませんでした
Хороший	いいんです	よくないんです	よかったです	よくなかったです
Плохой	悪いんです	悪くないんです	悪かったです	悪くありませんでした
Горячий (о воде)	熱いんです	熱くないんです	熱かったです	熱くありませんでした
Интересный	面白いんです	面白くないんです	面白かったです	面白くありませんでした

Время (форма) Часть речи	Настоящее положительное	Настоящее отрицательное	Прошедшее положительное	Прошедшее отрицательное
な ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ				
Пример: удобный	べんりなんです	べんりじゃないんです	べんりだったんです	べんりじゃなかったんです
Чистый	きれいなんです	きれいじゃないんです	きれいだったんです	きれいじゃなかったんです
Важный	大切なんです	大切じゃないんです	大切だったんです	大切じゃなかったんです
Известный	有名なんです	有名じゃないんです	有名だったんです	有名じゃなかったんです
Свободный	暇なんです	暇じゃないんです	暇だったんです	暇じゃなかったんです
Умелый	上手なんです	上手じゃないんです	上手だったんです	上手じゃなかったんです
Любимый	好きなんです	好きじゃないんです	好きだったんです	好きじゃなかったんです
СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ				
Пример: дождь	あめなんです	あめじゃないんです	あめだったんです	あめじゃなかったんです
Снег	雪なんです	雪じゃないんです	雪だったんです	雪じゃなかったんです
Плохая погода	悪い天気なんです	悪い天気じゃないんです	悪い天気だったんです	悪い天気じゃなかったんです
Любезный человек	親切な人なんです	親切な人じゃないんです	親切な人だったんです	親切な人じゃなかったんです
Хорошее лекарство	いい薬なんです	いい薬じゃないんです	いい薬だったんです	いい薬じゃなかったんです
Дорогой подарок	高いプレゼントなんです	高いプレゼントじゃないんです	高いプレゼントだったんです	高いプレゼントじゃなかったんです
Интересная книга	面白い本なんです	面白い本じゃないんです	面白い本だったんです	面白い本じゃなかったんです

② Вопросительная конструкция 「～んですか」 (разговорная речь) / 「～のですか」 (письменная речь)

a)

- A: 山田さん、山田さんは中国語が上手ですね。中国に住んでいたんですか。
B: ええ、5年北京に住んでいました。
- A: イワノフさん、もう午後11時10分です。どこへ行くんですか。
B: ちょっとジュースを買いに行きます。
- A: 田中さん、外はすごく雨が降っていますね! かさを持って行かないんですか。
B: ええ、実はかさは家に忘れてしまいました。
- A: 荷物が多いですね。旅行に行くんですか。
B: ええ、東京へ行きます。

5. このケーキ、おいしいですね！山本さんが作ったんですか。
6. A: ここに入る前に、チケットを見せなければなりません。
B: えっ、チケットがいるんですか。
7. A: マリアさん、日本語の作文が上手ですね。自分で書いたんですか。
B: いいえ、山田さんに手伝ってもらいました。
8. A: 新しいパソコンを買ったんですか。
B: ええ、きのう買いました。

6)

1. A: ロシア語が上手ですね。どのくらいロシアにいるんですか。
B: 一年ぐらいいます。
A: ロシアへ何の勉強に来たんですか。
B: ロシアの経済の勉強に来ました。
2. A: プトロフさんは「となりのトトロ」をよく見えていますね。そのアニメが好きなんですか。
B: ええ、大好きです。
3. A: わあ、きれいなかばんですね。どこで買ったんですか。
B: これですか。フランスで買いました。
4. A: マリアさんは毎日英語の新聞を読んだり、英語のCDを聞いたりしていますね。英語の勉強なんですか。
B: はい、もうすぐ英語の試験ですから。
5. A: いい自転車ですね。いつ買ったんですか。
B: これですか。先月買いました。
6. A: 山田くん、料理が上手ですね。誰に習ったんですか。
B: 僕は母に習いました。
7. A: 田中さん、誰にそのニュースを聞いたんですか。
B: マリアさんに聞きました。
8. A: サーシャさん、何を探しているんですか。
B: 赤い鉛筆を探しています。

6)

1. どうしたんですか。気分が悪いんですか。
2. どうしてテニスの試合に参加しないんですか。
3. どうして会議に遅れたんですか。
4. どうして荷物を片付けなかったんですか。
5. どうしてゴミを捨てなかったんですか。
6. どうして学校に連絡しなかったんですか。
7. どうして時間に間に合わなかったんですか。
8. どうして病院へ行くんですか。

③ Пояснительная конструкция 「～んです」 (разговорная речь) / 「～のです」 (письменная речь)

a)

1. A: どうして会社を休んだんですか。
B: 気分が悪かったんです。

2. A: どうして3月8日は休みなんですか。
B: 国際婦人デーなんです。
3. A: どうして犬がほしいんですか。
B: 一人でさびしいんです。
4. A: どうしてコンピューターを使わないんですか。
B: コンピューターの使い方がよく分からないんです。
5. A: どうしてたばこをやめたんですか。
B: 医者がたばこを吸ってはいけないと言ったんです。
6. A: どうして新しいアパートを探しているんですか。
B: 引越したいんです。
7. A: どうしてサッカーの試合に参加しなかったんですか。
B: 忙しかったんです。
8. A: どうして新しいカメラを買わないんですか。
B: お金がないんです。

6)

1. A: 自分で料理を作りますか。
B: いいえ、作りません。料理が下手なんです。
2. A: 山田さんは事務所にいますか。
B: いいえ、いません。きのうから出張なんです。
3. A: 今夜はパーティーに行きますか。
B: いいえ、行きません。日本語の宿題をしなければならないんです。
4. A: よくスポーツクラブへ行きますか。
B: いいえ、あまり行きません。遠いんです。
5. A: きょう山本さんと話しましたか。
B: いいえ、話しませんでした。きのう山本さんに会わなかったんです。
6. A: 寿司を食べますか。
B: いいえ、食べません。寿司が好きじゃないんです。
7. A: 家へ帰ってから、テレビを見ますか。
B: いいえ、見ません。テレビがないんです。
8. A: 毎日スポーツをしますか。
B: いいえ、毎日しません。時間がないんです。

④ Конструкция, выражающая вежливую просьбу 「～んですが、 ГЛАГОЛ в форме て/でいただけませんか。」

1. この漢字の読み方が分からないんですが、教えていただけませんか。
2. このいすが動かないんですが、ちょっと見ていただけませんか。
3. 桜大学へ行きたいんですが、地図を書いていただけませんか。
4. チーズケーキを作りたいんですが、作り方を教えていただけませんか。
5. 今週の土曜日に引っ越しするんですが、手伝いに来ていただけませんか。
6. テレビの音が小さく出来ないんですが、見ていただけませんか。
7. 先生に連絡したいんですが、電話を貸していただけませんか。
8. 洗濯機の使い方が分からないんですが、教えていただけませんか。

⑤ **Вопросительная конструкция 「ГЛАГОЛ в форме たら/だらいいですか。」**

1. 軽くて、いいパソコンが欲しいんですが、どこで買ったらいいいですか。
2. お湯が出ないんですが、どうしたらいいですか。
3. 桜大学へ行きたいんですが、何番のバスで行ったらいいいですか。
4. 市役所の住所が分からないんですが、どうやって調べたらいいですか。
5. 生け花を習いたいんですが、どこで申し込んだらいいですか。
6. 桜大学へ行きたいんですが、どこでバスを降りたらいいですか。
7. コンピューターが故障なんですが、どうしたらいいですか。
8. 時間に間に合わなかったら、誰に連絡したらいいですか。

РАЗДЕЛ 27

① **Потенциальный залог глаголов 「ГЛАГОЛ в форме れる・られる」**

Время Глагол	Могу (можно) сделать	Не могу (нельзя) сделать	Смог (возможно было) сделать	Не смог (нельзя было) сделать
Пример: смотреть	могу смотреть 見られます	не могу смотреть 見られません	смог посмотреть 見られました	не смог посмотреть 見られませんでした
飼う	飼えます	飼えません	飼えました	飼えませんでした
建てる	建てられます	建てられません	建てられました	建てられませんでした
走る	走しれます	走しれません	走しれました	走しれませんでした
とる	とられます	とられません	とられました	とられませんでした
閉める	閉められます	閉められません	閉められました	閉められませんでした
修理する	修理できます	修理できません	修理できました	修理できませんでした
来る	来られます	来られません	来られました	来られませんでした
読む	読まれます	読まれません	読まれました	読まれませんでした
勉強する	勉強できます	勉強できません	勉強できました	勉強できませんでした
覚える	覚えられます	覚えられません	覚えられました	覚えられませんでした

② **Предложения с потенциальным залогом 「ГЛАГОЛ в форме れる・られる」**

1. このへやでペットが飼えます。
2. 私は日本の漢字が書けます。
3. 私は歯が痛いので、甘いものが食べられません。
4. 私は細かいお金がありませんでしたから、アイスクリームが買えませんでした。
5. この銀行で円をルーブルに換えられません。
6. 私はきのう漢字が20覚えられました。
7. 私はプールで500メートル泳げます。
8. 私は日本へ出張しますから、あしたは会えません。

③ **Предложения с глаголами 見える・聞こえる・出来る**

1. 春になると公園で鳥の声が聞こえます。
2. ここから字がはっきり見えませんから、もう少し大きい字で書いていただけませんか。
3. よく聞こえませんが、テレビの音をもう少し大きくして下さい。
4. このビルは3年前に出来ました。
5. 日本を旅行したとき、友達がたくさん出来ました。
6. ここから富士山が見えます。
7. 私の部屋からきれいな公園が見えます。

8. 50歳になってから、耳が悪くなりました。ですから私から1メートルぐらいにいる人の声ははっきり聞こえません。

④ Частица は для выделения темы высказывания

1. A: ペトロフさんはギターやピアノが弾けますか。
B: ギターは弾けますが、ピアノは弾けません。
2. A: マリアさんは外国語が話せますか。
B: 日本語は話せますが、英語は話せません。
3. A: 人の絵が描けますか。
B: 子供の絵は描けますが、大人の絵は描けません。
4. A: お酒が何でも飲めますか。
B: ワインやビールは飲めますが、スピリッツは飲めません。
5. A: このマンションでペットが飼えますか。
B: 猫は飼えますが、犬は飼えません。
6. 新しい車は買いたいですが、新しいパソコンは買いたくないです。
7. 寿司は好きですが、刺身は好きじゃありません。
8. 今月東京へは行きますが、京都へは行きません。

⑤ Грамматические частицы **しか** и **だけ**

1. ひらがなとカタカナしか分かりません / ひらがなとカタカナだけ分かります。
2. 英語が少ししか話せません / 英語が少しだけ話せます。
3. 漢字を50しか知りません / 漢字を50だけ知っています。
4. 海では30メートルしか泳げません / 海では30メートルだけ泳げます。
5. 今月は2日しか休めませんでした / 今月は2日だけ休めました。
6. 簡単な料理しか作れません / 簡単な料理だけ作れます。
7. 私は大きい字しか読めません / 私は大きい字だけ読めます。
8. 桜大学に外国人の先生は一人しかいません / 桜大学に外国人の先生は一人だけです。

РАЗДЕЛ 28

① Речевая конструкция одновременности действия 「ГЛАГОЛ 1 в форме **なら**、ГЛАГОЛ 2」

	Словарная форма	Форма ながら
Пример: смотреть	見る	見ながら
Танцевать	踊る	踊りながら
Жевать жевательную резинку	ガムをかむ	ガムをかみながら
Делать записи	メモする	メモしながら
Бежать	走る	走りながら
Выбирать	選ぶ	選びながら
Искать	探す	探しながら
Выносить мусор	ゴミを捨てる	ゴミを捨てながら
Присоединять	付ける	付けながら
Болтать, разговаривать	おしゃべりする	おしゃべりしながら

1. 辞書で漢字の読み方を調べながら、日本語の新聞を読みました。
2. 電話で話しながら、運転してはいけません。
3. 電話でメッセージを書きながら、車を運転するのは危ないです。
4. 音楽を聞きながら、掃除をするのは楽しいです。
5. 公園を散歩しながら、話しましょう。
6. ガムを噛みながら、先生と話してはいけません。
7. 大学で教えながら、大学院で勉強しています。
8. 郵便局でアルバイトをしながら、大学で日本語を勉強しています。

② Речевая конструкция, выражающая совершение постоянного, привычного действия 「ГЛАГОЛ в форме **て／で** います」

1. 毎晩ニュースを見ながら、晩御飯を食べています。
2. 学生のとき、いつもあの喫茶店でコーヒーを飲んでいました。
3. 辞書で調べながら、日本語で作文を書いています。
4. 子供のとき、毎朝7時に起きていました。
5. A: 休みの日はいつも何をしていますか。
B: 掃除をしたり、買い物に行ったりしています。
6. A: いつも何で会社に通っていますか。
B: 電車に通っています。
7. A: いつもどんな映画を見えていますか。
B: アクションを見えています。
8. A: 昼休みはいつも何をしていますか。
B: 音楽を聞きながら、食事をしています。

③ Речевая конструкция, описывающая однородные характеристики 「ГЛАГОЛ／
ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ／СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ в простой форме し、～」

1. このアパートは駅から遠いし、家賃も高いし、風呂場ありません。
2. このレストランは料理もおいしいし、サービスもいいし、それに値段もそんなに高くないです。
3. 新しい英語の先生は優しいし、まじめだし、それに熱心です。
4. イリヤさんは日本語の漢字も読めるし、日本語も分かるし、それに日本会社で働いたことがあります。
5. この喫茶店は会社から近いし、メニューも多いし、それに料理もすぐ出来ます。
6. 冬のサハリンは景色もきれいだし、魚もおいしいし、それに釣りも出来ます。
7. A: イワノフさんはどんな人ですか。
B: ハンサムだし、頭もいいし、それにユーモアもあります。
8. 今日は寒いし、雨も降っているし、それに強い風も吹いています。

④ Речевая конструкция, описывающая доводы или причины 「ГЛАГОЛ／
ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ／СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ в простой форме し、～」

1. 駅から遠いし、そばにスーパーもないし、このアパートは不便です。
2. かぜもひいているし、熱もあるし、今日は大学を休みます。
3. デザインもすてきだし、ポケットもたくさんあるし、このかばんを買います。
4. お金もないし、休みも取れないし、今年の夏は旅行に行きません。
5. A: どうしていつもこの靴を買っているんですか。
B: デザインもいいし、きれいだし、安いからです。
6. A: 今晚一緒に晩御飯を食べませんか。
B: すみません。今晚はちょっと。。。疲れたし、それに体の調子があまりよくないからです。
A: そうですか。残念ですね。
7. A: これから一緒に飲みに行きませんか。
B: すみません、ちょっと。。。まだ仕事があるし、あした東京の支店へ行かなければなりませんから。
A: そうですか。残念ですね。
8. A: どうして毎日スポーツをしているんですか。
B: 水泳も好きだし、体にいいからです。

РАЗДЕЛ 29

① Речевая конструкция с непереходными глаголами, описывающая внешние признаки или состояние предмета 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ НЕПЕРЕХОДНЫЙ ГЛАГОЛ в форме て／で います」

	Переходная форма	Непереходная форма
Пример: открыть дверь	открыл дверь	дверь открыта
	ドアを開けました	ドアが開いています
Закреть дверь	ドアを閉めました	ドアが閉まっています
Включать свет	電気をつけました	電気がついています
Выключать свет	電気を消しました	電気が消えています
Остановить машину	車を止めました	車が止まっています
Пришивать карман	ポケットをつけました	ポケットがついています
Видеть гору	山を見ました	山が見えています
Слышать звук	音を聞きました	音が聞こえています

1. 電気が消えていますから、つけて下さい。
2. エアコンがついていますから、消して下さい。
3. 鍵がかかっていますから、へやにだれもいないと思います。
4. 休みの日は道が込んでいますから、約束の時間に間に合わないと思います。
5. ABCスーパーは遅くまで開いていますから、夜買い物出来ます。
6. 窓が閉まっていますから、暗いです。
7. 友達にもらったお皿が割れています。
8. エレベーターが止まっていますから、階段を使いましょう。

② Речевая конструкция с непереходными глаголами, описывающая внешние признаки или состояние предмета 「この／その／あの СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ は НЕПЕРЕХОДНЫЙ ГЛАГОЛ в форме て／で います」

1. このいすは壊れていますから、座らないで下さい。
2. この茶碗は割れていますから、捨ててもいいですか。
3. A: このコピー機を使ってもいいですか。
B: そのコピー機は壊れていますよ。
4. A: この封筒をもらってもいいですか。
B: その封筒は破れていますから、この封筒を使って下さい。
5. A: このお茶碗を借りてもいいですか。
B: すみません。そのお茶碗は汚れています。
6. このドアは閉まっていますから、入れません。
7. この木は折れていますから、気をつけて下さい。
8. A: この紅茶を飲んでもいいですか。
B: その紅茶は冷たくなっていますよ。

③ Речевая конструкция завершенности действия 「ГЛАГОЛ в форме на て／で
しまいました／しまいます」

1. A: きのう貸したCDはもう聞きましたか。
B: はい、きのう聞いてしまいました。
2. A: 日本語の作文はもう書きましたか。
B: いいえ、今晚までに書いてしまいます。
3. A: このコピー機はもう修理しましたか。
B: いいえ、あしたまでに修理してしまいます。
4. 今朝作ったケーキは全部食べてしまいました。
5. A: 日本語の宿題はもうやりましたか。
B: はい、きのうの晩やりました。
6. この本はとても面白いですから、一日で全部読んでしまいました。
7. A: 会議の資料はもう準備しましたか。
B: はい、今朝全部準備してしまいました。
8. A: 部屋はもう掃除しましたか。
B: いいえ、まだです。2時までに掃除してしまいます。

③ Речевая конструкция, выражающая негативные чувства говорящего –
растерянность, затруднение, замешательство, сожаление или раскаяние – в связи
со сложившейся ситуацией 「ГЛАГОЛ в форме на て／で しまいました」

1. 今朝タクシーに傘を忘れてしまいました。
2. A: どうして会議に遅れたんですか。
B: 車が故障してしまったんです。
3. A: どうして車で来なかったんですか。
B: どこかで車の鍵を落としてしまったんです。
4. A: どうしてパソコンを持って来なかったんですか。
B: パソコンが壊れてしまったんです。
5. A: どうしたんですか。
B: 鍵をなくしてしまったんです。
6. A: どうしてきのう来なかったんですか。
B: 住所を忘れてしまったんです。
7. A: どうして漢字のテストが出来なかったんですか。
B: 漢字の書き方も忘れてしまったし、漢字の読み方も間違えてしまったんです。
8. きのう買ったカメラはもう壊れてしまいました。

РАЗДЕЛ 30

① Речевая конструкция с переходными волеизъявительными глаголами, вы-
ражающая результат или состояние, намеренно вызванное каким-то действи-
ем 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 1 に СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 2 が ПЕРЕХОДНЫЙ
ГЛАГОЛ в форме て／で あります」

1. 手帳に名前と電話番号が書いてあります。
2. 本棚に日本語の辞書が置いてあります。
3. A: 冷蔵庫の左に何がありますか。
B: そこにテレビが掛けてあります。
4. A: 壁に何がはってありますか。
B: 有名な歌手のポスターがはってあります。
5. A: 棚の上に何がありますか。
B: きれいな人形が飾ってあります。
6. テーブルにお皿とフォークが並べてあります。
7. 引き出しに大切な書類がしまっています。
8. 冷蔵庫にビールが入ってあります。

② Речевая конструкция с переходными волеизъявительными глаголами,
выражающая результат или состояние, намеренно вызванное каким-то действием
「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 1 は СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 2 に ПЕРЕХОДНЫЙ
ГЛАГОЛ в форме て／で あります」

1. A: すみません。電話はどこですか。
B: 電話は机の上に置いてあります。
2. お皿はテーブルに並べてあります。
3. A: テーブルはどこですか。
B: テーブルはへやの隅に置いてあります。
4. はさみは引き出しにしまっています。
5. カレンダーは壁にはってあります。
6. A: 鏡はどこですか。
B: 鏡は壁に掛けてあります。
7. 今月の予定は手帳に書いてあります。
8. 果物は冷蔵庫に入れてあります。

③ Речевая конструкция с переходными волеизъявительными глаголами,
выражающая завершенность каких-либо приготовлений 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 1
はもう ПЕРЕХОДНЫЙ ГЛАГОЛ в форме て／で あります」

1. 新幹線の切符はもう買ってあります。
2. 明日の予定はもう知らせてあります。
3. 部屋はもう掃除してあります。

4. お皿はもう出してあります。
5. いすはもう並べてあります。
6. エアコンはもう消してあります。
7. 窓はもう閉めてあります。
8. ゴミはもう捨ててあります。

④ **Речевая конструкция, выражающая завершение необходимого действия и поддержание соответствующего состояния 「ГЛАГОЛ в форме на て／で おきます」**

1. 旅行に行くまえに、新しいかばんを買っておきます。
2. 誕生日のパーティーのまえに、食べ物と飲み物を買っておきます。
3. レポートを書くまえに、専門の本をよく読んでおきます。
4. 日本語の試験のまえに、漢字を復習しておきます。
5. A: 月曜日の会議のまえに、何をしておいたらいいですか。
B: そうですね。先週の会議の資料をコピーしておいて下さい。
6. A: 出張のまえに、何をしておいたらいいですか。
B: そうですね。この資料をよく見ておいて下さい。
7. お客さんが来るまえに、テーブルといすを並べておいて下さい。
8. A: すみません。そのはさみを借りてもいいですか。
B: ええ、いいですよ。
A: 使ったら、元の所に戻しておきます。

⑤ **Речевая конструкция, выражающая продолжение действия 「まだ ГЛАГОЛ в форме на て／で います」**

1. A: レポートはもう終わりましたか。
B: いいえ、まだ書いています。
2. A: 雨はもうやみましたか。
B: いいえ、まだ降っています。
3. この道具はまだ使っていますから、片付けしないで下さい。
4. このコップはまだ洗っていませんから、使わないで下さい。
5. A: もう昼ごはんを食べた？
B: ううん、まだ食べてない。
6. A: あの映画はもう見た？
B: ううん、まだ見てない。
7. A: もう先生が書いた新しい本を読みましたか。
B: いいえ、まだ読んでいません。
8. A: 漢字字典を片付けましょうか。
B: まだ漢字を調べていますから、そのままにしておいて下さい。

РАЗДЕЛ 31

① **Форма глаголов в желательном наклонении.**

	Глагол в форме на ます	Глагол в желательном наклонении
Пример: отдыхать	休みます	休もう
Продолжать	続けます	続けよう
Сдавать экзамен	試験を受けます	試験を受けよう
Присутствовать на заседании	会議に出席します	会議に出席しよう
Делать перерыв	休憩します	休憩しよう
Наклеивать	はります	はろう
Украшать	飾ります	飾ろう
Убирать внутри	しまいます	しまおう

② **Речевая конструкция с глаголами в желательном наклонении**

1. 一緒に公園を散歩しよう。
2. A: あしたいい天気だったら、どこか行かない？
B: いいね。どこへ行く？
A: ツナイチャ湖へ行って、泳ごう。
B: うん、そうしよう。
3. A: ああ、疲れた。あの喫茶店に入ろう。
B: うん、いいね。
4. のどが乾いたから、ジュースでも飲もう。
5. あした博物館へ行こう。
6. 今晚一緒に晩御飯を食べよう。
7. あした休みだから、一緒にプールで泳ごう。
8. 暇になったら、一緒に映画を見よう。

③ **Речевая конструкция, выражающая намерение говорящего совершить действие 「ГЛАГОЛ в желательном наклонении と 思っています／思います」**

1. A: 今晚何をしますか。
B: 家族と公園で遊ぼうと思っています。
2. 今から郵便局へ行こうと思います。
3. A: どのくらいたばこを吸っていますか。
B: 5年ぐらいです。
A: そうですね。でもたばこは体によくないですね。
B: ええ、実は来週からたばこをやめようと思うんですが…
4. A: レポートはもう書きましたか。
B: いいえ、まだ書いていません。あした書こうと思っています。

РАЗДЕЛ 34

① Речевая конструкция, обозначающая, что увиденное, услышанное, прочитанное и т. п. действие, заданное в придаточном предложении, может или должно быть точно воспроизведено [ГЛАГОЛ в словарной форме / ГЛАГОЛ в форме на た / СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ の とおりに、ГЛАГОЛ]

1. 私がするとおりに、家具を組み立てて下さい。
2. 医者に教えてもらったとおりに、歯を磨いています。
3. この説明書のとおりに、箱を組み立てました。
4. 私が今から説明するとおり、紙を折って下さい。
5. 今私が書いたとおりに、漢字を書いて下さい。
6. 黒い矢印のとおりに、紙を切って下さい。
7. 料理の本に書いてあるとおりに、ボルシチを作りました。
8. 私がさっきやったとおりに、じゃがいもの皮をむいて下さい。

② Речевая конструкция, выражающая, что после того, как произошло действие или наступила ситуация, указанные в придаточном предложении, произошло или происходит действие в главном предложении [ГЛАГОЛ в форме на た / СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ の あとで、ГЛАГОЛ]

1. A: 仕事のあとで、映画館へ行きませんか。
B: すみません。今日は友達と約束があるんです。
2. しょうゆをつけたあとで、15分ぐらい肉を焼いて下さい。
3. ジョギングのあとで、ビールを飲んではいけません。
4. A: 授業が終わったあとで、いつも何をしていますか。
B: 家へ帰って、1時間ぐらい休んで、宿題をしています。
5. A: 家へ帰ったら、すぐ晩御飯を食べますか。
B: いいえ、シャワーを浴びたあとで、食べます。
6. A: 映画のあとで、すぐ帰りますか。
B: いいえ、彼女と喫茶店へ行きます。
7. A: いつ宿題をしていますか。
B: お風呂に入ったあとで、宿題をしています。
8. 会議のあとで、公園を散歩しませんか。

③ Речевая конструкция, объясняющая, что действие, обозначенное в главном предложении, происходит / не происходит в сопровождении действия или состояния, описанных в придаточном предложении [ГЛАГОЛ 1 в форме на て/で / ГЛАГОЛ 1 в форме на ないで、ГЛАГОЛ 2]

1. A: 朝ごはんを食べて、大学へ行きますか。
B: いいえ、朝ごはんを食べないで、大学へ行きます。
2. A: ミルクを入れて、コーヒーを飲みますか。
B: いいえ、ミルクを入れなくて、飲みます。

3. A: 説明書を読んで、家具を組み立てますか。
B: いいえ、説明書を読まないで、組み立てます。
4. A: しょうゆをつけて、魚を食べますか。
B: いいえ、しょうゆをつけないで食べます。
5. A: 眼鏡をかけて、運転していますか。
B: いいえ、眼鏡をかけないで運転しています。
6. A: 帽子を被って、家を出ますか。
B: いいえ、帽子を被らないで出ます。
7. A: ナイフを使って、オレンジの皮をむいていますか。
B: いいえ、ナイフを使わないで、皮をむいています。
8. A: 辞書で調べて、日本語の作文を書いていますか。
B: いいえ、辞書で調べないで、作文を書いています。

④ Речевая конструкция, указывающая на выбор одного из двух действий, которые невозможно осуществить одновременно [ГЛАГОЛ 1 в форме на ないで、ГЛАГОЛ 2]

1. 今晩は出かけないで、うちで漢字を勉強します。
2. 今度の週末は友達のうちへ行かないで、家でゆっくり休むつもりです。
3. 今年の夏は外国へ行かないで、国で夏休みを過ごそうと思っています。
4. 最近の子供は外で遊ばないで、一日中コンピューターゲームをしています。
5. 今晩はホテルへ帰らないで、友達のうちに泊まります。
6. ゆうべは休まないで、レポートを書きました。
7. 古い雑誌を捨てないで、集めています。
8. 今日とはできるだけ辞書を使わないで、漢字を使って作文を書いて下さい。

РАЗДЕЛ 35

① Формы выражения условия

Пример: идти	Если ~	Если не ~
	если пойду 行けば	если не пойду 行かなければ
Цветы цветут	花が咲けば	花が咲かなければ
Цвет меняется	色が変われば	色が変わらなければ
Испытывать неудобство	困れば	困らなければ
Отмечать кружком	まるを付ければ	まるを付けなければ
Поднимать с земли	拾えば	拾わなければ
Худой (человек)	細ければ	細くなければ
Толстый (человек)	太ければ	太くなければ
Правильный	正しければ	正しくなければ
Редкий, необычный	珍しければ	珍しくなければ
Хороший	よければ	よくなければ
Удобный, приятный	楽なら	楽じゃなければ
Непригодный, напрасный	だめなら	だめじゃなければ
Обеспокоенный	心配なら	心配じゃなければ
Достаточный, полный	十分なら	十分じゃなければ
Усердный, старательный	熱心なら	熱心じゃなければ
Дождь	雨なら	雨じゃなければ
Снег	雪なら	雪じゃなければ
Хорошая погода	いい天気なら	いい天気じゃなければ
Выходной	休みなら	休みじゃなければ

② Речевая конструкция с условными формами, выражающая условную зависимость между действием или состоянием, указанным в придаточном предложении, и событиями или явлениями, указанными в главном предложении

- このボタンを押せば、テレビの音が小さくなると思います。
- 急がなければ、約束の時間に遅れるかもしれません。
- この説明書を読めば、家具が簡単に組み立てられるでしょう。
- 日本語が話せなければ、英語で話してもいいです。
- あした、天気が悪ければ、ピクニックに行きませんか。
- あしたの天気は悪ければ、ゆっくり家で休むつもりです。
- 電話番号が正しくなければ、山本さんに確かめて下さい。
- ロシア料理が好きじゃなければ、日本料理のレストランに行きましょう。

③ Речевая конструкция, употребляемая для продолжения предложенной собеседником темы разговора и сообщения какой-либо информации по этой теме
「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕなら、～」

- A: スキーをしたいんですが、どこかいい所はありませんか。
B: スキーなら、町の南の方にある山がいいですよ。
- A: 料理教室を探しているんですが。
B: 料理なら、桜大学にあるABC教室がいいですよ。
- A: 子供の服を想买いたいんですが、どこのメーカーがいいですか。
B: そうですね。子供の服なら、「ベビースタイル」がいいと思います。種類も多いし、値段も安いからです。
- A: この辺に美味しいラーメン屋はありませんか。
B: ラーメン屋なら、「つるや」がいいですよ。
- A: ロシアのお土産を想买いたいんですが、何がいいですか。
B: そうですね。ロシアのお土産なら、「アリヨンカ」チョコレートがいいですよ。おいしくてロシアの有名なチョコレートですから。
- A: ハイキングに行きたいんですが、どこかいい所はありませんか。
B: ハイキングなら、ガガーリン公園がいいですよ。景色がきれいだし、あまり込んでいませんから。
- A: 夏休みに海外へ行きたいんですが、どこかいい所を紹介して下さい。
B: 海外なら、ベトナムがいいと思います。海もすばらしいし、値段もそんなに高くないですから。
- A: 馬の写真を撮りたいんですが。
B: 馬の写真なら、北海道の牧場がいいですよ。景色もきれいだし、馬も多いですから。

④ Вопросительная конструкция 「ВОПРОСИТЕЛЬНОЕ СЛОВО ГЛАГОЛ в условной форме いいですか」

- 軽くて、いいパソコンが欲しいんですが、どこで買えばいいですか。
- お湯が出ないんですが、どうすればいいですか。
- 桜大学へ行きたいんですが、何番のバスで行けばいいですか。
- 市役所の住所が分からないんですが、どうやって調べればいいですか。
- 生け花を習いたいんですが、どこで申し込めばいいですか。
- 桜大学へ行きたいんですが、どこでバスを降りればいいですか。
- コンピューターが故障なんです、どうすればいいですか。
- 時間に間に合わなかったら、誰に連絡すればいいですか。

⑤ Сравнительная конструкция 「ГЛАГОЛ/ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ в условной форме ГЛАГОЛ в словарной форме / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ い / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ なほど～」

- 魚は新しければ新しいほど、おいしいです。
- 車は値段が安ければ安いほど、いいです。
- 日本語は練習をすればするほど、上手になります。
- 日本の漫画は読めば読むほど、好きになります。
- 好きな人が元気なら元気なほど、うれしいです。
- 周りの人が親切なら親切なほど、楽です。
- サハリンは住めば住むほど、面白い所です。
- おおかみの歌（「グレーしっぽのおおかみ」アニメから）
長い間座れば座るほど、魚がたくさん釣れます。

9. 魚をたくさん釣れば、釣るほど、お腹がいっぱいになるまで食べられます。
魚をたくさん食べれば食べるほど、ゆっくり寝られます。
ゆっくり寝れば寝るほど、元気になります。
元気になればなるほど、私は勝てます！私は勝てます！

РАЗДЕЛ 36

① Речевая конструкция, указывающая на цель или задачу 「ГЛАГОЛ 1 (волеизъявительный или в потенциальном залоге) в словарной форме / ГЛАГОЛ 1 в отрицательной форме ように、ГЛАГОЛ 2」

1. 日本語で新聞が読めるように、毎日新しい言葉を10と漢字を5つ勉強しています。
2. 発表のときははっきり聞こえるように、大きい声で話しましょう。
3. 日本人の話がよく分かるように、毎日日本語のニュースを聞いています。
4. 自転車に上手に乗れるように、毎晩自転車に乗って10キロメートルぐらい走っています。
5. 好きな服が着られるように、ダイエットをしています。
6. パーティーに遅れないように、早く出かけましょう。
7. 母が心配しないように、毎晩電話をかけています。
8. 体が弱くならないように、毎朝プールへ泳ぎに行きます。

② Речевая конструкция, указывающая на изменение состояния 「ГЛАГОЛ (волеизъявительный или в потенциальном залоге) в словарной форме / ГЛАГОЛ 1 (волеизъявительный или в потенциальном залоге) в отрицательной форме ようになります／なりました」

1. 毎日日本語のニュースを聞いていましたから、日本人の話がかなり分かるようになりました。
2. 毎晩自転車に乗っていましたから、上手に乗れるようになりました。
3. 毎日漢字を10勉強すれば、漢字が上手に書けるようになります。
4. 年を取ると、小さい音が聞けなくなります。
5. 太りましたから、好きなドレスが着られなくなりました。
6. A: 泳げるようになりましたか。
B: いいえ、まだ泳げません。早く上手に泳げるようになりたいです。
7. A: コンピューターが打てるようになりましたか。
B: いいえ、まだ打てません。早く打てるようになりたいです。
8. A: イワノフさん、刺身が食べられるようになりましたか。
B: はい、初めは全然食べられませんでした、今は少し食べられるようになりました。

③ Речевая конструкция, указывающая на совершение / несовершение привычного, обычного действия или результат продолжительных усилий 「ГЛАГОЛ в словарной форме / ГЛАГОЛ в отрицательной форме ように します」

1. 体にいいですから、毎日出来るだけ野菜を食べたり、ジョギングをしたりするようにしています。
2. 毎日新しい漢字を5つ覚えるようにしています。
3. 今日は約束の時間に遅れましたから、これから家を早く出るようにします。
4. 体が弱くならないように、毎朝プールで泳ぐようにしています。
5. 目が悪いですから、あまりコンピューターゲームをしないようにしています。

СТВИТЕЛЬНОЕ 1 (лицо) は СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 2 (деятель) に СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 3 (вещь; предмет) を ГЛАГОЛ в страдательном залоге]

1. 私は電車の中で知らない女の人に足を踏まれました。
2. 私は弟に好きな漫画を捨てられました。
3. 私は誰かに荷物を間違えられました。
4. 私はバスの中で泥棒に財布を盗られました。
5. 私は犬に足を噛まれました。
6. A: どうしたんですか。
B: 誰かに服を汚されたんです。
A: そうですか。大変ですね。
7. A: どうしたんですか。
B: 私は息子にカメラを壊されたんです。
A: そうですか。
8. A: どうしたんですか。
B: 友達に手紙を読まれたんです。
A: 本当ですか。たいへんですね。

④ Речевая конструкция с глаголами в страдательном залоге без указания лица, в отношении которого совершается действие 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 1 (вещь; обстоятельство) が／は ГЛАГОЛ в страдательном залоге]

1. サハリンの石油とガスは韓国や、日本や、中国などへ輸出されています。
2. 「枕の草子」は986年ごろ書かれました。
3. 北海道では2016年に新幹線が出来ました。
4. サハリン大学で毎年日本語のスピーチコンテストが行われています。
5. サハリンの魚は色々なロシアの町で食べられています。
6. サハリンの博物館の建物は1937年に建てられました。
7. この本は色々な外国語に翻訳されています。
8. 2018年に韓国でオリンピックが開かれます。

⑤ Речевая конструкция с глаголами в страдательном залоге, выражающая творчество или открытия, сделанные каким-то лицом 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 1 (вещь; предмет) СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ (лицо) によって ГЛАГОЛ в страдательном залоге]

1. 「枕の草子」は清少納言によって書かれました。
2. テレビはロジングによって発明されました。
3. オーストラリアはキャプテン・クックによって発見されました。
4. 村上春樹の小説はコワレニンによってロシア語に翻訳されました。
5. エイズは色々な世界の科学者によって研究されています。
6. モスクワ国立総合大学のビルはルドネフ建築家によって設計されました。
7. A: この絵は誰によって描かれたんですか。
B: そうですね。よく知らないんですが、ピカソによって描かれたと言われています。

8. A: このお寺は誰によって建てられたんですか。
B: そうですね。足利義満によって建てられたかもしれません。

⑥ Частицы で и から 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ から／で 作ります」

1. A: お酒は何から造られますか。
B: 米から造られます。
2. 昔のロシアの家は木で建てられました。
3. A: 紙は何から造られていますか。
B: 木から造られています。
4. このお土産は石で造られています。
5. A: このビルは何で建てられているんですか。
B: そうですね。コンクリートで建てられていると思います。
6. 日本では色々な物がゴミから作られています。
7. A: このおもちゃは3歳の子供でも遊べますか。
B: ええ、木で作られていますから、子供には安全です。
8. A: これはガラスから作られたんですか。
B: ええ、ですから箱には「割れ物注意」と書いてありますよ。

РАЗДЕЛ 38

① Речевая конструкция с субстантивированными глаголами 「ГЛАГОЛ в словарной форме のは ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ です」

- 漢字を書くのは難しいです。
- シートベルトをしめないで運転するのは危ないです。
- バスの中で電話で話すのはよくないです。
- ひらがなを読むのはやさしいです。
- たばこを吸うのは体に良くないです。
- 週末働くのは大変です。
- 一人で子供を育てるのは難しいです。
- 好きな音楽を聞くのは楽しいです。

② Речевая конструкция с субстантивированными глаголами 「ГЛАГОЛ в словарной форме のが ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ です」

1	朝早く公園を散歩するのが好きです。
2	朝早く起きるのが嫌いです。
3	イワノフさんは時間を使うのが上手です。
4	私は料理を作るのが下手です。
5	彼女は朝起きるのが早いです。
6	私は専門の言葉を覚えるのが遅いです□
7	ユーモアが分かる人と話すのが大好きです。
8	私はうそを言う人が嫌いです。

③ Речевая конструкция с субстантивированными глаголами 「ГЛАГОЛ в словарной форме のを 忘れました」

- 漢字のテストに名前を書くのを忘れました。
- 今朝家を出るとき、窓を閉めるのを忘れました。
- コンピューターの電源を切るのを忘れました。
- 買い物に行きましたが、パンを買うのを忘れました。
- きのう山本さんに連絡する約束をしましたが、今日は連絡するのをすっかり忘れてしまいました。
- A: あ、いけない!
B: どうしたんですか。
A: アイロンを消すのを忘れました。すみません、消して来ますから、ここで待っていて下さい。
- A: あ、いけない!
B: どうしたんですか。
A: 大切な書類を持って来るのを忘れました。
B: それはいけませんね。

- 試験のとき電話の音を消すのを忘れましたから、先生に叱られました。

④ Речевая конструкция с субстантивированными глаголами 「ГЛАГОЛ в простой форме のを 知っていますか」

- A: 北海道で新幹線が出来たのを知っていますか。
B: いいえ、知りませんでした。いつですか。
A: 今年の3月です。
B: そうですか。それは良かったですね。
- A: イワノフさんが社長になったのを知っていますか。
B: いいえ、知りませんでした。いつですか。
A: 2週間前です。
B: そうですか。じゃ、お祝いをしましょう。
- A: 来月山田さんの奥さんがサハリンに来るのを知っていますか。
B: いいえ、知りませんでした。じゃ、私は空港へ迎えに行きませんか。
A: はい、よろしくお願ひします。
- A: 山田さんがアメリカへ留学に行かないのを知っていますか。
B: いいえ、知りませんでした。残念ですね。
- A: 2018年に韓国でオリンピックが行われるのを知っていますか。
B: いいえ、知りませんでした。
- 来週太郎君が中学校を卒業するのを知っていますか。
- A: おとといペトロワさんに女の子が生まれたのを知っていますか。
B: そうですか。じゃ、お祝いをしましょう。
- 加藤さんが東京に転勤しないのを知っていますか。

⑤ Речевая конструкция с субстантивированными частями речи в качестве темы предложения 「ГЛАГОЛ в простой форме / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ い / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ な / СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ な のは СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ です」

- 私が生まれたのはロシアの極東です。
- 一年で一番暑いのは8月です。
- 日本語で一番簡単なのはひらがなを書くことです。
- 私が研究しているのは日本の美術です。
- 私がしたいのは海外旅行です。
- A: ご主人に初めて会った所はどこですか。
B: 夫に初めて会ったのは友達の誕生日のパーティーです。
- モスクワへ出張に行くのは今年の9月です。
- 私が一番嫌いなのは朝早く起きることです。

РАЗДЕЛ 39

① **Причинно-следственные предложения с глаголами и прилагательными, выражающими эмоции** 「**ПРИЧИНА (ГЛАГОЛ в форме на て／な で・ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ くて／で), СЛЕДСТВИЕ (глаголы или прилагательные, выражающие эмоции)**」

1. 母の手紙を読んで、安心しました。
2. 「となりのトトロ」のアニメを見て、大学の先生を思い出しました。
3. 私は今朝国の地震のニュースを聞いて、びっくりしました。
4. 1時間もバス停で友達をまっけて、いらいらしました。
5. テレサテンの歌を聞いて、うっとりします。
6. 恋人から手紙が来なくて、寂しいです。
7. 社員旅行に行けなくて、残念です。
8. 試験に合格出来なくて、がっかりしました。

② **Причинно-следственные предложения с глаголами в потенциальном залоге и глаголами, выражающими состояние или объясняющими уже произошедшие обстоятельства** 「**ПРИЧИНА (ГЛАГОЛ в форме на て／なくて・ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ くて／で), СЛЕДСТВИЕ (глаголы в потенциальном залоге и глаголы, выражающие состояние или объясняющие уже произошедшие обстоятельства)**」

1. 新しいパソコンは高く、買えませんでした。
2. 先週は仕事が忙しくて、友達のパーティーに行けませんでした。
3. 日本語の先生が話すのが速くて、よく分かりません。
4. 家族のことが心配で、寝られませんでした。
5. 今晚友達と映画館に行く約束があつて、買い物に行けません。
6. このかばんは重くて、一人で持てません。
7. 韓国料理は辛くて、全然食べられません。
8. このコンピューターの操作が複雑で、使えません。

③ **Речевая конструкция** 「**СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ (природное явление, катаклизмы, несчастные случаи и т. д.) で**」

1. 吹雪で学校の授業がキャンセルされました。
2. 雨でピクニックに行けませんでした。
3. 事故で電車が止まりました。
4. 病気で友達とパーティーに行けませんでした。
5. 地震で100年前に建てられた建物が倒れました。
6. 火事でユジノ・サハリンスクにある日本時代に建てられた有名な家が焼けました。
7. 交通事故でバスが遅れました。
8. 先月病気で一週間会社を休みました。

④ **Причинно-следственная конструкция с союзом ので**

1. 今日は夫の誕生日なので、ケーキとプレゼントを買って帰ります。
2. このコンピューターは操作が簡単なので、誰でも使えます。
3. 今日はロシアから両親が来るので、3時に空港へ迎えに行ってもいいですか。
4. 雨でピクニックに行けなかったなので、友達の家へ映画を見に行きました。
5. 漢字が分からないので、平仮名で書いていただけませんか。
6. ニュースを聞かなかったなので、国の地震のことを知りませんでした。
7. 昨日から頭がとても痛いので、4時に病院へ行ってもいいですか。
8. あしたは忙しいので、家族と公園へ遊びに行けません。

РАЗДЕЛ 40

① **Вопросительная конструкция 「ПРЕДЛОЖЕНИЕ 1 (вопросительное слово, ГЛАГОЛ/ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ /СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ в нейтральной форме ка, ПРЕДЛОЖЕНИЕ 2)」**

1. 授業がいつ始まるか、分かりません。
2. 山崎先生は何と言ったか、教えて下さい。
3. 今年の日本語のスピーチコンテストに何人出るか、覚えていません。
4. テニスの試合はいつがいいか、教えて下さい。
5. 山田さんにどんなパソコンが必要か、聞きましょう。
6. モスクワへ行きたいんですが、モスクワはどんなまちか、知りません。モスクワについてどんな本があるか、教えていただけませんか。
7. あした友達の誕生日ですから、きのう一日中プレゼントは何がいいか考えていました。
8. 初めてご主人に会った所はどこか、覚えていますか。

② **Речевая конструкция с альтернативным вопросом 「предложение 1 (ГЛАГОЛ / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ /СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ в нейтральной форме) かどうか, ПРЕДЛОЖЕНИЕ 2)」**

1. このパソコンを使うとき、パスワードが要るかどうか、教えて下さい。
2. 彼にパソコンが必要かどうか、聞いて下さい。
3. 彼はお酒が好きかどうか、知っていますか。
4. 先生、漢字の間違いがないかどうか、チェックしていただけませんか。
5. 道が込んでいますから、新幹線に間に合うかどうか分かりません。
6. さっき書いた電話番号が正しいかどうか、もう一度確かめます。
7. きのうファクスで送ったレポートをもらったかどうか、連絡して下さい。
8. 赤いランプがついたら、機械を止めて、故障がないかどうか、確かめて下さい。

③ **Речевая конструкция, выражающая попытку совершить действие 「ГЛАГОЛ в форме て/で みます」**

1. すみません。この靴をはいてみてもいいですか。
2. A: ああ、開かない!
B: どうしたんですか。
A: この窓はなかなか開きません。
B: 私は開けてみましょうか。
A: ええ、お願いします。
3. このケーキ、おいしそうです。食べてみたいです。
4. 漢字の間違いがないかどうか、もう一度チェックしてみます。
5. 日本へ旅行したとき、ぜひ刺身を食べてみたいです。

6. A: すみません、この帽子をかぶってみてもいいですか。
B: はい、どうぞ。いかがですか。
A: ぴったりです。
7. あした郵便局は休みかどうか、電話で聞いてみます。
8. 新しいパソコンを買うまえに、古いのを修理してみます。

④ **Предложения с субстантивированными прилагательными 「ПРЕДИКАТИВНОЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ さ」**

1. 海の深さはどうやって測るか、知っていますか。
2. 富士山の高さは3776メートルです。
3. この荷物の重さを量ってみます。
4. 道の広さはどうやって測るか、知っていますか。
5. 飛行機に乗るまえに荷物の重さを量ります。
6. エベレストの高さを教えて下さい。
7. この橋の長さがどのぐらいあるか、わかりません。
8. このコートのそでの長さを教えて下さい。

РАЗДЕЛ 41

① Грамматическая конструкция при преподнесении предметов 「(ДЕЯТЕЛЬ は) ПОЛУЧАТЕЛЬ に ПРЕДМЕТ を やります／あげます／さしあげます」

1. 毎朝ちょうど7時に猫にえさをやります。
2. 毎晩寝る前に花に水をやります。
3. 孫に飛行機の本をやりました。
4. 弟に日本で買ったシャツをあげました。
5. 妹にミルクをあげました。
6. 卒業式に先生に花を差し上げました。
7. 部長の誕生日にネクタイを差し上げるつもりです。
8. お正月に部長にフランスのワインを差し上げました。

② Грамматическая конструкция направленности действия при преподнесении предметов 「ГЛАГОЛ в форме て／で やります／あげます／さしあげます」

1. 毎朝うちの近くにある公園へ犬を散歩に連れて行ってやります。
2. 毎晩うちへ帰ってから、猫と遊んでやります。
3. 孫に飛行機の本を読んで上げます。
4. 弟に日本で買ったシャツを送ってあげました。
5. 妹の宿題をチェックしてあげました。
6. 私は太郎君にアイスクリームを買って上げました。
7. 犬にえさを買ってやりました。
8. 私は友達の子妹さんを博物館に連れて行って上げました。

③ Грамматическая конструкция направленности при получении предметов 「(ПОЛУЧАТЕЛЬ は) ДЕЯТЕЛЬ に ПРЕДМЕТ を いただきます」

1. 先生に日本語の辞書をいただきました。
2. 部長に珍しい手帳をいただきました。
3. 部長にかわいいハンカチをいただきました。
4. 息子は学校の先生に絵本をいただきました。
5. 社長にサッカーのチケットをいただきました。
6. 学長にきれいな花をいただきました。
7. イギリスにいる英語の先生に絵葉書をいただきました。
8. 誕生日に部長に料理の本をいただきました。

④ Грамматическая конструкция направленности действия при получении предметов 「ГЛАГОЛ в форме на て／で いただきます」

1. 私は山崎先生に日本語を教えてくださいました。
2. 私は先生に赤いペンを貸していただきました。

3. 先生に難しい漢字の読み方を教えてくださいました。
4. 先生に日本語の作文の間違いを直していただきました。
5. 結婚式で社長にお祝いのスピーチをしていただきました。
6. 部長にパーティーに誘っていただきました。
7. 部長の奥さんに折り紙を見せていただきました。
8. 部長に会社の人々の誕生日のプレゼントを選んでいただきました。

⑤ Грамматическая конструкция направленности при получении предметов 「ПРЕДМЕТ を くれます／くださいます」

1. A: きれいなシャツですね。
B: ええ、友達がくれたんです。
2. A: いい辞書ですね
B: ええ、先生が下さったんです。
3. A: おいしいチョコレートですね
B: ええ、山田部長が下さったんです。
4. A: すてきな時計ですね。
B: ええ、誕生日に部長の奥さんが下さったんです。
5. 友達が野球のチケットをくれました。
6. A: 珍しい手帳ですね
B: ええ、学長が下さったんです。
7. A: そのかばんはすてきですね。
B: ええ、日本人の友達がくれたんです。
8. おばがお年玉をくれました。

⑥ Грамматическая конструкция направленности действия при получении предметов 「ГЛАГОЛ в форме на て／で くださいます」

1. 部長の奥さんが寿司を作って下さいました。
2. 山本さんが道を教えて下さいました。
3. 山田さんは私にヨーロッパ旅行の写真をを見せて下さいました。
4. 先生が富士山の写真を送って下さいました。
5. 中村部長が会社までへ連れて来て下さいました。
6. 山崎先生が日本語スピーチコンテストの発表の発音を直して下さいました。
7. テストのとき先生が鉛筆を貸して下さいました。
8. 田中さんがパソコンの使い方を教えて下さいました。

⑦ Речевая конструкция, выражающая просьбу 「ГЛАГОЛ в форме на て／で くださいませんか」

1. この漢字の書き方が分からないんですが、教えてくださいませんか。
2. もう少し大きい声で話して下さいませんか。
3. お釣が出ないんですが、見て下さいませんか。
4. サハリンデパートへ行きたいんですが、道を教えてくださいませんか。
5. 自転車の修理をしたいんですが、ドライバーを貸して下さいませんか。

6. 日本語で手紙を書いたんですが、間違いを直して下さいますか。
7. 会議のまえに資料のコピーをして下さいますか。
8. タクシーを呼んで下さいますか。

РАЗДЕЛ 42

① Речевая конструкция цели 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ の / ГЛАГОЛ в словарной форме ために、～」

1. A: 何のために、日本へ留学するんですか。
B: 日本の美術の研究のために、日本へ留学するんです。
2. 英語の勉強のために、毎日英語で映画を見ています。
3. 学生のために、色々な漢字の問題を作っています。
4. あしたの会議のために、資料のコピーをしましょう。
5. 家族と旅行に行くために、一週間の休みを取りました。
6. 日本語でレポートを書くために、新しいパソコンを買おうと思っています。
7. A: どうして材料を選んでいるんですか。
B: おいしいボルシチを作るために、いい材料を選んでいるんです。
8. A: どうしてお金をためているんですか。
B: 新しい車を買うために、ためているんです。

② Речевая конструкция, выражающая цель, назначение или способ применения предметов 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ に / ГЛАГОЛ в словарной форме のに、～」

1. この本は料理の作り方を調べるのに、役に立ちます。
2. この辞書は日本語の言葉の意味を知るのに、役に立ちます。
3. 家の近くにある公園は静かで、散歩にいいです。
4. A: これは何に使うんですか。
B: はんこを押すのに使います。
5. このかばんは軽くて旅行にとっても便利です。
6. このコンピューターを直すのに、2週間ぐらいかかります。
7. この電子辞典は使い方が簡単だし、専門の言葉が多いし、日本語の勉強にとってもいいです。
8. お湯を沸かすのに使うものは日本語で何ですか。

③ Частица は в значении выражения количества

1. 誕生日のパーティーを行うのに5万ルーブルは要ります。
2. 忘年会の準備に一週間は必要です。
3. このパソコンを修理するのに、一ヶ月はかかります。
4. 漢字を20覚えるのに、三日はかかります。
5. ラッシュアワーのとき会社まで行くのに、一時間はかかります。
6. スポーツクラブに通うのに、月に5千ルーブルは要ります。
7. このケーキを作るのに、卵が20は要ります。
8. 資料のコピーをするのに、1時間はかかります。

④ Частица も в значении выражения количества

1. 誕生日のパーティーを行うのに5万ルーブルもかかりました。
2. 忘年会の準備に一週間もかかりました。
3. このパソコンを修理するのに、一ヶ月もかかりました。
4. 漢字を20覚えるのに、三日もかかりました。
5. 道が込んでいましたから会社まで行くのに、一時間もかかりました。
6. スポーツクラブに通うのに、月に5千ルーブルも要ります。
7. このケーキを作るのに、卵が20も使われました。
8. 資料のコピーをするのに、1時間もかかりました。

РАЗДЕЛ 43

① Речевая конструкция предположения (на основе визуальной информации)
「ГЛАГОЛ в форме наます そうです。」

1. ああ、危ない！今にも棚から荷物が落ちそうです。降ろしましょう。
2. 今にも雨が降りそうですから、近くの喫茶店に入りましょう。
3. この袋は破れそうですから、あの店で新しいのを買って下さい。
4. 空が暗くなりました。もうすぐ雨が降りそうです。
5. もうすぐシャンプーがなくなりそうなのですが、入れておいて下さいませんか。
6. 木が倒れそうですよ！気をつけて下さい。
7. 赤いランプがついていますね。もうすぐガソリンがなくなりそうです。
8. 今年は石油の輸出が減りましたから、ガソリンの値段があがりそうです。

② Речевая конструкция предположения (на основе визуальной информации)
「ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ そうです。」

1. 寒そうですね。窓を閉めましょうか。
2. このいすは丈夫そうですね。買いましょう。
3. その荷物は重そうですね。手伝いましょうか。
4. 彼は彼女と別れて、寂しそうです。
5. この問題は漢字が多くて、難しそうです。
6. 山田さんは結婚して、毎日幸せそうです。
7. A: これは自分で作ったケーキです。どうぞ。
B: わあ、おいしそうですね。いただきます。
8. 山田さんは頭がよさそうだし、まじめそうですが、ユーモアがなさそうです。

③ Речевая конструкция 「ГЛАГОЛ в форме на て／で来ます。」

1. A: どうしたんですか。
B: 事務所にかばんを忘れたので、ちょっと取って来ます。ここで待っていて下さい。
2. A: お出かけですか。
B: ええ、ちょっとたばこを買って来ます。
3. A: このカタログをもらってもいいですか。
B: すみません。一冊しかないので、もう一冊持って来ます。
4. A: ちょっと郵便局へ行って来ます。
B: じゃ、この手紙も出して来ていただけませんか。
5. A: いい天気ですね。どこへ行くんですか。
B: 近くの公園へ散歩に行つて来ます。
6. ミルクがなくなったので、ちょっと買って来ます。
7. 電気を消すのを忘れまして。ちょっと消して来ますから、待っていて下さい。
8. 車に財布を忘れましたから、ちょっと取りに行つて来ます。

РАЗДЕЛ 44

① Речевая конструкция, указывающая на превышение разумно-допустимого состояния или предела действия 「ГЛАГОЛ в форме наます / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ すぎます」

- きのうの忘年会でお酒を飲みすぎて、頭が痛いんです。
- このパソコンは高すぎて、買えませんでした。
- 漢字テストは複雑すぎて、問題の半分しか出来ませんでした。
- A: 目が痛いんですか。
B: ええ、コンピューターゲームをしすぎたんです。
- A: こちらのズボンはいかがですか。
B: これは小さすぎますね。もっと大きいのはありませんか。
- A: 韓国料理は食べられるんですか。
B: いいえ、韓国料理は辛すぎて、食べられないんです。
- このかばんは重すぎて、一人で持てないんですが、ちょっと手伝っていただけませんか。
- 新しいソフトは難しすぎますから、説明書を読まなければ分かりません。

② Речевая конструкция, указывающая на простоту выполнения действия или легкоменяющиеся качества (ситуацию) 「ГЛАГОЛ в форме наます やすいです」

- このかびんは割れやすいですから、運ぶとき、気をつけて下さい。
- 白いズボンは汚れやすいですから、子供に出来るだけ黒いのを買っています。
- サハリンの天気は変わりやすいです。
- このコンピューターは操作が簡単で、使いやすいですから、今一番よく売れています。
- この本は字が大きくて、読みやすいです。
- 中国のコピー機は故障しやすいですから、日本製のを買わなければなりません。
- この薬は小さくて、飲みやすいです。
- 安い電気製品は壊れやすいです。

③ Речевая конструкция, указывающая на сложность выполнения действия или трудноменяющиеся качества (ситуацию) 「ГЛАГОЛ в форме наます にくいです」

- この手紙は字が小さくて、読みにくいです。
- A: サハリンは住みやすいですか。
B: いいえ、食料品が高くて、住みにくいんです。
- A: この机はどうですか。
B: この机は最近よく売れています。傷も付きにくくて、色も変わりにくいんです。
A: そうですか。じゃ、これにします。
- このコップは割れにくくて、子供にちょうどいいです。
- ウズベキスタン人の名前は大変覚えにくいです。
- A: 新しいカメラは使いやすいですか。
B: いいえ、重くて、操作が複雑で、使いにくいんです。

- 医者にもらった薬は苦くて、飲みにくいです。
- このアパートの台所は狭すぎて、料理しにくいです。

④ Речевая конструкция изменения состояния 「ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ </に・СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ に ГЛАГОЛ」

- 子供が寝ていますから、テレビの音を小さくして下さい。
- 今晚はお客さんが来ますから、部屋をきれいにして下さい。
- 出してくれたレポートの字が小さすぎますから、もっと大きくして下さい。
- 食事の前に、手をきれいに洗って下さい。
- A: コピーの色を薄くしたいんですが、どうすればいいですか。
B: このボタンを押して下さい。
- ボルシチを作るとき、野菜と肉を細かく切ります。
- このズボンはちょっと長いですから、もう少し短くして下さい。
- ダイエットをするとき、昼御飯と晩御飯の量を半分にします。

⑤ Речевая конструкция выбора и (или) решения 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ にします」

- A: 日本語の試験はいつにしますか。
B: そうですね。5月5日にしましょう。
- 晩御飯は野菜サラダにしましょう。
- A: 飲み物はコーヒーと紅茶とどちらにしますか。
B: コーヒーにします。
- 誕生日のパーティーは桜レストランにしますか、富士レストランにしますか。
- A: 何にしますか。
B: えっと。。。
A: このレストランは焼肉がとてもおいしいですよ。
B: そうですか。じゃ、それにします。
- A: 今年の夏休みの旅行はベトナムにしますか、タイにしますか。
B: 今年はベトナムにしました。
- A: グループ旅行にしますか、個人旅行にしますか。
B: 個人旅行にします。
- 会議は来週の月曜日にします。

РАЗДЕЛ 45

① Речевая конструкция-рекомендация, указывающая на действия в какой-то ситуации, а также возможные последствия данной ситуации 「ГЛАГОЛ (в словарной форме; в форме на た; в форме на ない) ・ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ い／な ・ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ の 場合は、～」

1. A: 先生、学校を休む場合は、どうしたらいいですか。
B: 学校を休む場合は、学校に電話をして下さい。
2. A: パスポートをなくした場合は、どうしたらいいですか。
B: その場合は、すぐ大使館へ行って下さい。
3. テストの時間に遅れた場合は、教室に入れません。
4. A: 日本人の友達の誕生日に贈り物をする場合は、どんな物にしたらいいですか。
B: ロシアのお土産にしたらいいと思います。
5. A: 現金がない場合は、どうしたらいいですか。
B: カードで払ってもいいです。
6. A: 約束の時間に間に合わない場合は、どうしたらいいですか。
B: その場合は電話をして下さい。
7. お釣が出ない場合は、このボタンを押して下さい。
8. 早退しなければならない場合は、部長に直接言って下さい。
9. 雨の場合は、野球の試合を来週の日曜日にします。
10. 火事の場合は、すぐ01番に電話して下さい。
11. 地震の場合は、慌てないで、すぐ火を消して下さい。
12. コンピューターの調子が悪い場合は、サーシャさんと呼んで下さい。
13. 熱が高い場合は、お風呂に入らないで下さい。
14. コピー機の修理が必要な場合は、サーシャさんに言って下さい。

② Речевая конструкция-противопоставление 「ГЛАГОЛ в нейтральной форме ・ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ い／な ・ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ な のに、～」

1. A: どうしたんですか。
B: お金を入れたのに、切符が出ないんですが。。。
2. カメラを持って行ったのに、博物館で写真が撮れませんでした。
3. 薬を飲んだのに、体の調子がよくなりません。
4. A: 漢字テストはよく出来ましたか。
B: いいえ、毎日一生懸命漢字を練習して覚えたのに、テストの問題が半分しか出来ませんでした。
5. 半年ぐらいダンスを習っているのに、なかなか上手になりません。
6. 一ヶ月ぐらいダイエットをしているのに、全然やせません。
7. 彼女はダイエットしていないのに、全然太っていません。
8. A: 道はすぐ分かりましたか。
B: いいえ、地図を持って行ったのに、途中で迷ってしまいました。
9. 窓が開いているのに、部屋は暑いです。
10. 日本語のテストは易しかったのに、出来ませんでした。

11. 土曜日なのに、大学へ行かなければなりません。
12. 気分が悪いのに、会社へ行かなければなりません。
13. この喫茶店は料理がまずいのに、値段が高いです。
14. マーシャさんは英語が上手なのに、あまり話しません。

РАЗДЕЛ 46

① Речевая конструкция, обозначающая начало совершения какого-то действия
「ГЛАГОЛ в словарной форме ところ です」

1. A: 昼ごはんはもう食べましたか。
B: いいえ、ちょうど今から食べるところです。一緒にいかがですか。
2. A: シャワーはもう浴びましたか。
B: いいえ、今から浴びるところです。
3. A: 社員旅行の写真はもう見ましたか。
B: いいえ、これから見るところです。一緒に見ましょう。
4. A: 会議の資料はもうコピーしましたか。
B: いいえ、ちょうど今からコピーするところです。
5. A: 発表の準備はもう出来ましたか。
B: いいえ、今からするところです。
6. A: もう山田さんに電話をかけましたか。
B: いいえ、今からかけるところです。
7. A: 授業はもう始まりましたか。
B: いいえ、今から始まるところです。
8. A: もしもし、ペトロフさん、もう家を出ましたか。
B: すみません。ちょうど今から出るところなんです。。。
A: そうですか。じゃ、富士ホテルのロビーで待っています。

② Речевая конструкция, указывающая на то, что действие происходит в данный момент речи 「ГЛАГОЛ в форме на て／でいる ところ です」

1. A: コピー機はもう修理できましたか。
B: すみません。今修理しているところですから、もう少し待って下さい。
2. A: ケーキはもう焼けましたか。
B: いいえ、今焼いているところです。
3. A: レポートに使う地図はもう出しましたか。
B: いいえ、今書いているところです。
4. A: 赤ちゃんの名前はもう決めましたか。
B: いいえ、今考えているところです。
5. A: もう桜大学に電話をかけましたか。
B: すみません。今電話をかけているところですから、ここで待っていて下さい。
6. A: さあ、会議を始めましょう。あれ？イワノフさんは？
B: 今会議の資料のコピーをしているところです。
A: そうですか。じゃ、ちょっと待ちましょう。
7. A: パーティーの準備はもう出来ましたか。
B: すみません。今いすを並べているところです。
A: そろそろ時間ですから、急いで下さい。
8. A: 山田さん、財布は見つかりましたか。
B: いいえ、今探しているところです。

③ Речевая конструкция, указывающая на то, что действие только что завершилось 「ГЛАГОЛ в форме на た ところ です」

1. A: テレサちゃんはもう寝ましたか。
B: はい、たった今寝たところです。
2. A: 映画はもう終わりましたか。
B: はい、たった今終わったところです。
3. たった今起きたところですから、まだ歯を磨いていません。
4. たった今家へ帰って来たところですから、まだ靴を脱いでいません。
5. A: 部屋の掃除はもう終わりましたか。
B: はい、たった今終わったところです。
6. A: 食器はもう洗いましたか。
B: はい、たった今洗ったところです。
7. A: サンドイッチはいかがですか。
B: ありがとうございます。でもたった今食事したところですから、けっこうです。
8. たった今起きたところですから、まだ歯を磨いていません。

④ Речевая конструкция, указывающая на то, что с момента окончания действия или с момента завершения события прошло какое-то время 「ГЛАГОЛ в форме на た ばかり です」

1. 先月日本に来たばかりですから、まだ日本の生活に慣れていません。
2. 9時のバスはさっき出たばかりですから、タクシーで会社へ行かなければなりません。
3. さっき食事したばかりなのに、もうおなかですきました。
4. この漢字をさっき練習したばかりなのに、もう書き方を忘れてしまいました。
5. この電話は先週買ったばかりなのに、もう壊れてしまいました。
6. A: いらっしゃいませ。
B: あのう、このロボットのおもちゃは先週修理したばかりなのに、もう動かないんです。
A: おかしいですね。じゃ、すぐ調べてみましょう。
7. A: 山田さんは元気なさそうですね。
B: 離婚したばかりですから。
8. このカメラはさっき買ったばかりですから、まだ使い方が分かりません。

⑤ Речевая конструкция, выражающая мнение говорящего, основанное на имеющейся у него информации 「ГЛАГОЛ (в словарной форме; в форме на ない) / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ い／な; СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ の はず です」

1. A: ミラーさんは日本語が話せますか。
B: ええ、一年間日本語を勉強しましたから、話せるはずです。
2. A: 山田さんはテニスが上手ですか。
B: ええ、毎日テニスをしていますから、上手なはずです。
3. A: 山田先生は大学にいますか。
B: けさ大使館へビザを取りに行かなければならないと言っていましたから、いないはず
です。
4. A: このコピー機は使えますか。
B: ええ、このコピー機は先週修理したばかりですから、使えるはずです。
5. A: イワノフさんは忘年会に来ますか。
B: 来るはずですよ。きのうイワノフさんからメッセージがありましたから。

6. A: すみません。ここは喫煙室ですか。
B: 「たばこはここで吸ってもいいです」と書いてありますから、喫煙室のほうです。
7. A: このレストランは昼ごはんが安いですか。
B: 「ランチは300ルーブルです!」と書いてありますから、安いほうです。
8. A: 山本さんはテニスの試合に参加するでしょうか。
B: 参加するほうですよ。毎晩2時間ぐらい練習していますから。

РАЗДЕЛ 47

① Речевая конструкция передачи собеседнику полученной ранее информации без добавления собственного мнения или суждения 「ГЛАГОЛ / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ / СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ в простой форме そうです」

1. きのうち村さんからもらった手紙によると山田さんは来週サハリンに来るそうです。
2. テレビのニュースによると、北海道に新幹線が出来たそうです。
3. 天気予報によると、あしたは雪が降らないそうです。
4. イワノフさんの話によると、彼は日本で日本の経済を勉強したいそうです。
5. 新聞によると、きのうユジノ・サハリンスク市の中心であった交通事故で死んだ人はいなかったそうです。
A: マリアさんはいつ入学するんですか。
B: 今年の6月に入学するそうです。
7. マリアさんの話によると、東京の花火大会はとてもきれいだそうです。
8. 山田さんの話によると、ぎおん祭りは京都の祭りで一番有名だそうです。
9. 天気予報によると、今年の冬は暖かいそうです。
10. 友達の話によると、この本はとても面白いそうです。
11. 手紙によると、家族は元気だそうです。
12. 交通事故の原因は悪い天気だったそうです。

② Речевая конструкция субъективного предположения, основанного на ранее увиденном, услышанном, прочитанном и т. п. говорящим 「ГЛАГОЛ в простой форме / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ い / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ な / СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ の ようです」

1. ドアが開いていますから、部屋にだれかいるようです。
2. 山田さんはいないようですから、また後で来ます。
3. かぎが掛かっていますから、事務所にだれもいないようです。
4. A: どうしたんですか。
B: どこかに財布を落としたようです。
5. 雨が降っているようですから、かさを持って行きましょう。
6. A: どうしたんですか。
B: どうもコンピューターが故障のようです。
A: そうですか。じゃ、調べてみましょう。
7. A: 山田さんは三日大学を休んでいますね。
B: どうも病気のようです。
8. A: かぎが掛かっていますね。
B: ええ、店は今日休みのようです。
9. A: サーシャさんは3時からコンピュータゲームをしていますね。
B: 彼は今日暇なようです。
10. 田中さんはクラシック音楽が好きなので、誕生日にクラシック音楽のCDをあげましょう。

11. A: 山田さんは最近よく残業していますね。
B: ええ、今月は大変忙しいようですね。
12. 外は寒いようですから、帽子を被って出かけましょう。

③ **Речевая конструкция, описывающая явления, воспринимаемые вне зависимости от воли или намерений говорящего органами чувств 「声・音・におい・味 и т. п. がします」**

1. A: ここは変なにおいがしますね。
B: ええ、何か燃えているようですね。
2. A: いいにおいがしますね。
B: ええ、だれか魚を焼いているようですね。
3. このジュースは変な味がしますね。古いようです。
4. A: この魚は変な味がしますね。
B: ええ、新しいようです。
5. A: このエンジンは変な音がしますね
B: ええ、もしかしたら故障かもしれません。
6. A: そこで変な音がしますね。
B: ええ、誰か洗濯をしているようです。
7. A: 会議室で人の声がしますね。
B: ええ、会議があるようです。
8. A: 部屋で子供の声がしますね。
B: ええ、子供たちがゲームをしているようです。

РАЗДЕЛ 48

① **Побудительный залог глаголов 「ГЛАГОЛ в форме せる・させる」**

Время (форма) Глагол	Заставлять делать	Не заставлять делать	Заставлял делать	Не заставлял делать
Пример: смотреть	見させます	見させません	見させました	見させませんでした
Идти	行かせます	行かせません	行かせました	行かせませんでした
Помогать	手伝わせます	手伝わせません	手伝わせました	手伝わせませんでした
Пить молоко	ミルクを飲ませ ます	ミルクを飲ませ ません	ミルクを飲ませ ました	ミルクを飲ませ ませんでした
Есть овощи	野菜を食べさせ ます	野菜を食べさせ ません	野菜を食べさせ ました	野菜を食べさせ ませんでした
Читать	読ませます	読ませません	読ませました	読ませませんでした
Делать уборку	掃除をさせます	掃除をさせま せん	掃除をさせまし た	掃除をさせませ んでした
Покупать	買わせます	買わせません	買わせました	買わせませんでした
Говорить	言わせます	言わせません	言わせました	言わせませんでした
Играть на гитаре	ギターを弾かせ ます	ギターを弾かせ ません	ギターを弾かせ ました	ギターを弾かせ ませんでした
Приходить	来させます	来させません	来させました	来させませんでした

② **Предложения с побудительным залогом 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ (лицо) を ГЛАГОЛ (непереходный) в форме せる・させる」**

1. 体にいいですから、毎朝息子を学校まで歩かせています。
2. 社長は山田さんをモスクワへ出張させました。
3. 先生はサーシャ君をテニスの試合に参加させました。
4. 天気が悪いですから、子供を早くうちへ帰らせます。
5. 今月は毎日残業していますから、息子を買物物に行かせています。
6. A: すみません、エアコンの調子が悪いんですが。。。
B: じゃ、係りの者をすぐ修理に行かせます。
7. 父は弟を友達のうちへ行かせませんでした。
8. 危ないですから、娘を一人で学校まで行かせません。

③ **Предложения с побудительным залогом 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ (лицо) に СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ を ГЛАГОЛ (переходный) в форме せる・させる」**

1. 毎日忙しいですから、息子に家の仕事をさせています。
2. A: お子さんに何か家の仕事をさせていますか。
B: ええ、週末に洗濯や掃除等をさせています。
3. 漢字がよく覚えられるように、学生に毎週テストで漢字を書かせています。
4. 先生は学生に日本語の歌を聞かせています。
5. 一年生の学生に日本文化の本を読ませました。

6. 父は弟に自動車を運転させています。
7. お客さんが来ますから、私は息子に部屋を片付けさせるつもりです。
8. 体にいいですから、毎日息子に野菜を食べさせたり、牛乳を飲ませたりしています。

④ Речевая конструкция с побудительным залогом глаголов 「ГЛАГОЛ в побудительном залоге в форме на て／でいただけませんか」

1. 今日はロシアから両親が来るので、早退させていただきませんか。
2. すみません、熱があるので、今日一日休ませていただけませんか。
3. A: ちょっとお願いがあるんですが。。。
B: はい、何ですか。
A: 実は午後市役所へ外国人登録に行かなければならないので、2時に帰らせていただけませんか。
4. A: すみませんが、今日午後から休ませていただけませんか。
B: どうしたんですか。
A: 入管へ再入国ビザを取りに行かなければなりませんので。
B: そうですね。じゃ、仕方がありませんね。
5. コピーをしたいんですが、このコピー機を使わせていただけませんか。
6. すみません。ロビーでちょっと待たせていただけませんか。
7. 写真を撮らせていただけませんか。
8. この本を読ませていただけませんか。

РАЗДЕЛ 49

① Почтительный залог глаголов 「ГЛАГОЛ в форме れる・られる」

Глагол	Время (форма)	Форма наます	Словарная форма	Форма наた
Пример: слушать		聞かれます	聞かれる	聞かれた
Рассказывать		話されます	話される	話された
Встречаться		会われます	会われる	会われた
Ждать		待たれます	待たれる	待たれた
Возвращаться		帰られます	帰られる	帰られた
Вызывать		呼ばれます	呼ばれる	呼ばれた
Звонить по телефону		電話をかけられます	電話をかけられる	電話をかけられた
Выходить из дома		家を出られます	家を出られる	家を出られた
Просыпаться		起きられます	起きられる	起きられた
Приходить		来られます	来られる	来られた
Заниматься спортом		スポーツをされます	スポーツをされる	スポーツをされた

1. 山田先生はちょっと出かけられました。
2. 先生はもうレポートを読まれましたか。
3. 課長は来月大阪に転勤されるそうです。
4. A: いつ東京へ出張されますか。
B: 来週の火曜日に出張します。
5. A: たばこをやめられたんですか。
B: ええ、先月やめました。
6. A: どちらで日本語を習われましたか。
B: サハリン日本センターで習いました。
7. A: 何時の新幹線に乗られますか。
B: 午後4時の新幹線に乗ります。
8. A: すみません、山田部長は何時に来られますか。
B: 3時に来るはずなんですが。。。

② Почтительная речевая конструкция 「お ГЛАГОЛ в форме наますになります」

1. 山田さんはたばこをお吸いになりますか。
2. A: このケーキは田中さんの奥さんがお作りになりましたか。
B: ええ、家内が作ったんです。どうぞ、食べて下さい。
3. コピー機の使い方がすぐお分かりになりましたか。
4. A: すみません、この新聞をお読みになりますか。
B: いいえ、よみません。どうぞ。
5. A: すみません、このペンをお使いになりますか。
B: いいえ、使いません。どうぞ。

6. 忘年会で山田先生にお目にかかりました。
7. A: イワノフさんのご家族はどちらに住んでいらっしゃいますか。
B: ロシアのサハリンに住んでおります。
8. A: 先生が描かれた絵をご覧になりましたか。
B: いいえ、まだ拝見していません。

④ Речевая конструкция с вежливыми выражениями, обозначающими почтение к собеседнику

1. トイレは一階にあります。
2. A: すみません。靴売り場はどこですか。
B: 地下一階にあります。
3. 先生、ちょっと伺ってもよろしいでしょうか。
4. この写真を拝見してもよろしいでしょうか。
5. A: はい、桜大学でございます。
B: サハリン大学のシドロフですが、山崎先生、お願いいたします。
6. ここに座ってもよろしいでしょうか。
7. A: お飲み物は何がよろしいでしょうか。
B: りんごジュースをお願いします。
8. このパンフレットをいただいてもよろしいでしょうか。

БЛОК III

ПОВТОРЕНИЕ ПРОЙДЕННОГО МАТЕРИАЛА (РАЗДЕЛЫ 26–50 ОСНОВНОГО УЧЕБНИКА みんなの日本語初級II本冊)

I. Повторение пройденной лексики

1) существительные:

№	Слово	Перевод
1.	Сочинение; эссе	作文
2.	Ремень безопасности	シートベルト
3.	Нефть	石油
4.	Мыло	せっけん
5.	Предновогодняя вечеринка	忘年会
6.	Грамматика	文法
7.	Миска для риса	お茶わん
8.	Сырьё	原料
9.	Марафон	マラソン
10.	Произношение	発音
11.	Выставка	展覧会
12.	Остров	島
13.	Заграница; зарубежье	海外
14.	Издательство газеты	新聞社
15.	Приправы	調味料
16.	Свидание	デート
17.	Грузовик	トラック
18.	Конкурс	コンテスト
19.	Товар	品物
20.	Инструкция по эксплуатации	説明書
21.	Вор; грабитель; жулик	泥棒
22.	Ожог	やけど
23.	Спортивные соревнования	運動会
24.	Спортивная прогулка пешком; пеший туризм	ハイキング
25.	Учёный	科学者
26.	Стрелка (условный знак)	矢印
27.	Забытая вещь	忘れ物
28.	Обычай	習慣
29.	Аспирантура; магистратура	大学院
30.	Морское побережье; взморье	海岸
31.	Волны	波
32.	Оборудование	設備
33.	Документы; бумаги	書類

№	Слово	Перевод
34.	Кошелек	財布
35.	Цена	値段
36.	Заработная плата	給料
37.	Европейская одежда	洋服
38.	Дефект; рана; царапина	傷
39.	Отвертка; дрель	ドライバー
40.	Адвокат	弁護士
41.	Бензин; топливо	ガソリン
42.	Занятие; урок	授業
43.	Удовольствие; наслаждение; развлечение	楽しみ
44.	Балл; очко	点
45.	Землетрясение	地震
46.	Служба доставки	宅配便
47.	Земля	地球
48.	Правило; распорядок	規則
49.	Мотоцикл	オートバイ
50.	Богач	お金持ち
51.	Дневное время	昼間
52.	Носовой платок	ハンカチ
53.	Брошюра; буклет	パンフレット
54.	Туристическое агентство	旅行社
55.	Отопление	暖房
56.	Торговый автомат	自動販売機
57.	Завод	工場
58.	Прогноз погоды	天気予報
59.	Бизнес; менеджмент продаж	営業
60.	Метка; знак; эмблема	マーク
61.	Порядок; последовательность	順序
62.	Будильник	目覚まし時計
63.	Настроение; желание	気持ち
64.	Плавание	水泳
65.	Газовая плита	ガスレンジ
66.	Пепельница	灰皿
67.	Химчистка; приёмный пункт химчистки	クリーニング
68.	Секунда	秒
69.	История	歴史
70.	Ответственный; организатор	係員
71.	Средняя продолжительность жизни	平均寿命
72.	Призовые деньги; премия	賞金
73.	Коридор	廊下
74.	Водопровод	水道

№	Слово	Перевод
75.	Электропитание	電源
76.	Будущее	将来
77.	Сегодня вечером	今夜
78.	Спортзал	体育館
79.	Сёстры	姉妹
80.	Плата за телефон	電話代
81.	Закон; право	法律
82.	Пейзаж; вид	景色
83.	Запасный выход	非常口
84.	Близнецы	双子
85.	Лекция	講義
86.	Грипп	インフルエンザ
87.	Ночной автобус	夜行バス
88.	Пароход	汽船
89.	Путеводитель	案内書
90.	Нарушение правил парковки	駐車違反
91.	Любимый; возлюбленный	恋人
92.	Водитель	運転手
93.	Папка; файл	ファイル
94.	Солнце	太陽
95.	Доход	収入
96.	Герой; главный персонаж	主人公
97.	Штраф	罰金
98.	Транспорт	乗り物
99.	Блюда к рису (помимо риса)	おかず
100.	Данные; информация	データ

2) *прилагательные:*

№	Слово	Перевод
1.	Подробный; детальный	詳しい
2.	Станный; удивительный	不思議な
3.	Милый; славный; симпатичный	かわいい
4.	Тонкий (о тетради)	薄い
5.	Круглый	丸い
6.	Неинтересный	つまらない
7.	Мягкий (на ощупь)	やわらかい
8.	Красивый; милый; чудесный	美しい
9.	Удобный (о времени)	都合がいい
10.	Здоровый; крепкий; прочный	丈夫な
11.	Вежливый; учтивый	丁寧な
12.	Обеспокоенный	心配な

№	Слово	Перевод
13.	Редкий; необычный	珍しい
14.	Спокойный; послушный	おとなしい
15.	Грустный; печальный	悲しい
16.	Неприятный; ненавистный; противный	嫌な
17.	Роскошный; великолепный	豪華な
18.	Прекрасный; замечательный	すばらしい
19.	Сложный; запутанный	複雑な
20.	Станный	変な
21.	Станный; чудаковатый	おかしい
22.	Добрый; ласковый; нежный	優しい
23.	Грязный	きたない
24.	Безопасный; надёжный	安全な
25.	Страшный; страшно	怖い
26.	Вкусный; умелый; ловкий	うまい
27.	Достаточный; полный	十分な
28.	Счастливый; удачливый	幸せな
29.	Мешающий; препятствующий	邪魔な
30.	Шумный; громкий	うるさい

3) глаголы:

№	Слово	Перевод
1.	Наслаждаться досугом; отдыхать	ゆっくりします
2.	Шуметь	騒ぎます
3.	Собирать; монтировать; составлять	組み立てます
4.	Украшать; использовать для украшения	飾ります
5.	Успевать (к назначенному времени)	間に合います
6.	Подбирать; поднимать с земли	拾います
7.	Копить деньги; откладывать сбережения	貯金します
8.	Делать записи; записывать	メモします
9.	Ругать; бранить	しかります
10.	Воспитывать; выращивать; разводить	育てます
11.	Удивляться	びっくりします
12.	Выбрасывать мусор	ゴミを出します
13.	Прибывать	到着します
14.	Мешать; смешивать	混ぜます
15.	Убегать; избегать; уклоняться	逃げます
16.	Намокать; промокать	ぬれます
17.	Готовиться; делать приготовления	用意します
18.	Проектировать; составлять чертеж	設計します
19.	Раскрывать зонт	傘をさします
20.	Опускать; снимать; сгружать	降ろします

№	Слово	Перевод
21.	Унывать; разочаровываться	がっかりします
22.	Быть (скромный эквивалент います)	おります
23.	Проводить время	過ごします
24.	Пропадать; исчезать; теряться	なくなります
25.	Пачкать; загрязнять	汚します
26.	Есть; пить (почтительный эквивалент 食べます, 飲みます)	召し上がります
27.	Открывать класс, аудиторию	教室を開きます
28.	Делать перерыв	休憩します
29.	Ухаживать за кем-то; заботиться о ком-то	世話をします
30.	Находить; отыскивать	見つけます
31.	Выходить, выписываться из больницы	退院します
32.	Жить долго	長生きします
33.	Контактировать; связываться	□□□□□
34.	Быть в хороших отношениях	仲良くします
35.	Ошибаться	間違えます
36.	Возвращаться; идти назад	戻ります
37.	Примириться; отказаться от мысли	あきらめます
38.	Быть спокойным; успокаиваться	安心します
39.	Говорить; болтать; разговаривать	おしゃべりします
40.	Ставить на огонь	火にかけます
41.	Перенапрягаться; пытаться сделать невозможное	無理をします
42.	Сообщать; информировать	知らせます
43.	Простывать	かぜをひきます
44.	Смеяться	笑います
45.	Брать отпуск	休みを取ります
46.	Продолжать	続けます
47.	Танцевать	踊ります
48.	Извиняться; просить прощение	謝ります
49.	Просыпаться	目が覚めます
50.	Жарить; печь	焼きます
51.	Выбирать	選びます
52.	Повторять пройденное	復習します
53.	Отменяться; отказываться	キャンセルします
54.	Верить	信じます
55.	Наклеивать	はります
56.	Заворачивать; обёртывать	包みます
57.	Отправляться	出発します
58.	Строить	建てます
59.	Ссориться; драться	けんかします
60.	Закрывать на ключ	かぎを掛けます

4) выражения:

№	Слово	Перевод
1.	Разрешите откланяться раньше вас	お先に失礼します。
2.	Вот так правильно?	これでいいですか。
3.	Как насчёт...? (вежливый эквивалент どうですか)	どうでしょうか。
4.	Что же делать? (выражение затруднения)	困ったなあ。
5.	Что вам угодно? Что бы вы хотели? (вежливый вопрос о пожеланиях или намерениях)	どうなさいますか。
6.	Жду с нетерпением!	楽しみにしています。
7.	Вам сейчас удобно? вы сейчас можете?	今いいでしょうか。
8.	Извините, что заставил вас ждать	お待たせしました。
9.	Вы заняты? (к вышестоящим или старшим)	お忙しいでしょうか。
10.	Всего наилучшего. До свидания (скромный эквивалент 失礼します)	失礼いたします。
11.	У меня есть небольшая просьба	ちょっとお願いがあるんですが。
12.	Это не годится! Так не пойдёт!	それはいけませんね。
13.	Мне очень неловко (за свою просьбу, поступок и т. п.)	申し訳ありません。
14.	Как вам будет угодно? Как бы вы хотели? (вежливый вопрос о пожеланиях или намерениях)	どういうふうになさいますか。
15.	Так будет нормально?	これでよろしいでしょうか。
16.	Пожалуйста, прошу вперед	お先にどうぞ。
17.	А, скверно! Ой, плохо получилось!	あ、いけない。
18.	Очень хорошо, не так ли?	よかったですね。
19.	Спасибо за ваше терпение (благодарность клиенту)	どうもお疲れ様でした。
20.	На этом содержание исчерпано (в завершение письма или сообщения)	以上です。
21.	Вашу фамилию, пожалуйста	どちら様でしょうか。
22.	Передайте, пожалуйста, мое почтение (привет)	よろしくお伝え下さい。
23.	Разрешите сказать пару слов	ひとことよろしいでしょうか。
24.	Ну, замечательно! Слава Богу! А-а, пронесло!	ああ、よかった。
25.	Спасибо за труд (от старшего к младшему)	ご苦労さま。
26.	Спасибо за труд (синоним слову «до свидания» после рабочего дня)	お疲れ様でした。
27.	У вас есть какие-то пожелания?	何かご希望がありますか。
28.	На этом закончим	これで終わります。
29.	Как вы поживаете? (вежливый эквивалент お元気ですか)	お元気でいらっしゃいますか。
30.	Спасибо вам от всего сердца!	心から感謝いたします。

II. Повторение грамматических частиц

№	Предложения с пропущенными частицами
1.	速くパソコンを打つことができますか。

№	Предложения с пропущенными частицами
2.	家を出るとき、電源を切って下さい。
3.	質問に答えて下さい。
4.	明日3時に会議に出席しなければなりません。
5.	5分後に火になべをかけて下さい。
6.	日本へ来たばかりなので、まだ日本の習慣に慣れていません。
7.	日本へ来たとき、日本人の友達が大変親切にしてくれました。
8.	道が込んでいましたから、約束の時間に間に合いませんでした。
9.	残念ながら、私の代わりに、山田さんが出張に行きます。
10.	田中さんが事故にあったのを知っていますか。
11.	急ごう!もうすぐバスが出るよ!
12.	漢字を復習しませんでしたから、漢字の試験に失敗してしまいました。
13.	春になると、桜が咲きます。
14.	正しい答えに丸を付けて下さい。
15.	私はイワンと言います。
16.	ここはよく事故が起きています。
17.	毎朝上の部屋の人のテレビの音で目が覚めてしまいます。
18.	明日は卒業試験を受けます。
19.	パスワードを入力しなければ、コンピューターが使えません。
20.	せきも出るし、頭も痛い。どうもかぜをひいたようだ。
21.	石油は色々な国へ輸出されています。
22.	ああ、雨が降ってきた!早く傘をさそう!
23.	どうぞ。こちらのいすにお掛け下さい。
24.	山田さんは明日のサッカーの試合に出ますか。
25.	皆様に心から感謝いたします。
26.	サハリン博物館へ行けば、必要な情報が手に入れます。
27.	日本へ行ったばかりのとき、分からないことや、慣れないことが多くて、皆様にご迷惑をおかけしましたが、本当に親切にいただきました。
28.	電車を降りるとき、忘れ物に気をつけて下さい。
29.	電車を降りるとき、いつも忘れ物に気をつけています。
30.	この机は色が変わりにくいです。
31.	友達と時間を過ごすのは大変楽しいです。
32.	皆様によりしくお伝え下さい。
33.	私は毎日スポーツクラブに通っています。
34.	隣の部屋から変な音がしますね。
35.	もうすぐ桜が咲きそうです。
36.	きのう宝くじが当たりました。信じられません。
37.	また会える日を楽しみにしています。
38.	10時を過ぎたら、電話をしないようにして下さい。
39.	山田さんはサッカーの試合に参加しますか。
40.	三日前に荷物を送りましたから、あした荷物が届くはずです。
41.	来月山崎先生が書かれた教科書が出るそうです。

№	Предложения с пропущенными частицами
42.	男性と比べたら、女性のほうが料理が上手です。
43.	来年サハリン大学に入学する予定です。
44.	毎日ペットの世話をしなければならないと思います。
45.	道を渡るとき、車に注意しましょう。
46.	山崎先生は学生に人気があるそうです。
47.	大学を出たら、会社に勤めたいです。
48.	山田さんは今席を外しております。
49.	化粧は人を元気にするそうです。
50.	山田さんの夢がかなうようにお祈りしています。

III. Повторение грамматических форм

1)

№	Формы глаголов						
	глагол	в потенциальном залоге	в желательном наклонении	в повелительном наклонении	в запретительной форме	в страдательном залоге	в побудительном залоге
1.	Приходить	来られる	来よう	来い	来るな	来られる	来させる
2.	Строить	建てられる	建てよう	建てろ	建てるな	建てられる	建てさせる
3.	Делать перерыв	休憩出来る	休憩しよう	休憩しろ	休憩するな	休憩される	休憩させる
4.	Работать	働ける	働こう	働け	働くな	働かれる	働かせる
5.	Сдавать (экзамен)	受けられる	受けよう	受けろ	受けるな	受けられる	受けさせる
6.	Плавать	泳げる	泳ごう	泳げ	泳ぐな	泳がれる	泳がせる
7.	Перевозить	運べる	運ぼう	運べ	運ぶな	運ばれる	運ばせる
8.	Читать	読める	読もう	読め	読むな	読まれる	読ませる
9.	Принимать (душ)	浴びられる	浴びよう	浴びろ	浴びるな	浴びられる	浴びさせる
10.	Продавать	売れる	売ろう	売れ	売るな	売られる	売らせる
11.	Включать	つけられる	つけよう	つけろ	つけるな	つけられる	つけさせる
12.	Пачкать	汚せる	汚そう	汚せ	汚すな	汚される	汚させる
13.	Звать	呼べる	呼ぼう	呼べ	呼ぶな	呼ばれる	呼ばせる
14.	Стоять	立てる	立とう	立て	立つな	立たれる	立たせる
15.	Смотреть	見られる	見よう	見ろ	見るな	見られる	見させる
16.	Спешить	急げる	急ごう	急げ	急ぐな	急がれる	急がせる
17.	Играть в теннис	テニスが出来る	テニスをしよう	テニスをしろ	テニスをするな	テニスされる	テニスさせる
18.	Получать	もらえる	もらおう	もらえ	もらうな	もらわれる	もらわせる
19.	Убегать	逃げられる	逃げよう	逃げろ	逃げるな	逃げられる	逃げさせる
20.	Защищать	守れる	守ろう	守れ	守るな	守られる	守らせる

№	Формы глаголов						
	глагол	в потенциальном залоге	в желательном наклонении	в повелительном наклонении	в запретительной форме	в страдательном залоге	в побудительном залоге
21.	Подбирать	拾える	拾おう	拾え	拾うな	拾われる	拾わせる
22.	Просить	頼める	頼もう	頼め	頼むな	頼まれる	頼ませる
23.	Будить	起こせる	起こそう	起こせ	起こすな	起こされる	起こさせる
24.	Покупать	買える	買おう	買え	買うな	買われる	買わせる
25.	Взвешивать	測れる	測ろう	測れ	測るな	測られる	測らせる

2)

№	Глагол	Переходная форма	Непереходная форма
1.	Останавливать/останавливаться	止める	止まる
2.	Начинать/начинаться	始める	始まる
3.	Коллекционировать/быть собранным	集める	集まる
4.	Закрывать/закрываться	閉める	閉まる
5.	Искать/обнаруживаться	見つける	見つかる
6.	Закрывать (на ключ)/быть закрытым	かける	かかる
7.	Изменять/изменяться	かえる	かわる
8.	Поднимать/повышаться	上げる	上がる
9.	Опускать/понижаться	下げる	下がる
10.	Вкладывать/входить	入れる	入る
11.	Расставлять/быть расставленным	並べる	並ぶ
12.	Быть внимательным/обращать внимание	気をつける	気がつく
13.	Убирать/быть в порядке	片付ける	片付く
14.	Продолжать/продолжаться	続ける	続く
15.	Включать (свет)/гореть	つける	つく
16.	Предоставлять/быть полученным	届ける	届く
17.	Чинить/быть исправным; вылечиться	直す	直る
18.	Положить обратно/возвращаться	戻す	戻る
19.	Доставать/появляться	出す	出る
20.	Пачкать/пачкаться	汚す	汚れる
21.	Ломать/ломаться	壊す	壊れる
22.	Гасить (свет)/гаснуть	消す	消える
23.	Терять/быть потерянным	なくす	なくなる
24.	Будить/просыпаться	起こす	起きる
25.	Ронять/падать	落とす	落ちる
26.	Ломать (ветку)/ломаться	折る	折れる
27.	Резать/обрываться	切る	切れる
28.	Продавать/продаваться	売る	売れる
29.	Печь (хлеб)/печься	焼く	焼ける

3)

№	Глагол	Специальный почтительный эквивалент глагола	Специальный скромный эквивалент глагола
1.	行きます	いらっしゃいます	参ります (先生の家へ) うかがいます
2.	来ます	いらっしゃいます	参ります
3.	います	いらっしゃいます	おります
4.	食べます	召し上がります	いただきます
5.	飲みます	召し上がります	いただきます
6.	もらいます	-----	いただきます
7.	言います	おっしゃいます	申します
8.	知っています	ご存知です	存じております
9.	知りません	-----	存じません
10.	見ます	ご覧になります	拝見します
11.	します	なさいます	いたします
12.	くれます	下さいます	-----
13.	聞きます	-----	うかがいます
14.	会います	-----	お目にかかります

IV. Повторение грамматических конструкций

1)

№	Грамматическая конструкция	Значение конструкции
1.	ГЛАГОЛ в форме て/で いただけませんか	Конструкция, выражающая вежливую просьбу
2.	ГЛАГОЛ в форме たら/だらいいですか	Вопросительная конструкция, выражающая просьбу к собеседнику дать совет или рекомендацию о том, как следует поступить
3.	ГЛАГОЛ в потенциальном залоге れる・られる	Предложения с потенциальным залогом, указывающие на способность кого-то сделать что-то или возможность действия в какой-то ситуации
4.	ГЛАГОЛ 1 в форме ながら、ГЛАГОЛ 2	Речевая конструкция одновременности действия
5.	ГЛАГОЛ/ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ/СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ в простой форме し、~	Речевая конструкция, описывающая однородные характеристики
6.	СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ が НЕПЕРЕХОДНЫЙ ГЛАГОЛ в форме て/で います	Речевая конструкция с непереходными глаголами, описывающая внешние признаки или состояние предмета
7.	ГЛАГОЛ в форме на て/で しまいました/しまいます	Речевая конструкция завершенности действия

№	Грамматическая конструкция	Значение конструкции
8.	ГЛАГОЛ в форме на て/で しまいました	Речевая конструкция, выражающая негативные чувства говорящего – растерянность, затруднение, замешательство, сожаление или раскаяние – в связи со сложившейся ситуацией
9.	СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 1 に СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 2 が ПЕРЕХОДНЫЙ ГЛАГОЛ в форме て/で あります	Речевая конструкция с переходными волеизъявительными глаголами, выражающая результат или состояние, намеренно вызванное каким-то действием
10.	СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 1 は もう ПЕРЕХОДНЫЙ ГЛАГОЛ в форме て/で あります	Речевая конструкция с переходными волеизъявительными глаголами, выражающая завершенность каких-либо приготовлений
11.	ГЛАГОЛ в форме на て/で おきます	Речевая конструкция, выражающая завершение необходимого действия и поддержание соответствующего состояния
12.	まだ ГЛАГОЛ в форме на て/で います	Речевая конструкция, выражающая продолжение действия
13.	ГЛАГОЛ в желательном наклонении と 思っています/思います	Речевая конструкция, выражающая намерение говорящего совершить действие
14.	ГЛАГОЛ в словарной форме/в форме на ないつもりです	Речевая конструкция, выражающая решимость говорящего совершить/не совершать действие
15.	ГЛАГОЛ в словарной форме/СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ の 予定です	Речевая конструкция, сообщающая о планах или предположениях
16.	ГЛАГОЛ в форме на た/в форме на ない ほうがいい です	Речевая конструкция, выражающая совет или рекомендацию
17.	ГЛАГОЛ в простой форме/ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ い/ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ, СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ でしょう	Речевая конструкция, выражающая мнение о чем-либо или предположение говорящего, сделанное им на основе имеющейся информации
18.	ГЛАГОЛ в простой форме/ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ い/ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ, СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ かも しれません	Речевая конструкция, выражающая предположение говорящего о происходящем событии
19.	Числительное で	Числительное で указывает на количество (время, сумму), необходимое для выполнения действия или наступления обстоятельства
20.	ГЛАГОЛ в повелительном наклонении	Речевая конструкция, выражающая принуждение к выполнению какого-либо действия
21.	ГЛАГОЛ в запретительном наклонении	Речевая конструкция, выражающая приказ не делать какое-либо действие

№	Грамматическая конструкция	Значение конструкции
22.	「」と読みます」 и 「」と書いてあります	Речевые конструкции, объясняющие чтение и написание слов
23.	СЛОВО／ПОНЯТИЕ は ОБЪЯСНЕНИЯ という意味です	Речевая конструкция, объясняющая значение слова или определение понятия
24.	ПРЕДЛОЖЕНИЕ в простом стиле と 言っていました	Речевая конструкция, используемая для передачи слов другого лица в форме косвенной речи
25.	ПРЕДЛОЖЕНИЕ в прямой речи / ПРЕДЛОЖЕНИЕ в простом стиле と 伝えて いただけませんか	Речевая конструкция, используемая говорящим как просьба к собеседнику передать сообщение третьему лицу
26.	ГЛАГОЛ в словарной форме / ГЛАГОЛ в форме на た / СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ の とおりに、 ГЛАГОЛ	Речевая конструкция, обозначающая, что увиденное, услышанное, прочитанное и т. п. действие, заданное в придаточном предложении, может или должно быть точно воспроизведено
27.	ГЛАГОЛ в форме на た / СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ の あと で、ГЛАГОЛ	Речевая конструкция, выражающая, что после того, как произошло действие или наступила ситуация, указанные в придаточном предложении, произошло или происходит действие в главном предложении
28.	ГЛАГОЛ 1 в форме на て/で / ГЛАГОЛ 1 в форме на ないで、 ГЛАГОЛ 2	Речевая конструкция, объясняющая, что действие, обозначенное в главном предложении, происходит / не происходит в сопровождении действия или состояния, описанных в придаточном предложении
29.	ГЛАГОЛ 1 в форме на ないで、 ГЛАГОЛ 2	Речевая конструкция, указывающая на выбор одного из двух действий, которые невозможно осуществить одновременно
30.	ГЛАГОЛ／ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ／ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ в условной форме, ～	Речевая конструкция с условными формами, выражающая условную зависимость между действием или состоянием, указанным в придаточном предложении, и событиями или явлениями, указанными в главном предложении
31.	СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ なら、～	Речевая конструкция, употребляемая для продолжения предложенной собеседником темы разговора и сообщения какой-либо информации по этой теме
32.	ВОПРОСИТЕЛЬНОЕ СЛОВО ГЛАГОЛ в условной форме いいです か	Вопросительная конструкция, выражающая вопрос говорящего о том, что ему следует сделать для осуществления задуманного
33.	ГЛАГОЛ／ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ в условной форме ГЛАГОЛ в словар- ной форме / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ い / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ なほど～	Сравнительная конструкция, сопоставляющая действия или признаки

№	Грамматическая конструкция	Значение конструкции
34.	ГЛАГОЛ 1 (волеизъявительный или в потенциальном залоге) в словарной форме / ГЛАГОЛ 1 в отрицательной форме ように、ГЛАГОЛ 2	Речевая конструкция, указывающая на цель или задачу
35.	ГЛАГОЛ (волеизъявительный или в потенциальном залоге) в словарной форме / ГЛАГОЛ 1 (волеизъяви- тельный или в потенциальном зало- ге) в отрицательной форме ように な ります／なりました	Речевая конструкция, указывающая на изменение состояния
36.	ГЛАГОЛ в словарной форме / ГЛАГОЛ в отрицательной форме ように します	Речевая конструкция, указывающая на совершение / несвершение привычного, обычного действия или результат продолжительных усилий
37.	ГЛАГОЛ в словарной форме / ГЛАГОЛ в отрицательной форме ように して下さい	Речевая конструкция, косвенно выражающая просьбу
38.	СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 1 (лицо) は СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 2 (деятель) に ГЛАГОЛ в страдательном залоге	Речевая конструкция с глаголами в страдательном залоге, указывающая на действие, совершенное в отношении какого-то лица
39.	СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 1 (лицо) は СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 2 (деятель) に СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 3 (вещь; предмет) ГЛАГОЛ в страдательном залоге	Речевая конструкция с глаголами в страдательном залоге, указывающая на действие, совершенное в отношении предмета (вещи) какого-то лица
40.	СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 1 (вещь; обстоятельство) が／は ГЛАГОЛ в страдательном залоге	Речевая конструкция с глаголами в страдательном залоге без указания лица, в отношении которого совершается действие
41.	СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 1 (вещь; предмет) СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ (лицо) によって ГЛАГОЛ в страдательном залоге	Речевая конструкция с глаголами в страдательном залоге, выражающая творчество или открытия, сделанные каким-то лицом
42.	ПРИЧИНА (ГЛАГОЛ в форме на て/ なくて、ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ くて/で)、 СЛЕДСТВИЕ (глаголы или прилага- тельные, выражающие эмоции)	Причинно-следственные предложения с глаголами и прилагательными, выражающими эмоции
43.	ПРИЧИНА (ГЛАГОЛ в форме на て/ なくて、ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ くて/で)、 СЛЕДСТВИЕ (глаголы в потенциаль- ном залоге и глаголы, выражающие состояние или объясняющие уже про- изошедшие обстоятельства)	Причинно-следственные предложения с глаголами в потенциальном залоге и глаголами, выражающими состояние или объясняющими уже произошедшие обстоятельства
44.	ГЛАГОЛ в форме て/で みます	Речевая конструкция, выражающая попытку совершить действие

№	Грамматическая конструкция	Значение конструкции
45.	СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ の / ГЛАГОЛ в словарной форме ために、~	Речевая конструкция цели
46.	СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ に / ГЛАГОЛ в словарной форме のに、~	Речевая конструкция, выражающая цель, назначение или способ применения предметов
47.	ГЛАГОЛ в форме на ます そうです	Речевая конструкция предположения (на основе визуальной информации)
48.	ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ そうです	Речевая конструкция предположения (на основе визуальной информации)
49.	ГЛАГОЛ в форме на ます / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ すぎます	Речевая конструкция, указывающая на превышение разумно-допустимого состояния или предела действия
50.	ГЛАГОЛ в форме на ます やすいです	Речевая конструкция, указывающая на простоту выполнения действия или легкоменяющиеся качества (ситуацию)
51.	ГЛАГОЛ в форме на ます にくいです	Речевая конструкция, указывающая на сложность выполнения действия или трудноменяющиеся качества (ситуацию)
52.	ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ く / に ・ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ に ГЛАГОЛ	Речевая конструкция изменения состояния
53.	СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ に します	Речевая конструкция выбора и (или) решения
54.	ГЛАГОЛ (в словарной форме; в форме на た; в форме на ない) ・ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ い / な ・ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ の 場合は、~	Речевая конструкция-рекомендация, указывающая на действия в какой-то ситуации, а также возможные последствия данной ситуации
55.	ГЛАГОЛ в нейтральной форме ・ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ い / な ・ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ な のに、~	Речевая конструкция-противопоставление
56.	ГЛАГОЛ в словарной форме ところです	Речевая конструкция, обозначающая начало совершения какого-то действия
57.	ГЛАГОЛ в форме на て / でいる ところです	Речевая конструкция, указывающая на то, что действие происходит в данный момент речи
58.	ГЛАГОЛ в форме на た ところです	Речевая конструкция, указывающая на то, что действие только что завершилось
59.	ГЛАГОЛ в форме на た ばかりです	Речевая конструкция, указывающая на то, что с момента окончания действия или с момента завершения события прошло какое-то время
60.	ГЛАГОЛ (в словарной форме; в форме на ない) / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ い / な; СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ の はず です	Речевая конструкция, выражающая мнение говорящего, основанное на имеющейся у него информации

№	Грамматическая конструкция	Значение конструкции
61.	ГЛАГОЛ / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ / СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ в простой форме そうです	Речевая конструкция передачи собеседнику полученной ранее информации без добавления собственного мнения или суждения
62.	ГЛАГОЛ в простой форме / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ い / ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ な / СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ の よう です	Речевая конструкция субъективного предположения, основанного на ранее увиденном, услышанном, прочитанном и т. п. говорящим
63.	声・音・におい・味 и т. п. が します	Речевая конструкция, описывающая явления, воспринимаемые вне зависимости от воли или намерений говорящего органами чувств
64.	お ГЛАГОЛ в форме на ます 下さい	Речевая конструкция почтительного выражения просьбы
65.	お ГЛАГОЛ I или II спряжения в форме на ます します	Грамматическая конструкция, выражающая почтение к собеседнику или другому лицу
66.	お ГЛАГОЛ III спряжения в форме на ます します	Грамматическая конструкция, выражающая почтение к собеседнику или другому лицу

2)

1. テレビを見ながら御飯を食べるのが好きです。
2. A: どうしたんですか。
B: バスで知らない女の人に足を踏まれたんです。
3. A: ミーティングは何時に終わるか知っていますか。
B: すみません。知りません。田中さんに聞いてみて下さい。
4. 太郎、それを取るな! 元の所に戻れ!
5. A: 珍しい鉛筆ですね。
B: ええ、課長にいただいたんです。
6. A: 大阪からの新幹線は何時に着きますか。
B: あしたの午前9時に着く予定です。
7. 外国人のために、道の名前はローマ字でも書いてあります。
8. 医者になるために、医学を勉強するつもりです。
9. 日本語を勉強したいんですが、いい先生を紹介していただけませんか。
10. エスカレーターが動かない場合は、このボタンを押して下さい。
11. この番号のとおり、ボタンを押して下さい。
12. 教室に眼鏡を忘れたので、ちょっと取って来ます。
13. A: 試合はもう始まりましたか。
B: いいえ、ちょうど今から始まるところです。
14. A: レポートはもう書きましたか。
B: いいえ、まだ書いていません。今晚書こうと思います。
15. 天気予報によると、明日は雨が降るそうです。
16. 飛行機に遅れないように、早く家を出ましょう。

17. A: どうしたんですか。
B: どうも交通事故があったようです。救急車が来ていますよ。
18. A: 夏休みの宿題はもうやりましたか。
B: はい、先月全部やってしまいました。
19. 私は息子に自分の部屋を掃除させています。
20. A: 週末どちらへいらっしゃいますか。
B: 映画館に参ります。
21. A: 山本さんは何と言っていましたか。
B: あした5時に来ると言っていました。
22. A: 山本部長はもう会議室にいらっしゃいましたか。
B: はい、もう会議室におります。
23. 日本語の試験までに漢字や、文法などを復習しておきます。
24. A: お金を入れたのに、切符がでないんですが。。。
B: そうですか。この赤いボタンを押してみてください。
25. いくら疲れても、毎晩スポーツクラブは休まないようにしています。
26. やけどの場合はすぐ水道の水で冷やしたほうがいいと思います。
27. イワノフさんの話によるとサハリンの冬はとても寒いそうです。
28. 部長はイワノフさんを東京へ出張させました。
29. 私はピアノは弾けますが、ギターは弾けません。
30. A: 何からお酒を造りますか。
B: 米から造ります。
31. 今年の夏休みは国へ帰らないつもりです。
32. 私は英語が少ししか話せません。
33. A: この説明書を読めば、コンピューターの使い方がわかりますか。
B: はい、分かると思います。
34. A: この図書館は初めてですか。
B: はい。
A: じゃ、ここにご住所とお名前と電話番号をお書き下さい。
35. A: どうして会社を休んだんですか。
B: 気分が悪かったんです。
36. この袋は紙で作られています。
37. 今朝家を出るとき、電気を消すのを忘れてしまいました。
38. A: この自転車を修理するのに、1週間はかかります。
B: 1週間もかかるんですか。
39. A: この傘をもらってもいいですか。
B: その傘は壊れていますよ。
40. A: 手紙はもう書きましたか。
B: いいえ、今書いているところです。
41. 一生懸命日本語を勉強しましたから、日本人の話が分かるようになりました。
42. もう少しゆっくり言って下さいませんか。
43. 私が生まれたのはサハリンの小さな村です。
44. A: どうしてIMCのパソコンを買わなかったんですか。
B: IMCのパソコンは使いにくいんです。
45. A: どうしたんですか。
B: きのう誕生日のパーティーでお酒を飲みすぎて、頭が痛いんです。
46. A: 社長、病院へ行かなければならないので、5時に帰らせて下さいませんか。
B: ええ、いいですよ。
47. あした日本語の試験がありますから、いすとつくえはこの教室に並べておいて下さい。
48. この机は丈夫そうね。買おう。
49. 運転すればするほど上手になります。
50. あ、危ない! その荷物、今にも落ちそうですよ。
51. この壁に有名な絵が掛けてあります。
52. A: 太郎君、この答えは正しくないです。もう一度考えてみて下さい。
B: はい、分かりました。
53. 私は先月この大学を卒業したばかりです。
54. 150ルーブルの切手を貼って、手紙を送りました。
55. A: 山田さんが会社をやめたのを知っていますか。
B: ええ、私もそれを聞いて、びっくりしました。健康の問題でやめたと言っています。
56. A: どこで安いカメラが買えますか。
B: 秋葉原で買えると思います。
57. すみませんが、この電話を使わせていただけませんか。
58. 会議が終わったあとで、飲みに行きませんか。
59. どうぞ、こちらのいすにお座り下さい。
60. 夕方には星が見えるでしょう。
61. A: マリアさんはピアノが上手ですか。
B: ええ、音楽学校で勉強していますから、上手なはずですよ。
62. 毎朝バスに乗らないで、会社まで歩いて行っています。
63. A: どうしたんですか。
B: どこかで財布を落としてしまったんです。
64. あした忙しければ、遊びに来て下さい。
65. このいすは長さが調節出来て、使いやすいです。
66. A: 傘を持って行くんですか。
B: ええ、雨が降るかもしれませんから。
67. 雨が降りそうですから、傘を持って行って下さい。
68. この辞書は言葉の意味を調べるのに使います。
69. A: 時間があるとき、いつも何をしていますか。
B: 本を読んでいます。
70. A: あれは何と読むんですか。
B: 「けししょうじつ」です。
71. A: サッカーの試合に出るかどうかが決めましたか。
B: いいえ、まだ決めていません。
72. 一人で遊ぶのは楽しくないです。
73. A: 家の近くにあるレストランはコーヒーもおいしいし、値段も安いんです。
B: それで人が多いんですね。
74. A: 漢字で手紙が書けるようになりましたか。
B: いいえ、まだ書けません。
75. サハリンの石油は色々な国へ輸出されています。

СТАРЧЕНКО Елена Викторовна

ЯПОНСКИЙ ЯЗЫК К УЧЕБНИКУ
«みんなの日本語初級 I I 本冊»
(«Японский язык для всех.
Начальный этап II. Основной учебник»)

Практикум

Корректор В. А. Яковлева.
Верстка Г. С. Артюхова.

Подписано в печать 09.02.2018. Бумага «Mondi».
Гарнитура «Times New Roman». Формат 60x84 ¹/₈.
Тираж 500 экз. (1-й завод 1–100 экз.). Объем 23,71 усл. п. л. Заказ № 730-17.

Сахалинский государственный университет.
693008, г. Южно-Сахалинск, ул. Ленина, 290, каб. 32.
Тел. (4242) 45-23-16, факс 45-23-17.
E-mail: izdatelstvo@sakhgu.ru,
polygraph@sakhgu.ru